

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1978-1979****Budget de l'Education nationale —
régime français — de l'année budgétaire 1979.****INDEX.**

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI (1).

Titre I. — Dépenses courantes :

Partie I :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	12
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	12
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française	14
Section 31. — Administration générale	16
Section 32. — Enseignement fondamental	20
Section 33. — Enseignement spécial	26
Section 34. — Enseignement secondaire	30
Section 35. — Organisation des études	34
Section 36. — Enseignement universitaire	38
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	42
Section 38. — Recherche scientifique	48
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	48
Section 40. — Enseignement par correspondance	52

Partie II :

Section 42. — Dotations culturelles

Titre II. — Dépenses de capital : 54

Partie I :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	56
--	----

R. A 11254

(1) Le programme justificatif et l'annexe seront publiés séparément.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1978-1979****Begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1979.****INHOUDSOPGAVE.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL (1).

Titel I. — Lopende uitgaven :

Deel I :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	13
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	13
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur	15
Sectie 31. — Algemeen bestuur	17
Sectie 32. — Basisonderwijs	21
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	27
Sectie 34. — Secundair onderwijs	31
Sectie 35. — Bestuur van het onderwijs	35
Sectie 36. — Universitair onderwijs	39
Sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs	43
Sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek	49
Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	49
Sectie 40. — Schriftelijk onderwijs	53

Deel II :

Sectie 42. — Culturele dotaties

Titel II. — Kapitaaluitgaven : 55

Deel I :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	57
---	----

R. A 11254

(1) Het verantwoordingsprogramma en de bijlage zullen afzonderlijk gepubliceerd worden.

	Pages		Bladz.
	—		—
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	56	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	57
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française	56	Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur	57
Section 31. — Administration générale	58	Sectie 31. — Algemeen bestuur	59
Section 32. — Enseignement fondamental	58	Sectie 32. — Basisonderwijs	59
Section 33. — Enseignement spécial	60	Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	61
Section 34. — Enseignement secondaire	60	Sectie 34. — Secundair onderwijs	61
Section 35. — Organisation des études	62	Sectie 35. — Bestuur van het onderwijs	63
Section 36. — Enseignement universitaire	64	Sectie 36. — Universitair onderwijs	65
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	64	Sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs	65
Section 38. — Recherche scientifique	66	Sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek	67
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	66	Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	67
Partie II :		Deel II :	
Section 42. — Dotations culturelles	68	Sectie 42. — Culturele dotaties	69
Titre IV. — Section particulière	70	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	71

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL
(TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses de l'Education nationale — régime français — afférentes à l'année budgétaire 1979 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Nationale Opvoeding, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN
(TITEL II).**

ARTIKEL 1.

§ 1. Voor de uitgaven van Nationale Opvoeding — Frans-talig regime — voor het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	81 264,7	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	1 515,8	633,0	525,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	82 780,5	633,0	525,0	Totalen.

Ces crédits sont énumérés à la Partie I des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1979 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Deze kredieten worden opgesomd in het Deel I der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende

et dont l'affectation est réglée par le Conseil culturel de la communauté culturelle française :

(En millions de francs)

bedragen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	1 176,3	22,7	22,7	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	164,8	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	1 341,1	22,7	22,7	Totalen.

§ 3. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1979, des crédits s'élevant aux montants ci-après et dont l'affectation est réglée par le Conseil de la communauté culturelle allemande :

(En millions de francs)

§ 3. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende bedragen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	16,1	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	16,1	—	—	Totalen.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET AUX DEPENSES DE CAPITAL.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes :

1° Des avances de fonds d'un montant maximum de 7 500 000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département;

2° Des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Economat relevant de la Direction générale du Personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative;

3° Des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN EN DE KAPITAALUITGAVEN.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 7 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Economaat afhankelijk van de « Direction générale du personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative » worden verleend;

3° Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone

extraordinaires à charge des articles budgétaires relatifs au paiement des transports scolaires;

4° Des avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du service expérimental et pluraliste de transport scolaire à charge de l'article 60.49.A du Titre IV, section particulière;

5° Des avances de fonds d'un montant maximum de 50 p.c. du crédit initial de l'année précédente pour les frais de transport des élèves peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement spécial.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires peuvent supporter des dépenses de réalisation de films d'un montant maximum de 50 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement fondamental est autorisé à payer au comptable de l'internat, au moyen des fonds avancés, l'intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe confiés par leurs parents, soit à un internat de l'enseignement de l'Etat, soit à un internat de l'enseignement officiel subventionné, soit à un internat de l'enseignement libre subventionné. En outre, il est autorisé à payer cette intervention sous forme d'avances trimestrielles.

En matière de transport scolaires, les avances de fonds peuvent servir à payer les créances, quel qu'en soit le montant, pour autant que les marchés aient fait l'objet d'un contrat.

rekenplichtigen op de begrotingsartikelen voorzien voor de betaling van het leerlingenvervoer;

4° Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige van de experimentele en pluralistische Dienst voor leerlingenvervoer op artikel 60.49.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie;

5° Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 pct. van het initiaal krediet over vorig jaar voor het leerlingenvervoer aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Buitengewoon Onderwijs worden verleend.

ART. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek mogen, tot een maximumbedrag van 50 000 frank, uitgaven dekken voor de realisatie van films.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

De buitengewone rekenplichtige bij het Bestuur van het basisonderwijs wordt ertoe gemachtigd, aan de rekenplichtige van het internaat door middel van geldvoorschotten de bijdrage van de Staat te betalen in het kostgeld van de kinderen, van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben en die door hun ouders zijn toevertrouwd ofwel aan een internaat behorende tot het Rijksonderwijs, ofwel aan een internaat behorende tot het gesubsidieerd officieel onderwijs, ofwel aan een internaat behorende tot het gesubsidieerd vrij onderwijs. Bovendien wordt hem machtiging verleend, deze bijdrage te betalen in de vorm van driemaandelijke voorschotten.

Op het stuk van het schoolvervoer mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van vorderingen, hoe groot hun bedrag ook is, voor zover de overeenkomsten het voorwerp hebben uitgemaakt van een kontrakt.

ART. 4

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.

ART. 5.

Les crédits destinés au paiement des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial, ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux pourront couvrir également des dépenses se rapportant à des années antérieures.

Les soldes disponibles que les crédits visés à l'alinéa précèdent laisseront au 31 décembre 1979 seront reportés à l'année suivante pour y être utilisés aux mêmes fins que celles prévues sous l'article considéré de cette année.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.

ART. 6.

Les subventions-traitements des membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen, technique, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux, ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives en application de l'arrêté royal du 7 septembre 1971, peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

ART. 7.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 8.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1979 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

ART. 4

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

ART. 5.

De kredieten bestemd voor de betaling van werkings- en uitrustingskosten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs, alsmede voor de diensten voor beroepsoriëntering en voor de psycho-medisch-sociale centra mogen eveneens de uitgaven in verband met vorige jaren dekken.

De op 31 december 1979 beschikbare saldi van de kredieten bedoeld in het vorige lid worden overgedragen naar het volgend jaar om aangewend te worden voor dezelfde doeleinden als deze voorzien in het bedoelde artikel van het jaar.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.

ART. 6.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar en het technisch onderwijs, van de diensten voor beroepsoriëntering en van de psycho-medisch-sociale centra alsook de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportieve activiteiten in toepassing van het koninklijk besluit van 7 september 1971, mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

ART. 7.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 8.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1979 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1978 et antérieures.

ART. 9.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Education nationale de mettre à la disposition du service expérimental et pluraliste de transport scolaire, repris sous l'article 60.49.A du Titre IV, Section particulière, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de ce service, les crédits prévus aux articles :

- 12.22 de la Section 32 — Titre I;
- 12.22 de la Section 33 — Titre I;
- 43.04 de la Section 33 — Titre I;
- 44.04 de la Section 33 — Titre I;
- 12.22 de la Section 34 — Titre I;
- 12.22 de la Section 37 — Titre I.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 10.

§ 1. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 1 694 300 000 francs pour les recettes et à 1 703 300 000 francs pour les dépenses.

§ 2. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV et dont l'affectation est réglée par le Conseil culturel de la communauté culturelle française sont évaluées à 750 000 000 de francs pour les recettes et à 800 000 000 de francs pour les dépenses.

ART. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1978 en vorige jaren.

ART. 9.

De Minister van Nationale Opvoeding wordt ertoe gemachtigd de kredieten ingeschreven op de hierna vermelde artikelen ter beschikking te stellen van de experimentele en pluralistische dienst voor leerlingenvervoer bedoeld bij artikel 60.49.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, tot dekking van de thesauriebehoeften van deze dienst :

- 12.22 van Sectie 32 — Titel I;
- 12.22 van Sectie 33 — Titel I;
- 43.04 van Sectie 33 — Titel I;
- 44.04 van Sectie 33 — Titel I;
- 12.22 van Sectie 34 — Titel I;
- 12.22 van Sectie 37 — Titel I.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 10.

§ 1. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 694 300 000 frank voor de ontvangsten en op 1 703 300 000 frank voor de uitgaven.

§ 2. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Franse cultuurgemeenschap, worden geraamd op 750 000 000 frank voor de ontvangsten en op 800 000 000 frank voor de uitgaven.

ART. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

AUTRES DISPOSITIONS SPECIALES.

ART. 12.

Le montant du prix de la pension payé pour les élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement primaire, secondaire ou supérieur non universitaire de l'Etat, peut être versé à un Fonds ouverts à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des internats visés à l'alinéa précédent.

ART. 13.

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaires, primaire, spécial, secondaire, supérieur de type court ou du type long et technique supérieur du 2° et du 3° degré.

ART. 14.

Le montant du minerval payé par les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat visé à l'article 13 de la présente loi, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.21.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

ART. 15.

Les établissements subventionnés d'enseignement prélèvent sur le minerval visé à l'article 13 de la présente loi, la subvention de fonctionnement due en faveur des élèves et étudiants dont question au même article 13 conformément à l'article 32 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ANDERE BIJZONDERE BEPALINGEN.

ART. 12.

Het bedrag van het kostgeld betaald voor de Belgische en voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat, toegevoegd aan een rijksinstelling voor lager, secundair of niet-universitair hoger onderwijs zijn ondergebracht, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de in het vorig lid bedoelde internaten.

ART. 13.

In afwijking van het artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Nationale Opvoeding een schoolgeld vaststellen voor de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling voor voorschools onderwijs, lager onderwijs, buitengewoon onderwijs, secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type of van het lange type en hoger technisch onderwijs van de 2° en van de 3° graad.

ART. 14.

Het bedrag van het schoolgeld betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een rijks-onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 13 van deze wet, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.21.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de rijks-onderwijsinstellingen.

ART. 15.

De gesubsidieerde onderwijsinstellingen houden van het in het artikel 13 van deze wet bedoelde schoolgeld, de werkings-toelage af die verschuldigd is voor de leerlingen en studenten waarvan sprake in hetzelfde artikel 13, overeenkomstig het artikel 32 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

ART. 16.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement visé à l'article 13 de la présente loi qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.22.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

ART. 17.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement visé à l'article 13 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.23.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement.

Bruxelles, le 14 novembre 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

P. VANDEN BOEYNANTS.

ART. 16.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 13 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.22.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

ART. 17.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 13 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.23.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Brussel, 14 november 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. MICHEL.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. MICHEL.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,8
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,2
Totaux pour le § 1		36,0

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	13,0
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	22,5
Totaux pour le § 2		35,5
Totaux pour le chapitre I		71,5
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale		71,5

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,8
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	37,2
Totaux pour le § 1		39,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments .	7,2
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,0
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . .	8,2
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	9,1
	Totaux pour le § 2 . . .	17,3
	Totaux pour le chapitre I . .	56,3
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française . .	56,3

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,6
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	24,5
	Totaux pour le § 1 . . .	26,1

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments .	4,0
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . .	4,0
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	5,3
	Totaux pour le § 2 . . .	9,3
	Totaux pour le chapitre I . .	35,4
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française .	35,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk 1.	
—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

SECTIE 11.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSCRETARIS VOOR FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	01. Administration centrale	889,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	01. Administration centrale	12,6
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux :	
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV — section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
	01. Administration centrale	14,0
11.10	Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail :	
	01. Administration centrale	35,0
Totaux pour le § 1		950,7

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	01. Administration centrale	13,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
	01. Administration centrale	59,7
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
	01. Administration centrale	116,9
	02. Centre de traitement de l'information et imprimerie	25,0
		141,9
12.04	Location d'installations mécanographiques :	
	01. Administration centrale	1,0
	02. Centre de traitement de l'information et imprimerie	46,2
		47,2

(In miljoenen franken)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)		TITEL I — LOPENDE UITGAVEN.	
CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	01. Hoofdbestuur.	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Hoofdbestuur.	
		Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen :	11.05
		(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV — afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
—	—	01. Hoofdbestuur.	
		Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wedden uitbetaald aan tewerkgestelde werklozen :	11.10
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	12.01
—	—	01. Hoofdbestuur.	
		Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	01. Hoofdbestuur.	
		Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	02. Rekencentrum en drukkerij.	
—	—	Huur van mechanografische installaties :	12.04
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	02. Rekencentrum en drukkerij.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	01. Administration centrale	15,3
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :	
	01. Administration centrale	237,6
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.) :	
	01. Administration centrale	4,2
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	519,7
12.18	Travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés à l'intervention du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	115,1
	Totaux pour le § 2	634,8
	Totaux pour le chapitre I	1 585,5

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures)	3,0
33.02	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	0,2
	Totaux pour le chapitre III	3,2

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	6,4
-------	---	-----

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement officiel subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,2
-------	--	-----

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.20	Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement libre subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat	0,2
	Totaux pour le chapitre IV	6,8

(In miljoenen franken)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

TITEL I — LOFENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—		
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :	12.06
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.) :	12.07
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar uitgevoerd door het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.18
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	33.01
—	—	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden	33.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.01
---	---	--	-------

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs en personeel van de officiële gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	43.20
---	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het vrije gesubsidieerd onderwijs en personeel van de vrije gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.	44.20
---	---	---	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
---	---	----------------------------	--

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
-----	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre 01	—
	Totaux pour la section 31. — Administration générale	1 595,5

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	01. Inspection de l'enseignement fondamental	158,0
	02. Personnel enseignant et surveillants	2 649,2
	03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	214,1
		3 021,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental	0,2
	02. Etablissements de l'Etat	1,0
		1,2
	Totaux pour le § 1	3 022,5

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	
	01. Administration de l'enseignement fondamental	0,8
	02. Etablissements de l'Etat	3,4
		4,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
	01. Inspection de l'enseignement fondamental	0,1
	02. Etablissements de l'Etat	39,5
		39,6

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)		TITEL I. — LOFENDE STAATEN.	
CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (*pro memorie*). 01.01

—	—	
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.
—	—	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) : 11.03

—	—	01. Inspectie van het basisonderwijs.
—	—	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.
—	—	03. Werklieden- en meesterpersoneel en administratief personeel.

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel : 11.04

01. Bestuur en inspectie van het basisonderwijs.

02. Staatsinrichtingen.

—	—	
—	—	Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) : 12.01

—	—	01. Bestuur van het basisonderwijs.
—	—	02. Staatsinrichtingen.

Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven : 12.02

01. Inspectie van het basisonderwijs.

02. Staatsinrichtingen.

—	—	
---	---	--

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
	01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental	6,0
	02. Etablissements de l'Etat	16,0
		22,0
12.04	Location d'installations mécanographiques :	
	02. Etablissements de l'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental	5,7
	02. Etablissements de l'Etat	0,9
		6,6
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :	
	01. Etablissements de l'Etat	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.) :	
	01. Etablissements de l'Etat	1,0
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	73,5
12.20	Distributions des prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande, publicité et avantages sociaux :	
	01. Etablissements de l'Etat	7,7
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :	
	01. Etablissements de l'Etat	9,0
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures) :	
	01. Etablissements de l'Etat	21,0
12.23	Achat de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	
	01. Etablissements de l'Etat	6,6
12.24	Délivrance gratuite de livres et objets classiques :	
	01. Etablissements de l'Etat	17,0
12.25	Internats de l'enseignement de l'Etat. — Intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe :	
	01. Etablissements de l'Etat	4,0
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi dans les établissements de l'Etat	20,5
12.36	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental	0,3
	Totaux pour le § 2	159,6
	Totaux pour le chapitre I	3 182,1

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Bestuur en inspectie van het basisonderwijs.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—	Huur van mechanografische installaties :	12.04
—	—	02. Staatsinrichtingen (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	01. Bestuur en inspectie van het basisonderwijs.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :	12.06
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.) :	12.07
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda, publiciteit en sociale voordelen :	12.20
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	12.21
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	12.22
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden :	12.23
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :	12.24
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Rijksinternaten. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben :	12.25
—	—	01. Staatsinrichtingen.	
—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht in de Staatsinrichtingen	12.26
—	—	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.	12.36
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées . . .	8 927,3
43.02	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées . .	928,4
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subven- tionnées	38,6
43.04	Internats de l'enseignement officiel subventionné. — Intervention de l'Etat dans les frais de pen- sion des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	0,9
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles offi- cielles primaires et gardiennes subventionnées	67,3
Totaux pour les articles 43 .		9 962,5

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	6 330,1
44.02	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées . . .	761,9
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subven- tionnées	32,3
44.04	Internats de l'enseignement libre subventionné. — Intervention de l'Etat dans les frais de pen- sion des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	2,5
44.05	Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles	0,4
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres primaires et gardiennes subventionnées	52,2
Totaux pour les articles 44 .		7 179,4
Totaux pour le chapitre IV .		17 141,9

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs et la promotion culturelle, dans le cadre des activités socio-culturelles et sportives (semaine de cinq jours)	65,0
Totaux pour le chapitre 01 .		65,0
Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental . .		20 389,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	43.01
—	—	Werkings-toelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	43.02
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.03
—	—	Internaten van het officieel gesubsidieerd onderwijs. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	43.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.	43.06
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	44.01
—	—	Werkings-toelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen	44.02
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.03
—	—	Internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	44.04
—	—	Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.	44.05
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.	44.06
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Bijdrage van de Staat in de vorming van animators en de bevordering van de cultuur in het kader van de socio-culturele en de sportactiviteiten (vijfdagenweek).	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
01.	Inspection	6,0
02.	Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	920,9
03.	Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif	167,6
		1 094,5
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
01.	Inspection et administration	0,1
02.	Etablissements de l'Etat	0,1
		0,2
	Totaux pour le § 1	1 094,7

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) .	14,8
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
01.	Inspection et administration de l'enseignement spécial	0,1
02.	Etablissements de l'Etat	50,0
		50,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
01.	Inspection et administration	0,4
02.	Etablissements de l'Etat	13,7
		14,1
12.04	Location d'installations mécanographiques	3,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
01.	Inspection et administration	1,3
02.	Etablissements de l'Etat	1,9
		3,2
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments .	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	1,4
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	86,7

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.20	Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	3,7
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	1,8
12.22	Frais de transport des enfants (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	192,3
12.23	Achat de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	11,5
12.24	Délivrance gratuite de livres et objets classiques	3,5
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi	2,0
Totaux pour le § 2		301,5
Totaux pour le chapitre I		1 396,2

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés	582,1
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	105,7
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées	2,9
43.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné	81,0
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées	1,0
Totaux pour les articles 43		772,7

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés	1 545,4
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	199,9
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées	6,2
44.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial libre subventionné	147,2
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées	1,0
Totaux pour les articles 44		1 899,7
Totaux pour le chapitre IV		2 672,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOFENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.	12.20
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . .	12.21
—	—	Kosten voor het vervoer van de kinderen (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden . . .	12.23
—	—	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	12.24
—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht	12.26
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	43.02
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.03
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerde buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.	43.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.06
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	44.02
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere- en kleuterscholen.	44.03
—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.	44.04
—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs.	44.06
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial (*pour mémoire*)

—

Totaux pour le chapitre 01 .

—

Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial . .

4 068,6

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

01. Inspection	101,9
02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	12 201,1
03. Personnel ouvrier et de maîtrise	1 778,2

14 081,2

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

01. Administration de l'enseignement secondaire	5,2
02. Etablissements de l'Etat	3,2

8,4

Totaux pour le § 1

14 089,6

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01 Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) .

0,8

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :

01. Inspection	0,1
02. Etablissements de l'Etat	485,0

485,1

12.03 Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :

01. Administration et inspection	1,9
02. Etablissements de l'Etat	128,4

130,3

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet voor de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs (<i>pro memorie</i>).	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.	
—	—	03. Werklieden- en meesterspersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Bestuur van het secundair onderwijs.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Bestuur en inspectie.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.04	Location d'installations mécanographiques :	
	01. Administration	6,2
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	01. Inspection	7,1
	02. Etablissements de l'Etat	6,9
		14,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	13,5
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	649,9
12.20	Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	25,3
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	16,7
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	60,2
12.23	Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	86,7
12.45	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande	102,7
	Totaux pour le § 2	941,5
	Totaux pour le chapitre I	15 031,1

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés	5 275,0
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	917,2
	Totaux pour les articles 43	6 192,2

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés	12 854,6
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	1 865,8
44.03	Subventions à des fins pédagogiques	1,2
	Totaux pour les articles 44	14 721,6
	Totaux pour le chapitre IV	20 913,8
	Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire	35 944,9

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Huur van mechanografische installaties :	12.04
		01. Administratie.	
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.	12.20
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . .	12.21
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden . . .	12.23
—	—	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	12.45
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
—	—	Werkings-toelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
—	—	Werkings-toelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	44.02
—	—	Toelagen voor pedagogische doeleinden	44.03
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
01.	Inspection. (Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement. — Inspection de l'organisation des études. — Inspection des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation professionnelle)	13,2
03.	Centres psycho-médico-sociaux	408,1
		421,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
01.	Orientation professionnelle	0,5
	Totaux pour le § 1	421,8

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	55,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	10,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	141,1
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	7,4
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,5
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.) :	
01.	Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux	2,8
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	223,0
	Totaux pour le § 2	223,0
	Totaux pour le chapitre I	644,8

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(in miljoenen franken)		TYPE II - DISJOINT CREDIT	
CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	01. Inspectie. (Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs. — Inspectie van het bestuur van het onderwijs. — Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering).	
—	—	03. Psycho-medisch-sociale centra.	
—	—		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Beroepsoriëntering.	
—	—		
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en gerecscheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven . . .	12.02
—	—		
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—		
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—		
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.) :	12.07
—	—	01. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.	
—	—		
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—		
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	--

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subvention à l'A.E.D.E. (Association européenne des enseignants). — Secteur libre	0,2
33.02	Subvention à l'A.E.D.E. (Association européenne des enseignants). — Secteur officiel	0,2
33.03	Subvention à l'A.S.B.L. « Sport, culture, école et solidarité (S.C.E.S.) » à Bruxelles	23,6
33.04	Subvention à l'Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger (A.P.E.F.E.)	57,4
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre de recherche et d'information sur les études et les professions (C.R.I.E.P.) »	4,5
33.06	Subvention à l'A.S.B.L. « Jeunesse et sciences » à Solré-Saint-Géry	1,3
Totaux pour les articles 33 .		87,2

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Cotisation de la Belgique à la Conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar	0,3
Totaux pour le chapitre III .		87,5

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	237,2
43.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés	32,1
Totaux pour les articles 43 .		269,3

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	308,0
44.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés	42,1
Totaux pour les articles 44 .		350,1
Totaux pour le chapitre IV .		619,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(in miljoenen franken)			
CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelage aan de A.E.D.E. (« Association européenne des enseignants »). — Vrije sector	33.01
—	—	Toelage aan de A.E.D.E. (« Association européenne des enseignants »). — Officiële sector	33.02
—	—	Toelage aan de V.Z.W. « Sport, Culture, Ecole et Solidarité (S.C.E.S.) » te Brussel	33.03
—	—	Toelage aan de « Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger (A.P.E.F.E.) ».	33.04
—	—	Toelage aan de V.Z.W. « Centre de recherche et d'information sur les études et les professions (C.R.I.E.P.) ».	33.05
—	—	Toelage aan de V.Z.W. « Jeunesse et sciences » te Solré-Saint-Géry	33.06
—	—	Totalen voor de artikels 33.	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Belgische bijdrage aan de Conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende staten van Afrika en van Madagascar.	34.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.	44.02
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.02	Organisation à Bruxelles en 1977 de la Conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar (<i>pour mémoire</i>)	—
01.03	Centre national d'information sur l'éducation	2,5
Totaux pour le chapitre 01		2,5
Totaux pour la section 35. — Organisation des Etudes		1 354,2

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
01.	Frais de contrôle des institutions universitaires	0,7
Totaux pour le § 1		0,7

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
01.	Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le § 2		—
Totaux pour le chapitre I		0,7

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

21.01	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social :	
01.	Ancien régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du titre IV)	10,9
02.	Nouveau régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44.A du titre IV)	16,9
		27,8
Totaux pour le chapitre II		27,8

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Organisatie te Brussel in 1977 van de Conferentie van de Ministers van Opvoeding van Frans- sprekende Staten van Afrika en van Madagascar (<i>pro memorie</i>).	01.02
—	—	Nationaal informatie centrum voor opvoeding	01.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	

SECTIE 36.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Onkosten voor de controle van de universitaire instellingen.	
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

—	—	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden :	21.01
—	—	01. Oud investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44.A. van titel IV).	
—	—	02. Nieuw investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44.A. van titel IV).	
—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes estudiantins	372,6
Totaux pour le chapitre III .		372,6

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Allocation de fonctionnement à l'Université libre de Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	2 258,1
44.02	Allocation de fonctionnement à l'Université catholique de Louvain (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	2 865,0
44.03	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Notre-Dame-de-la-Paix à Namur (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	605,1
44.04	Allocation de fonctionnement à la Faculté universitaire catholique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	89,1
44.05	Allocation de fonctionnement à la Faculté polytechnique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	278,5
44.06	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	109,3
44.07	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971)	84,3
44.08	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer aux art. 60.45.A et 60.46.A du titre IV) :	
	01. Ancien régime : construction (loi du 2 août 1960)	100,9
	02. Ancien régime : terrains (loi du 24 juillet 1969)	39,5
	03. Nouveau régime : installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970)	1 093,3
	04. Nouveau régime : installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970)	117,4
		1 351,1
44.09	Subvention à la « Fondation universitaire luxembourgeoise » (institution universitaire visée à l'article 22 de la loi du 28 mai 1971)	60,2
44.10	Subvention à l'Institut universitaire d'études du judaïsme Martin Buber	3,0
Totaux pour les articles 44 .		7 703,7
Totaux pour le chapitre IV .		7 703,7

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen. 33.01

— —

— — Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Werkingsuitkering aan de « Université libre de Bruxelles » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.01

— —

Werkingsuitkering aan de « Université catholique de Louvain » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.02

— —

Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Notre-Dame-de-la-Paix » te Namen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.03

— —

Werkingsuitkering aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.04

— —

Werkingsuitkering aan de « Faculté polytechnique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.05

— —

Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis » te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe). 44.06

— —

Pensioentolagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971) 44.07

— —

Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op de art. 60.45.A. en 60.46.A. van titel IV) : 44.08

01. Oud regime : bouwerken (wet van 2 augustus 1960).
02. Oud regime : terreinen (wet van 24 juli 1969).
03. Nieuw regime, onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970).
04. Nieuw regime : onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

— —

— —

— —

— —

— —

Toelage aan de « Fondation universitaire luxembourgeoise » (universitaire instelling bedoeld in art. 22 van de wet van 28 mei 1971). 44.09

— —

Toelage aan het « Institut universitaire d'études du judaïsme Martin Buber » 44.10

— —

— — Totalen voor de artikels 44.

— —

— — Totalen voor hoofdstuk IV.

— —

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	1 978,4
01.02	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	355,0
01.03	Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles)	254,3
01.04	Ecole d'Interprètes internationaux de Mons (remboursement à l'Université de l'Etat à Mons)	9,7
01.05	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement) (<i>pour mémoire</i>)	—
01.06	Service des commissaires et délégués du Gouvernement (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement)	9,5
01.07	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution, le Ministre de l'Education nationale peut accorder des avances provisionnelles à valoir sur les sommes qui seront dues, y compris pour couvrir les dépenses relatives à des années budgétaires antérieures)	1 067,4
Totaux pour le chapitre 01		3 674,3
Totaux pour la section 36. — Enseignement universitaire		11 779,1

SECTION 37.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
01.	Inspection	2,9
02.	Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'éducation et paramédical	902,0
03.	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	420,3
		1 325,2
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
01.	Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs	9,2
Totaux pour le § 1		1 334,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Luik (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.01
—	—	Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.02
—	—	Werkingsuitkering aan de « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat » te Gembloux (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).	01.03
—	—	« Ecole d'interprètes internationaux » van Bergen (terugbetaling aan de « Université de l'Etat » te Bergen).	01.04
—	—	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking) (<i>pro memorie</i>).	01.05
—	—	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking)	01.06
—	—	Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de bekendmaking van de koninklijke uitvoeringsbesluiten mag de Minister van Nationale Opvoeding provisionele voorschotten toekennen in mindering van de bijdragen die zullen verschuldigd zijn met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	01.07
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 36. — Universitair onderwijs.	

SECTIE 37.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel.	
—	—	03. Meesters-, vak- en dienstpersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.	
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
§ 2. Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) .	4,7
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien .	136,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration : 01. Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs 02. Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique	51,0 0,8
		51,8
12.04	Location d'installations mécanographiques	8,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	4,0
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	7,0
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07 . .	211,6
12.20	Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	8,0
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	6,0
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures)	0,2
12.23	Achat de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques . .	45,0
12.25	Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	1,0
12.26	Organisation d'expositions et manifestations commémoratives et dépenses de toute nature . .	0,2
	Totaux pour le § 2	272,0
	Totaux pour le chapitre I	1 606,4

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.02	Subvention au service social de l'Université de l'Etat à Mons pour les sections autres que les facultés des sciences, des sciences économiques appliquées et l'institut supérieur de pédagogie (pour mémoire)	—
33.03	Subvention au service social de l'Ecole des Hautes Etudes consulaires et commerciales à Liège (pour mémoire)	—

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
		Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.	
—	—	02. Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek.	
—	—		
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—		
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.	12.20
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) . . .	12.21
—	—	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.22
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden . . .	12.23
—	—	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen	12.25
—	—	Organisatie van tentoonstellingen en herdenkingsmanifestaties. Allerhande uitgaven	12.26
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen, der toegepaste economische wetenschappen en het hoger Instituut voor opvoedkunde (<i>pro memorie</i>).	33.02
—	—	Toelage voor de sociale dienst van de « Ecole des hautes études consulaires et commerciales » te Luik (<i>pro memorie</i>).	33.03

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
33.04	Subvention au service social de l'Institut catholique des Hautes Etudes commerciales à Woluwe-Saint-Pierre (pour mémoire)	—
33.05	Subvention au service social de l'Institut supérieur de traducteurs et interprètes de l'Etat à Bruxelles (pour mémoire)	—
33.06	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles (pour mémoire)	—
33.07	Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles (pour mémoire)	—
33.13	Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur de type long (technique et agricole) (pour mémoire)	—
33.14	Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur artistique de type long (architecture) (pour mémoire)	—
Totaux pour les articles 33 .		—
Totaux pour le chapitre III .		—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés	745,9
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	133,8
Totaux pour les articles 43 .		879,7

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement libres subventionnés	1 434,1
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	196,4
Totaux pour les articles 44 .		1 630,5
Totaux pour le chapitre IV .		2 510,2

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur	4,0
01.02	Conseil permanent de l'enseignement supérieur	0,4
Totaux pour le chapitre 01 .		4,4
Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire		4 121,0

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut catholique des hautes études commerciales » te Sint-Pieters-Woluwe (<i>pro memorie</i>).	33.04
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut supérieur de traducteurs et interprètes de l'Etat » te Brussel (<i>pro memorie</i>).	33.05
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans » te Brussel (<i>pro memorie</i>).	33.06
—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel (<i>pro memorie</i>).	33.07
—	—	Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type (technisch- en landbouwkundig) (<i>pro memorie</i>).	33.13
—	—	Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger kunstonderwijs van het lange type (architectuur) (<i>pro memorie</i>).	33.14
—	—	Totalen voor de artikels 33.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	44.02
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Hoge raden voor het hoger onderwijs	01.01
—	—	Vaste raad voor het hoger onderwijs	01.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 38.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	0,9
33.14	Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques	5,2
33.16	Subvention au Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi, au Centre universitaire de Charleroi et à l'Institut polytechnique de Charleroi	6,5
Totaux pour le chapitre III .		12,6

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.07	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque	0,2
Totaux pour le chapitre IV .		0,2
Totaux pour la section 38. — Recherche scientifique .		12,8

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	01. Inspection	7,0
	02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire	467,4
	03. Personnel ouvrier et de maîtrise	13,0
		487,4
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	01. Inspection. — Administration (pour mémoire)	—
	02. Etablissements de l'Etat	0,2
		0,2
Totaux pour le § 1		487,6

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)		TITEL I. — LOFENDE OPSCHRIJVINGEN	
CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	33.07
—	—	Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.	33.14
—	—	Toelage aan het « Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi, au Centre universitaire de Charleroi et à l'Institut polytechnique de Charleroi ».	33.16
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des lettres et des beaux-arts de Belgique », voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek.	41.07
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 38. — Wetenschappelijk Onderzoek.	

SECTIE 39.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.	
—	—	03. Werklieden- en meesterspersoneel.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	01. Inspectie. — Administratie (<i>pro memorie</i>).	
—	—	02. Rijksinrichtingen.	
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
§ 2. Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	
	01. Inspection. — Administration	0,1
	02. Etablissements de l'Etat	6,5
		6,6
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	
	01. Inspection. — Administration	0,4
	02. Etablissements de l'Etat	4,8
		5,2
12.04	Location d'installations mécanographiques	2,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	01. Inspection. — Administration	0,4
	02. Etablissements de l'Etat	0,1
		0,5
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments .	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.)	0,6
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	15,7
12.20	Distribution de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	1,1
12.21	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	2,5
12.23	Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	7,4
	Totaux pour le § 2	26,7
	Totaux pour le chapitre I	514,3

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés	811,2
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	59,4
	Totaux pour les articles 43	870,6

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	01. Inspectie. — Administratie.	
—	—	02. Rijksinrichtingen.	
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	12.03
—	—	01. Inspectie. — Administratie.	
—	—	02. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.05
—	—	01. Inspectie. — Administratie.	
—	—	02. Rijksinrichtingen.	
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	12.07
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.	12.20
—	—	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren). . .	12.21
—	—	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden . . .	12.23
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen	43.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	43.02
—	—	Totalen voor de artikels 43.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
Transferts de revenus à l'enseignement libre.		
44.01	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés	390,7
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	33,4
	Totaux pour les articles 44	424,1
	Totaux pour le chapitre IV	1 294,7
	Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale	1 809,0
SECTION 40.		
ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.		
CHAPITRE I.		
DEPENSES DE CONSOMMATION.		
(Dépenses courantes pour biens et services.)		
§ 1. Salaires et charges sociales.		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	1,4
	03. Inspection de l'enseignement par correspondance	
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	19,0
	02. Professeurs de l'enseignement par correspondance	
	Totaux pour le § 1	20,4
§ 2. Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	6,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	0,3
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	7,0
	Totaux pour le § 2	7,0
	Totaux pour le chapitre I	27,4
	Totaux pour la section 40. — Enseignement par correspondance	27,4
	Totaux pour la partie I du titre I — Dépenses courantes. — Ministère de l'Education nationale — Régime français	81 264,7

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	44.02
—	—	Totalen voor de artikels 44.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
—	—	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie.	

SECTIE 40.

SCHRIFTEL'JK ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	02. Leraars van het schriftelijk onderwijs.	
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	12.01
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Subtotalen voor de artikels 12.01 tot 12.07.	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 40. — Schriftelijk onderwijs.	
—	—	Totalen voor deel I van titel I. — Lopende uitgaven. — Ministerie van Nationale Opvoeding. — Franstalig regime.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

PARTIE II.

SECTION 42.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle française règle l'affectation, dont pour le développement de la culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.

01. Crédits non dissociés	1 176,3
02. Crédits dissociés	—

01.02 Dotation dont le Conseil de la communauté culturelle allemande règle l'affectation	16,1
--	------

Totaux pour le chapitre 01	1 192,4
--------------------------------------	---------

Totaux pour la section 42. — Dotations culturelles	1 192,4
--	---------

Totaux pour la partie II du titre I	1 192,4
---	---------

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

DEEL II.

SECTIE 42.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

		Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.	01.01
		01. Niet gesplitste kredieten.	
—	—	02. Gesplitste kredieten.	
22,7	22,7		
		Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse cultuur-gemeenschap.	01.02
—	—		
22,7	22,7	Totalen voor hoofdstuk 01.	
22,7	22,7	Totalen voor sectie 42. — Culturele dotaties.	
22,7	22,7	Totalen voor deel II van titel I.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

(*) Remarque : le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas du programme d'investissement est précédé d'un astérisque.

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,2
	Totaux pour le chapitre VII .	1,2
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale . .	1,2

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	3,5
	Totaux pour le chapitre VII .	3,5
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française . .	3,5

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7
	Totaux pour le chapitre VII .	0,7
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française .	0,7

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		

(*) Opmerking : het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot het investeringsprogramma behoren wordt door een sterretje gemerkt.

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	(*)74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	(*)74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

SECTIE 11.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	(*)74.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

01. Administration centrale	8,6
02. Centre de traitement de l'information et imprimerie	6,0

14,6

Totaux pour le chapitre VII . 14,6

Totaux pour la section 31. — Administration générale . 14,6

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01 Subventions aux équipements audiovisuels d'apprentissage des langues dans les établissements officiels subventionnés d'enseignement fondamental du régime français à Bruxelles-Capitale	41,0
--	------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

(*)64.01 Subventions aux équipements audiovisuels d'apprentissage des langues dans les établissements libres subventionnés d'enseignement fondamental du régime français à Bruxelles-Capitale	33,5
---	------

Totaux pour le chapitre VI . 74,5

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

01. Inspection de l'enseignement fondamental	0,2
02. Enseignement fondamental	26,5

26,7

(*)74.02 Frais d'installation des équipements audiovisuels d'apprentissage des langues dans les établissements de l'Etat d'enseignement fondamental du régime français à Bruxelles-Capitale

6,5

Totaux pour le chapitre VII . 33,2

Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental . 107,7

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

		Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	(*)74.01
—	—	01. Hoofdbestuur.	
—	—	02. Centrum voor informatieverwerking en drukkerij.	
—	—		
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.	

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Toelagen onder vorm van talenpracticums aan de officiële gesubsidieerde Franstalige inrichtingen voor basisonderwijs in Brussel-Hoofdstad.	(*)63.01
		Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
—	—	Toelagen onder vorm van talenpracticums aan de vrije gesubsidieerde Franstalige inrichtingen voor basisonderwijs in Brussel-Hoofdstad.	(*)64.01
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

		Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	(*)74.01
—	—	01. Inspectie van het basisonderwijs.	
—	—	02. Basisonderwijs.	
—	—		
—	—		
—	—	Kosten voor de installatie van talenpracticums in de Franstalige Rijksinrichtingen voor basisonderwijs in Brussel-Hoofdstad.	(*)74.02
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Basisonderwijs.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés 6,5

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

(*)64.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés 6,5

Totaux pour le chapitre VI 13,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

72.09 Achat, construction, aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat —

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre : 0,1

01. Inspection. — Administration 42,0

02. Etablissements de l'Etat 42,1

Totaux pour le chapitre VII 42,1

Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial 55,1

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés 35,6

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

(*)64.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés 19,1

Totaux pour le chapitre VI 54,7

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

— — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (*)63.01

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

— — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (*)64.01

— — Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

83,0 40,0 Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon Rijksonderwijs. 72.09

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land : (*)74.01

— — 01. Inspectie. — Administratie.

— — 02. Staatsinrichtingen.

83,0 40,0 Totalen voor hoofdstuk VII.

83,0 40,0 Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

— — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (*)63.01

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

— — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (*)64.01

— — Totalen voor hoofdstuk VI.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

(*)70.01 Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport 12,0

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

01. Inspection 0,1
02. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat 218,0

218,1

Totaux pour le chapitre VII 230,1

Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire 284,8

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01 Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés (*pour mémoire*) —

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

(*)64.01 Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés (*pour mémoire*) —

Totaux pour le chapitre VI —

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

72.05 Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation —

(*)72.11 Frais de reconstruction d'un home pour accueil de groupes scolaires belges et étrangers à Etterbeek (*pour mémoire*) —

Totaux pour les articles 72 —

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre 80,2

Totaux pour le chapitre VII 80,2

Totaux pour la section 35. — Organisation des Etudes 80,2

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

—	—	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen	(*)70.01
		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
		Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	(*)74.01
—	—	01. Inspectie.	
—	—	02. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.	
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (<i>pro memorie</i>).	(*)63.01
		Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra (<i>pro memorie</i>).	(*)64.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

110,0	110,0	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten.	72.05
—	—	Kosten van heropbouw van een home voor ontvangst van Belgische en buitenlandse schoolgroepen te Etterbeek (<i>pro memorie</i>).	(*)72.11
110,0	110,0	Totalen voor de artikels 72.	
		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	(*)74.01
110,0	110,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
110,0	110,0	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het Onderwijs.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.05	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat	800,0
	Totaux pour le chapitre VI .	800,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

72.07	Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de Liège-Sart-Tilman	—
(*)72.10	Frais de construction de l'hôpital universitaire de Mons (pour mémoire)	—
	Totaux pour les articles 72 .	—
	Totaux pour le chapitre VII .	—
	Totaux pour la section 36. — Enseignement universitaire .	800,0

SECTION 37.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés	27,5
	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	
(*)64.01	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés	17,0
	Totaux pour le chapitre VI .	44,5

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE 36.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. 61.05

—	—	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

440,0	375,0	Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis te Luik-Sart-Tilman	72.07
—	—	Bouwkosten van het Academisch Ziekenhuis te Bergen (<i>pro memorie</i>)	(*)72.10
440,0	375,0	Totalen voor de artikels 72.	
440,0	375,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
440,0	375,0	Totalen voor sectie 36. — Universitair Onderwijs.	

SECTIE 37.

NIET-UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

— — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen (*)63.01

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	(*)64.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	--

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

(*)70.01 Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport 4,0

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre 98,9

(*)74.09 Achats de cheptel 0,3

Totaux pour les articles 74 99,2

Totaux pour le chapitre VII 103,2

Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire 147,7

SECTION 38.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

71.01 Acquisition du marais d'Harchies au titre de terrain d'expérimentation scientifique à mettre à la disposition de l'Institut royal des sciences naturelles (*pour mémoire*) —

Totaux pour le chapitre VII —

Totaux pour la section 38. — Recherche scientifique —

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

(*)63.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés 4,3

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

(*)64.01 Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés 1,5

Totaux pour le chapitre VI 5,8

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

—	—	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen	(*)70.01
		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	(*)74.01
—	—	Aankoop van levend vee	(*)74.09
—	—	Totalen voor de artikels 74.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 37. — Niet-universitair hoger onderwijs.	

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

—	—	Verwerving van het « Marais d'Harchies » ten titel van wetenschappelijke experimentatie, ter beschikking te stellen van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (<i>pro memorie</i>).	71.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek.	

SECTIE 39.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	(*)63.01
		Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
—	—	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen	(*)64.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	--

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

(*)74.01 Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :

01. Inspection. — Administration	0,1
02. Etablissements de l'Etat	14,4

14,5

Totaux pour le chapitre VII . 14,5

Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale . 20,3

Totaux pour la partie I du titre II. — Dépenses de capital . 1 515,8

TOTAUX POUR LES PARTIES I DES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EDUCATION
NATIONALE — REGIME FRANÇAIS 82 780,5

PARTIE II.

SECTION 42.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle française règle l'affectation, dont
pour le développement de la culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant . 164,8

01.02 Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle allemande règle l'affectation
(pour mémoire) —

Totaux pour le chapitre 01 . 164,8

Totaux pour la section 42. — Dotations culturelles . 164,8

Totaux pour la partie II du titre II . 164,8

TOTAUX POUR LES PARTIES II DES TITRES I ET II . 1 357,2

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

		Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	(*)74.01
—	—	01. Inspectie. — Administratie.	
—	—	02. Staatsinrichtingen.	
—	—		
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie.	
633,0	525,0	Totalen voor deel I van titel II. — Kapitaaluitgaven.	
633,0	525,0	TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING. — FRANSTALIG REGIME.	

DEEL II.

SECTIE 42.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.	01.01
—	—	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse Cultuurgemeenschap (<i>pro memorie</i>).	01.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 42. — Culturele Dotaties.	
—	—	Totalen voor deel II van titel II.	
22,7	22,7	TOTALEN VOOR DE DELEN II VAN TITELS I EN II.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	40	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971)	26,3	400,0
60	41	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Mons (loi du 27 juillet 1971)	52,1	250,0
60	42	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (loi du 27 juillet 1971)	—	150,0
60	43	A	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971)	16,2	—
60	44	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971)	5,0	27,8
60	45	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971)	2,6	688,8
60	46	A	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).	2,9	85,7
60	49	A	Service expérimental et pluraliste de transport scolaire (<i>pour mémoire</i>).	—	—
Totaux pour le chapitre I				105,1	1 602,3

CHAPITRE II.

FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	02	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie	0,1	3,3
Totaux pour le chapitre II				0,1	3,3

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	A	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938)	0,1	0,1
66	10	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	0,3

(In miljoenen franken)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
--	---	---	---------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

420,0	6,3	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijks-universiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).	60	40	A
300,0	2,1	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijks-universiteit te Bergen (wet van 27 juli 1971).	60	41	A
150,0	—	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijks-faculteit der Landbouwwetenschappen te Gembloux (wet van 27 juli 1971).	60	42	A
16,2	—	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Facul-teit voor Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).	60	43	A
29,8	3,0	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).	60	44	A
691,4	—	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).	60	45	A
88,6	—	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).	60	46	A
—	—	Experimentele en pluralistische Dienst voor leerlingenvervoer (<i>pro memorie</i>).	60	49	A
1 696,0	11,4	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

3,3	0,1	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechtgebende op het overlevingspensioen.	63	02	C
3,3	0,1	Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

0,1	0,1	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat overgemaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwig-durende rente gesloten op 10 mei 1938).	66	01	A
0,3	—	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onder-worpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	10	C

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
66	20	A	Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat	115,9	56,3
66	21	A	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat	47,0	21,2
66	22	A	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants	3,6	2,9
66	23	A	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants	13,4	4,4
66	24	C	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (<i>pour mémoire</i>).	—	—
66	25	C	Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (<i>pour mémoire</i>).	—	—
67	02	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).	0,3	0,5
Totaux pour le chapitre III.				180,3	85,7
Totaux pour la section I				285,5	1 691,3

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES
DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	20	C	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation	1,5	3,0
Totaux pour le chapitre I				1,5	3,0
Totaux pour la section II				1,5	3,0
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE				287,0	1 694,3

(In miljoenen franken)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
—	172,2	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatgelden van de Belgische en van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.	66	20	A
—	68,2	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling.	66	21	A
—	6,5	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.	66	22	A
—	17,8	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.	66	23	A
—	—	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen (<i>pro memorie</i>).	66	24	C
—	—	Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen (<i>pro memorie</i>).	66	25	C
0,5	0,3	Strichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) :	67	02	B
0,9	265,1	Totalen voor hoofdstuk III.			
1 700,2	276,6	Totalen voor sectie I.			

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN
ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

3,1	1,4	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.	70	20	C
3,1	1,4	Totalen voor hoofdstuk I.			
3,1	1,4	Totalen voor sectie II.			
1 703,3	278,0	TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 novembre 1978.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
14 november 1978.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. MICHEL.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. MICHEL.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1978-1979

**Budget de l'Education nationale —
régime français — de l'année budgétaire 1979.**

INDEX.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

	Pages
Titre I. — Dépenses courantes :	
Partie I :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	3
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	5
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française	8
Section 31. — Administration générale	10
Section 32. — Enseignement fondamental	18
Section 33. — Enseignement spécial	30
Section 34. — Enseignement secondaire	41
Section 35. — Organisation des études	51
Section 36. — Enseignement universitaire	61
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	69
Section 38. — Recherche scientifique	80
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	81
Section 40. — Enseignement par correspondance	89
Partie II :	
Section 42. — Dotations culturelles	92

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1978-1979

Begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

	Bladz.
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Deel I :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	3
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	5
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur	8
Sectie 31. — Algemeen bestuur	10
Sectie 32. — Basisonderwijs	18
Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	30
Sectie 34. — Secundair onderwijs	41
Sectie 35. — Bestuur van het onderwijs	51
Sectie 36. — Universitair onderwijs	61
Sectie 37. — Niet universitair hoger onderwijs	69
Sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek	80
Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	81
Sectie 40. — Schriftelijk onderwijs	89
Deel II :	
Sectie 42. — Culturele dotaties	92

	Pages		Bladz.
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Partie I :		Deel I :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	93	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	93
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	93	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur	93
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française	94	Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur	94
Section 31. — Administration générale	94	Sectie 31. — Algemeen bestuur	94
Section 32. — Enseignement fondamental	95	Sectie 32. — Basisonderwijs	95
Section 33. — Enseignement spécial	96	Sectie 33. — Buitengewoon onderwijs	96
Section 34. — Enseignement secondaire	97	Sectie 34. — Secundair onderwijs	97
Section 35. — Organisation des études	99	Sectie 35. — Bestuur van het onderwijs	99
Section 36. — Enseignement universitaire	101	Sectie 36. — Universitair onderwijs	101
Section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	102	Sectie 37. — Niet universitair hoger onderwijs	102
Section 38. — Recherche scientifique	103	Sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek	103
Section 39. — Enseignement de promotion sociale	104	Sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie	104
Partie II :		Deel II :	
Section 42. — Dotations culturelles	105	Sectie 42. — Culturele dotaties	105
Titre IV. — Section particulière	105	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	105

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

197919781977

— — —

1,81,61,5

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

197919781977

— — —

1 7121 5781 454

Classification économique :111 Salaire proprement dit

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

197919781977

— — —

34,226,024,1

(5,4)

Effectif du personnel du Cabinet :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

197919781977

— — —

34,226,024,1

(5,4)

Personeelseffectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van herkomst								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	31 janvier 1978	1979	31 janvier 1978	1979	31 janvier 1978	1979	31 janvier 1978	1979	31 janvier 1978	1979
	31 januari 1978		31 januari 1978		31 januari 1978		31 januari 1978		31 januari 1978	
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Conseillers. — Adviseurs	2	—	—	—	—	—	1	—	3	—
Attachés. — Attachés	2	—	—	—	1	—	2,5	—	5,5	—
Chargés de mission. — Opdrachtbouders	—	—	—	—	—	—	0,5	—	0,5	—
Personnel de bureau. — Bureau-personeel	25	—	11	—	19	—	16	—	71	—
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders	2	—	3	—	—	—	1	—	6	—
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, concierge	—	—	4	—	—	—	12	—	16	—
Totaux. — Totalen	33	—	18	—	20	—	33	—	104	—

Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	22 826	17 323	16 052	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	9 476	7 233	6 666	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1 830	1 399	1 289	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	34 132	25 955	24 007	Totalen.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — 1979	(In miljoenen franken) — 1978	1977	Economische classificatie :
122 Location de bâtiments	13,0	12,5 (1,2)	8,7	122 Huur van gebouwen.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	12 799
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	190
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	12 989

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	12 799
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	190
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	12 989

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — 1979	(In miljoenen franken) — 1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	22,5	21,4 (4,6)	13,6	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Nature de la dépense	1979	1978	1977	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matières d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet, ni des services publics	155	120	109	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	3 558	2 718	2 278	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.

	1979	1978	1977	
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	4 318	6 769	2 826	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance .	1 278	988	713	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes et téléphone	3 835	3 233	2 202	b) Telegrammen en telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	333	258	143	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	740	773	428	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	2 640	2 186	1 435	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	1 148	888	713	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	4 489	3 406	2 745	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	22 494	21 339	13 592	Totalen.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
1,8	1,6	1,5

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	1 600	1 500	1 400
112 Allocations directes	200	100	100
Totaux	1 800	1 600	1 500

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
112 Directe toelagen.

Totalen.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
37,2	33,6	33,0
	(0,6)	

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	28 600	25 300	27 000	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	5 700	5 500	3 300	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	2 900	2 800	2 700	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	37 200	33 600	33 000	Totalen.

Effectif du personnel du Cabinet :

Personeelseffectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong				Total — Totaal
	Ministères	Autres services publics	Enseignement	Secteur privé	
	Ministeries	Andere openbare diensten	Onderwijs	Private sector	
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	—	—	1	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	1	—	2	1	4
Attachés. — Attachés	1	—	1	2	4
Personnel de bureau. — Bedienden	13	15	4	11	43
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders	1	5	—	1	7
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, concierge	4	2	—	3	9
Totaux. — Totalen	20	22	8	19	69

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôt grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement	7,2	6,3	6,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	7 000
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	200
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	7 200

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	7 000
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	200
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	7 200

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,0	—	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	9,1	14,6 (0,7)	11,5	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

Nature de la dépense	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Aard van de uitgave
	1979	1978	1977	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matières d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet, ni des services publics	500	800	700	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	500	1 000	1 000	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	200	1 600	600	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance .	600	1 200	1 200	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes et téléphone	500	1 300	1 300	b) Telegrammen en telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	800	800	750	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	2 200	3 600	2 000	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	800	1 800	1 800	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	850	850	750	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.)	500	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 650	1 650	1 400	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	9 100	14 600	11 500	Totalen.

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
1,6	1,5	0,8

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

1979 1978 1977

111 Salaire proprement dit	1 500	1 400	630	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	100	100	100	112 Directe toelagen.
Totaux	1 600	1 500	730	Totalen.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
24,5	21,8	9,4

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

1979 1978 1977

111 Salaire proprement dit	19 100	17 100	6 500	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	3 500	3 000	2 100	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1 900	1 700	800	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	24 500	21 800	9 400	Totalen.

Effectif du personnel du Cabinet :

Personeelseffectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chargés de mission. — <i>Opdrachthouders</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de bureau. — <i>Bureau-personeel</i>	4	—	1	—	1	—	14	—	20	—

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1ste mei 1978	1979

Chauffeurs d'autos et huissiers. —
Autobestuurders en kamerbewaarders

Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses,
concierge. — Telefonisten, werklie-
den, schoonmaaksters, concierge

Totaux. — Totalen 4 — 1 — 1 — 20,5 — 26,5 —

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Cabinet (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
122 Location de bâtiments	4,0	3,5	1,7	122 Huur van gebouwen.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	3 940
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	60
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	4 000

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	3 940
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	60
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	4 000

ART. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

ART. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement	5,3	9,3	7,2	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Nature de la dépense	1979	1978	1977
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matières d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet, ni des services publics	500	900	600
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation	500	605	400
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.)	600	1 225	1 400
3. a) Affranchissement de correspondance .	500	600	400
b) Télégrammes et téléphone	600	650	600
c) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	400	500	400
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques	600	2 150	1 300
e) Transports	500	800	600
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.)	500	770	700
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	600	1 100	800
Totaux	5 300	9 300	7 200

Samenstelling van het krediet :

Aard van de uitgave	1979	1978	1977
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	500	900	600
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.	500	605	400
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).	600	1 225	1 400
3. a) Frankering van brieven.	500	600	400
b) Telegrammen en telefoon.	600	650	600
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	400	500	400
d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.	600	2 150	1 300
e) Vervoer.	500	800	600
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).	500	770	700
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).	—	—	—
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staats-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	600	1 100	800
Totaal.	5 300	9 300	7 200

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Administration centrale.

11.03.1. Hoofdbestuur.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
889,1	822,2	749,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	800 509	733 357	661 784	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	19 781	19 322	19 932	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 531	4 426	16 309	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	359 098	346 891	332 698	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	26 366	34 396	30 590	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	21 148	13 618	19 584	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Réductions pour départs et mises à la pension	— 8 570	— 10 046	— 4 991	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	359 648	305 925	250 614	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	28 145	27 451	21 202	Eindejaarstoelagen.
Allocations pour fonctions supérieures	124	106	154	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	7 663	8 242	7 057	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	6 887	6 774	4 876	Verhoging index.
Totaux	800 509	733 357	661 784	Totalen.
112 Allocations directes	56 042	54 791	50 882	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	37 079	36 211	32 889	Verlofgeld.
Allocations familiales	9 731	9 912	10 379	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	425	425	425	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	100	100	100	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	100	100	100	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	8 607	8 043	6 989	Verhoging index.
Totaux	56 042	54 791	50 882	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	32 535	34 040	36 534	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	889 086	822 188	749 200	Algemene totalen.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Administration centrale — Hoofdbestuur		
	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
Services définitifs. — Vaste diensten	1 573	1 473	853 779
Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel	—	3	3
Totaux. — Totalen	1 573	1 476	854 182

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Administration centrale.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

12,6

12,3

12,6

111 Eigenlijk loon.

Décomposition du crédit :

Travaux extraordinaires : 12 600 000 francs.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière — à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

11.05.01. Administration centrale.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

115 Salaire en nature

14,0

14,0

14,0

115 Loon in natura.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Interventions individuelles 12 810

2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels et autres, etc. 270

3. Interventions en faveur des restaurants, mess, etc. 690

4. Interventions en faveur des cabinets médicaux 230

Total 14 000

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

11.10.01. Administration centrale.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

115 Salaire en nature

35,0

25,9

9,0

115 Loon in natura.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.01. Administration centrale.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement

13,8

12,1

14,7

121 Algemene werkingskosten.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Hoofdbestuur.

(In miljoenen franken)

Economische classificatie :

12,6

111 Eigenlijk loon.

Samenstelling van het krediet :

Overwerk : 12 600 000 frank.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstorting op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan werden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie — te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

11.05.01. Hoofdbestuur.

(In miljoenen franken)

Economische classificatie :

14,0

115 Loon in natura.

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Individuele tussenkomsten 12 810

2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz. 270

3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz. 690

4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten 230

Totaal 14 000

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wedden uitbetaald aan tewerkgestelde werklozen.*

11.10.01. Hoofdbestuur.

(In miljoenen franken)

Economische classificatie :

9,0

115 Loon in natura.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

12.01.01. Hoofdbestuur.

(In miljoenen franken)

Economische classificatie :

14,7

121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
1. Honoraires des avocats	1 258
2. Frais de justice	210
3. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrute- ment et promotion du personnel enseignant) . . .	1 811
4. Rémunération d'experts	8 694
5. Remboursement traitements à la R.T.T.	1 827
Total	13 800

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.01. Administration centrale.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .	59,7	64,6	58,0	(9,2)

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Eau, vapeur, gaz et électricité	17 584
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	4 556
Autres dépenses de consommation	—
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines . .	36 115
Produits d'entretien O.C.F.	312
Produits d'entretien petites dépenses	1 133
Total	59 700

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.01. Administration centrale.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .	116,9	111,7	94,1	(0,1)

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Frais de bureau	95 799
— Affranchissement de correspondance	41 704
— Télégrammes et téléphone	21 568
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	6 781
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	15 184
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . .	8 046
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	2 516
Sous-total	95 799

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
1. Erelonen van advocaten	1 258
2. Gerechtskosten	210
3. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel) . . .	1 811
4. Bezoldiging van deskundigen	8 694
5. Terugbetaling van wedden aan de R.T.T.	1 827
Totaal	13 800

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.01. Hoofdbestuur.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—
121 Algemene werkingskosten.		64,6	58,0	(9,2)

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Water, stoom, gas en elektriciteit	17 584
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	4 556
Andere verbruiksuitgaven	—
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	36 115
Onderhoudsprodukten C.B.B.	312
Onderhoudsprodukten kleine uitgaven	1 133
Totaal	59 700

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.01. Hoofdbestuur.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—
121 Algemene werkingskosten.		116,9	111,7	94,1

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bureau-onkosten	95 799
— Frankering van brieven	41 704
— Telegrammen en telefoon	21 568
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	6 781
— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	15 184
— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	8 046
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecanografische installaties C.B.B.	—
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecanografische installaties C.B.B.	2 516
Sub-totaal	95 799

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Transports	5 677	Vervoer	5 677
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	12 532	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	12 532
Publications du Département	1 258	Publikaties van het Departement	1 258
Habillement O.C.F.	864	Kleding C.B.B.	864
Formation professionnelle	770	Beroepsscholing	770
Total	116 900	Totaal	116 900

12.03.02. Centre de traitement de l'information et imprimerie.

12.03.02. Rekencentrum en drukkerij.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	25,0	27,0	24,3
			121 Algemene werkingskosten.

*Décomposition du crédit :**Samenstelling van het krediet :*

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Frais de bureau	25 000	Bureau-onkosten	25 000
— Affranchissement de correspondance . .	—	— Frankering van brieven	—
— Télégrammes et téléphone	—	— Telegrammen en telefoon	—
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	—	— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, O.C.F.	25 000	— Matériel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	25 000
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses .	—	— Matériel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecanografische installaties C.B.B.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mecanografische installaties C.B.B.	—
Sous-total	25 000	Sub-totaal	25 000
Transports	—	Vervoer	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	—	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	—
Publications du Département	—	Publikaties van het Departement	—
Habillement O.C.F.	—	Kleding C.B.B.	—
Formation professionnelle	—	Beroepsscholing	—
Total	25 000	Totaal	25 000

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

12.04.01. Administration centrale.

12.04.01. Hoofdbestuur.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,0	—	—
			121 Algemene werkingskosten.

12.04.02. Centre de traitement de l'information et imprimerie.

12.04.02. Rekencentrum en drukkerij.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	46,2	45,0	32,2
			121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

12.05.01. Administration centrale.			12.05.01. Hoofdbestuur.	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	15,3	15,1	11,8	121 Algemene werkingskosten.
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :	
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	2 356	A. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten		2 356
B. Indemnités kilométriques	4 786	B. Kilometervergoedingen		4 786
C. Frais de route et de séjour	2 658	C. Reis- en verblijfkosten		2 658
D. Missions à l'étranger	80	D. Opdrachten naar het buitenland		80
E. Abonnements sociaux	4 970	E. Sociale abonnementen		4 970
F. Dégâts matériels (e.a. accidents du travail)	300	F. Materiële schade (o.a. arbeidsongevallen)		300
G. Frais de déplacement suite accidents du travail	150	G. Verplaatsingskosten ten gevolge arbeidsongevallen		150
Total	15 300	Totaal		15 300
ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.			ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	
12.06.01. Administration centrale.			12.06.01. Hoofdbestuur.	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
122 Location de bâtiments	237,6	232,6	202,2	122 Huur van gebouwen.
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :	
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	116 600	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen		116 600
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.		—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 800	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen		1 800
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	119 200	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen		119 200
Total	237 600	Totaal		237 600
ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).			ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).	
12.07.01. Administration centrale.			12.07.01. Hoofdbestuur.	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	4,2	4,0	2,1	121 Algemene werkingskosten.
ART. 12.18. — Travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés à l'intervention du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).			ART. 12.18. — Onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar uitgevoerd door het Gebouwenfonds voor de rijkscholen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	115,1	129,3	91,3	123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
3361 Autres transferts aux ménages . . .	3,0	3,5	2,5	

ART. 33.02. — *Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
3311 Aide sociale aux ménages . . .	0,2	0,2	0,2	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autre que sécurité sociale ou entreprises publiques)	6,4	6,4	5,1	

Crédits transférés du Ministère de la Défense nationale (application de la loi du 8 juin 1976).

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 43.20. — *Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement officiel subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	0,2	0,2	0,1	

Application de la loi du 3 juillet 1967 et de l'arrêté royal du 13 novembre 1973.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
3361 Autres transferts aux ménages . . .	3,0	3,5	2,5	3361 Andere overdrachten aan gezinnen.

ART. 33.02. — *Hulp gelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
3311 Aide sociale aux ménages . . .	0,2	0,2	0,2	3311 Sociale steun aan gezinnen.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autre que sécurité sociale ou entreprises publiques)	6,4	6,4	5,1	412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan maatschappelijke zekerheid en openbare bedrijven).

Overgedragen krediet van het Ministerie van Landsverdediging (toepassing van de wet van 8 juni 1976).

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.20. — *Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs en personeel van de officiële gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	0,2	0,2	0,1	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Toepassing van de wet van 3 juli 1967 en van het koninklijk besluit van 13 november 1973.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.20. — *Frais de déplacement en matière d'accidents du travail : personnel de l'enseignement libre subventionné et personnel des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, dont la rémunération est à charge de l'Etat.*

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.20. — *Verplaatsingskosten op het stuk van arbeidsongevallen : personeel van het vrij gesubsidieerd onderwijs en personeel van de vrije gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, waarvan de bezoldiging ten laste is van de Staat.*

Classification économique : (En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1979	1978	1977
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre .	0,2	0,2	0,1

Economische classificatie :

443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

Application de la loi du 3 juillet 1967 et de l'arrêté royal du 13 novembre 1973.

Toepassing van de wet van 3 juli 1967 en van het koninklijk besluit van 13 november 1973.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

Classification économique : (En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1979	1978	1977
01 Non ventilé	—	—	—

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Education nationale				Culture française				Total pour le Département			
	Nationale Opvoeding				Franse Cultuur				Totaal voor het Departement			
	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts	
	Cadre — Kader	Agents définitifs	Agents temporaires	Kostenraming	Cadre — Kader	Agents définitifs	Agents temporaires	Kostenraming	Cadre — Kader	Agents définitifs	Agents temporaires	Kostenraming
	D. T.	—	—	—	D. T.	—	—	—	D. T.	—	—	—
	V. T.	Vast personeel	Tijdelijk personeel	—	V. T.	Vast personeel	Tijdelijk personeel	—	V. T.	Vast personeel	Tijdelijk personeel	—

I. SERVICES PERMANENTS
— VASTE DIENSTEN.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. —

Ambtenaren-generaal . . . 14 — 13 — 10,5 11 — 8 — 6,3 25 — 21 — 16,8

— Autres rangs. — *Andere rangen*

. 99 — 78 10 40,5 70 — 54 2 24,0 169 — 132 12 64,5

Niveau 2 549 50 541 72 139,4 181 — 153 19 42,1 730 50 694 91 181,5

Niveau 3 185 20 188 14 35,2 95 — 67 9 13,6 280 20 255 23 48,8

Niveau 4 149 30 143 23 27,0 120 — 61 21 13,2 269 30 204 44 40,2

Totaux. — *Totalen*. . . 996 100 963 119 252,6 477 — 343 51 99,2 1 473 100 1 306 170 351,8

II. SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.

Niveau 1 — — — — — — — — — — — — — —

Niveau 2 — — — — — — — — — — — — — —

Niveau 3 — — — — — — — — — — — — — —

Niveau 4 — — — — — — — — — — — — — —

Totaux. — *Totalen* . . . — — — — — — — — — — — — — —

	Education nationale — Nationale Opvoeding				Culture française — Franse Cultuur				Total pour le Département — Totaal voor het Departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel					
D. T. — V. T.			D. T. — V. T.			D. T. — V. T.						

III. DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	2	—	0,1	—	—	—	—	—	2	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	1	—	0,1	—	—	—	—	—	1	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	3	—	0,2	—	—	—	—	—	3	—

V. PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	4,2	—	—	—	3,1	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	4,2	—	—	—	3,1	—	—	—

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.).

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.01. Inspection de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
1979	1978	1977
—	—	—
158,0	136,5	147,9

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	1979	1978	1977	
Classification économique :	—	—	—	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	143 972	122 973	134 817	111 Eigenlijk loon.

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.01. Inspectie van het basisonderwijs.

	1979	1978	1977	
dont :	—	—	—	waarvan :
— retenue veuves et orphelins	7 337	7 012	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	2 162	2 066	2 024	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	73 430	71 557	75 925	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	648	648	630	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	1 352	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	65 522	45 184	54 374	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . .	—	—	—	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocation de programmation	2 679	2 679	2 574	Programmatietoelage.
Majoration index	1 693	1 553	1 314	Verhoging index.
Totaux	143 972	122 973	134 817	Totalen.
112 Allocations directes	9 541	9 240	8 873	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	3 571	3 564	3 458	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 284	2 271	2 356	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	584	558	527	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	230	220	200	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	230	220	200	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2 642	2 407	2 132	Verhoging index.
Totaux	9 541	9 240	8 873	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	4 400	4 200	4 200	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	157 913	136 413	147 890	Algemene totalen.

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

11.03.02. Onderwyzend personeel en studiemeesters.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977	
	—	—	—	
	2 649,2	2 537,7	2 412,1	
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
	1979	1978	1977	
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit	2 364 830	2 257 774	2 143 661	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	131 373	125 812	118 926	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	59 532	57 012	53 892	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Economische classificatie :

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	1 192 903	1 192 277	1 191 402	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	10 062	10 458	10 458	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 066 238	961 799	853 321	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . .	3 715	3 701	3 706	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocation de programmation	60 037	60 187	58 977	Programmatietoelage.
Majoration index	31 875	29 352	25 797	Verhoging index.
Totaux	2 364 830	2 257 774	2 143 661	Totalen.
112 Allocations directes	173 013	173 282	167 533	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	90 248	93 534	93 452	Verlofgeld.
Allocations familiales	36 290	36 288	36 288	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 410	1 350	1 275	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	321	308	280	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	2 960	2 835	2 625	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	41 784	38 967	33 613	Verhoging index.
Totaux	173 013	173 282	167 533	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	111 357	106 644	100 807	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 649 200	2 537 700	2 412 001	Algemene totalen.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif. | 11.03.03. Werklieden- en meesterpersoneel en administratief personeel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
214,1	200,0	179,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	182 015	168 851	150 142	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	6 904	6 614	5 777	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	1 300	6 171	5 391	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	88 376	87 760	79 675	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	690	690	690	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.

	1979	1978	1977	
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegen uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	78 779	66 669	57 059	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3 894	3 881	3 591	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	5 011	4 587	3 863	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	5 265	5 264	5 264	Eindejaarstoelagen.
Totaux	182 015	168 851	150 142	Totalen.
112 Allocations directes	20 041	19 610	18 927	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	9 674	9 677	9 660	Verlofgeld.
Allocations familiales	4 148	4 148	4 148	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	714	684	646	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	735	704	640	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	462	443	410	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	4 308	3 954	3 423	Verhoging index.
Totaux	20 041	19 610	18 927	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	12 044	11 539	10 079	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	214 100	200 000	179 148	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental.

11.04.01. Administratie en inspectie van het basisonderwijs.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	0,2	0,2	0,2
			111 Eigenlijk loon.

Economische classificatie :

11.04.02. Etablissements de l'Etat.

11.04.02. Staatsinrichtingen.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	1,0	1,0	0,6
			111 Eigenlijk loon.

*Economische classificatie :**Décomposition du crédit :**Samenstelling van het krediet :*

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)
Secrétaires-économes (indemnités)	60	60
Indemnité pour possession de diplômes spéciaux	40	40
Prestations spéciales	900	900
Total	1 000	1 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de Justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

12.01.01. Administration de l'enseignement fondamental.				12.01.01. Bestuur van het basisonderwijs.			
		(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :		
121 Dépenses générales de fonctionnement.		0,8	0,8	0,5	121 Algemene werkingskosten.		
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :			
		(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
1. Honoraires des médecins		—		1. Erelonen van geneesheren		—	
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations		800		2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen.		800	
Total		800		Totaal		800	
Crédit destiné à couvrir :				Krediet bestemd voor het dekken van :			
1° Les honoraires des médecins des comités de contrôle.				1° De erelonen van de geneesheren.			
2° Les jetons et frais pour les membres des commissions de révision des peines disciplinaires, des jurys des examens cantonaux de fin d'études primaires, du Conseil de discipline et frais d'accompagnement des élèves dans l'enseignement de l'Etat.				2° De presentiegelden en kosten voor de leden van de herzienscommissies, van de commissies voor het kantonnaal examen en van de Tuchtraad en kosten voor de begeleiding van de leerlingen van het Staatsonderwijs.			
12.01.02. Etablissements de l'Etat.				12.01.02. Staatsinrichtungen.			
		(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :		
121 Dépenses générales de fonctionnement .		3,4	3,2	3,0	121 Algemene werkingskosten.		
			(0,1)				
Prestations de tiers.				Prestaties van derden.			
ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.				ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.			
12.02.01. Inspection de l'enseignement fondamental.				12.02.01. Inspectie van het basisonderwijs.			
		(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :		
121 Dépenses générales de fonctionnement .		0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.		
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :			
		(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Eau, vapeur, gaz et électricité.		—		Water, stoom, gas en elektriciteit		—	
Combustibles solides et liquides (O.C.F.).		—		Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.).		—	
Autres dépenses de consommation		—		Andere verbruiksuitgaven		—	
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines		40		Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines		40	
Produits d'entretien O.C.F.		—		Onderhoudsprodukten C.B.B.		—	
Produits d'entretien, petites dépenses		—		Onderhoudsprodukten, kleine uitgaven		—	
Total		40		Totaal		40	
12.02.02. Etablissements de l'Etat.				12.02.02. Staatsinrichtungen.			
		(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :		
121 Dépenses générales de fonctionnement .		39,5	38,3	36,7	121 Algemene werkingskosten.		
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :			
		(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Eau, vapeur, gaz et électricité		9 000		Water, stoom, gas en elektriciteit		9 000	
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)		21 000		Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)		21 000	
Autres dépenses de consommation		2 300		Andere verbruiksuitgaven		2 300	
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines		3 500		Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines		3 500	

	(En milliers de francs)
Produits d'entretien O.C.F.	2 700
Produits d'entretien, petites dépenses	1 000
Totaux	39 500

	(In duizendtallen franken)
Onderhoudsprodukten C.B.B.	2 700
Onderhoudsprodukten, kleine uitgaven	1 000
Totaal	39 500

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : Frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : Bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental.

12.03.01. Bestuur en inspectie van het basisonderwijs.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>						<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,0	5,8	4,9			121 Algemene werkingskosten.
		(0,1)				

	(En milliers de francs)
<i>Décomposition du crédit :</i>	
Frais de bureau	5 030
— Affranchissement de correspondance	2 500
— Télégrammes et téléphone	300
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	450
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	1 450
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses	185
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	145
Sous-total	5 030
Transports	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration.	900
Publications du département	—
Habillement O.C.F.	—
Formation professionnelle	—
Total	5 930

	(In duizendtallen franken)
<i>Samenstelling van het krediet :</i>	
Bureau-onkosten	5 030
— Frankering van brieven	2 500
— Telegrammen en telefoon	300
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	450
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	1 450
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven.	185
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	145
Sub-totaal	5 030
Vervoer	—
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven.	900
Publikaties van het departement	—
Kleding C.B.B.	—
Beroepsscholing	—
Totaal	5 930

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

12.03.02. Staatsinrichtungen.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>						<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16,0	15,4	12,7			121 Algemene werkingskosten.
		(0,1)				

	(En milliers de francs)
<i>Décomposition du crédit :</i>	
Frais de bureau	7 800
— Affranchissement de correspondance	1 000
— Télégrammes et téléphone	1 500
— Acquisitions d'ouvrage, de publications et de journaux	500
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	2 200
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses	1 800
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F.	—

	(In duizendtallen franken)
<i>Samenstelling van het krediet :</i>	
Bureau-onkosten	7 800
— Frankering van brieven	1 000
— Telegrammen en telefoon	1 500
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	500
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	2 200
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven.	1 800
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .		— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties . . .	
	800		800
Sous-total . . .	7 800	Subtotaal . . .	7 800
Transports	700	Vervoer	700
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	10	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	10
Publications du département	200	Publikaties van het departement	200
Habillement O.C.F.	700	Kleding C.B.B.	700
Formation professionnelle	6 590	Beroepsscholing	6 590
Totaux	16 000	Totalen	16 000
ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.		ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.	
12.04.02. Etablissements de l'Etat (pour mémoire).		12.04.02. Staatsinrichtungen (pro memorie).	
(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—
		Economische classificatie :	
		121 Algemene werkingskosten.	
ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).		ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	
12.05.01. Administration et inspection de l'enseignement fondamental.		12.05.01. Bestuur en inspectie van het basisonderwijs.	
(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,7	5,3	5,6
		Economische classificatie :	
		121 Algemene werkingskosten.	
Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
A. Abonnements et titres de transport	1 365	A. Abonnementen en vervoerbewijzen	1 365
B. Indemnités kilométriques	1 600	B. Kilometervergoedingen	1 600
C. Frais de route et de séjour, index et majoration des prix.	2 735	C. Reis- en verblijfkosten, index en verhoging van de prijzen.	2 735
Total	5 700	Totaal	5 700
12.05.02. Etablissements de l'Etat.		12.05.02. Staatsinrichtungen.	
(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,9	0,8	0,9
		Economische classificatie :	
		121 Algemene werkingskosten.	
Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
A. Abonnements sociaux : Intervention (arrêté royal du 8 janvier 1973)	500	A. Sociale Abonnementen : Bijdrage (koninklijk besluit van 8 januari 1973)	500
B. Frais de route et de séjour (arrêté royal du 24 décembre 1964)	400	B. Reis- en verblijfkosten (koninklijk besluit van 24 december 1964)	400
Total	900	Totaal	900
ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.		ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	

12.06.01. Etablissements de l'Etat.			12.06.01. Staatsinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.	
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :		
(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	100			1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	100
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—			2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—			3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—			4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total	100			Totaal	100
ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).			ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).		
12.07.01. Etablissements de l'Etat.			12.07.01. Staatsinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,0	0,9	0,7	121 Algemene werkingskosten.	
ART. 12.20. — Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais propagande, publicité et avantages sociaux.			ART. 12.20. — Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda, publiciteit en sociale voordelen.		
12.20.01. Etablissements de l'Etat.			12.20.01. Staatsinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques	7,7	7,7	8,0	123 Specifieke aankopen.	
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :		
(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
Frais de propagande et publicité	400			Kosten voor propaganda en publiciteit	400
Avantages sociaux	900			Sociale voordelen	900
Distribution des prix, excursions scolaires	6 400			Prijsuitreiking, uitstappen	6 400
Totaux	7 700			Totaal	7 700
ART. 12.21. — Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).			ART. 12.21. — Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).		
12.21.01 Etablissements de l'Etat.			12.21.01. Staatsinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques	9,0	8,9	8,3	123 Specifieke aankopen.	
Assurance pour accidents des élèves et autres.			Verzekering van de schoolbevolking voor ongevallen, enz.		
ART. 12.22. — Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).			ART. 12.22. — Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).		

12.22.01. Etablissements de l'Etat.				12.22.01. Staatsinrichtingen.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	21,0	19,0	20,0	123 Specifieke aankopen.
ART. 12.23. — <i>Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.</i>				
12.23.01. Etablissements de l'Etat.				12.23.01. Staatsinrichtingen.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	6,6	6,6	6,6	123 Specifieke aankopen.
ART. 12.24. — <i>Délivrance gratuite de livres et objets classiques.</i>				
12.24.01. Etablissements de l'Etat.				12.24.01. Staatsinrichtingen.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	17,0	16,7 (0,1)	17,0	123 Specifieke aankopen.
ART. 12.25. — <i>Internats de l'enseignements de l'Etat, intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.</i>				
12.25.01. Etablissements de l'Etat.				12.25.01. Staatsinrichtingen.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	4,0	3,7	2,7	123 Specifieke aankopen.
ART. 12.26. — <i>Rétribution des prestations de surveillance de midi dans les établissements de l'Etat.</i>				
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 dépenses générales de fonctionnement.	20,5	20,1	21,4	121 Algemene werkingskosten.
ART. 12.36. — <i>Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.</i>				
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques	0,3	0,3	0,3	123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	8 927,3	8 600,7 (60,0)	8 377,8	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	7 918 273	7 642 656	7 455 832	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	290 007	278 758	268 818	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	133 563	130 120	125 417	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	3 986 244	4 000 126	4 141 361	Baremabezoldigingen.
Augmentations barémiques	39 114	40 442	42 514	Weddeverhogingen.
Majoration index	3 550 232	3 262 496	2 970 552	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	12 000	12 896	13 168	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	10 014	10 464	9 349	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	302 869	299 122	274 612	Eindejaarstoelagen.
Stagiaires	17 800	17 110	4 276	Stagiairs.
Totaux	7 918 273	7 642 656	7 455 832	Totalen.

112 Allocations directes	613 356	577 721	575 515	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	312 782	317 332	313 071	Verlofgeld.
Allocations familiales et de naissance	120 000	122 762	121 328	Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	500	500	306	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	180 074	137 127	122 439	Verhoging index.
Quatorzième mois d'allocation familiale	—	—	16 034	Veertiende maand kinderbijslag.
Prime de bien-être	—	—	2 337	Welvaartstoelag.
Totaux	613 356	577 721	575 515	Totalen.

113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	395 671.	380 323	346 453	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	8 927 300	8 600 700 (60 000)	8 377 800	Totalen.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées. | ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	928,4	866,4	823,9	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

ART. 43.03. — Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées. | ART. 43.03. — Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	38,6	40,0	40,4	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

ART. 43.04. — *Internats de l'enseignement officiel subventionné. — Intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.*

ART. 43.04. — *Internaten van het officieel gesubsidieerd onderwijs. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement . . .	0,9	0,9	0,5	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Application des dispositions des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, relatives à l'obligation scolaire.

Toepassing van de bepalingen van de gecoördineerde wetten betreffende de schoolverplichting.

ART. 43.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles, primaires et gardiennes subventionnées.*

ART. 43.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Dépenses générales de fonctionnement .	67,3	70,4 (17,9)	62,4	433 Algemene werkingskosten.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
441 Contributions pour traitements du personnel enseignant	6 330,1	6 191,9 (17,0)	5 891,7	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	5 594 465	5 476 827 (17 000)	5 206 077 (4 360)	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	298 615	293 421	277 231	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	160 088	157 304	148 624	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition du crédit :

	1979	1978	1977	Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	2 813 328	2 878 730	2 892 274	Baremabezoldigingen.
Augmentations barémiques	28 728	29 173	25 489	Weddeverhogingen.
Majoration index	2 506 840	2 326 372	2 071 612	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .	11 000	11 826	12 249	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	9 330	9 596	8 696	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	212 743	209 080	191 397	Eindejaarstoelagen.
Stagiaires	12 496	12 050	4 360	Stagiairs.

Totaux 5 594 465 5 476 827
(17 000) (4 360)

Totalen.

112 Allocations directes	434 900	426 073	412 300	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	231 000	232 226	225 006	Verlofgeld.
Allocations familiales et de naissance . .	90 000	89 537	86 564	Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	180	171	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Majoration index	113 700	104 130	87 396	Verhoging index.
Quatorzième mois allocations familiales .	—	—	11 490	Veertiende maand kinderbijslag.
Prime de bien-être	—	—	1 673	Welvaartstoelag.
Totaux	434 900	426 073	412 300	Totalen.

	1979	1978	1977	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	300 665	289 000	273 323	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	6 330 030	6 191 900 (17 000)	5 891 700 (4 400)	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	761,9	724,7	677,5
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées.*

ART. 44.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde inrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	32,3	34,0	33,9
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.04. — *Internats de l'enseignement libre subventionné. — Intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.*

ART. 44.04. — *Internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	2,5	2,2	1,0
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.05. — *Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

ART. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	0,4	0,4 (0,6)	0,3
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)	
	1979	1978	1977
	—	—	—
Ecole Decroly	200	200	200
Ecoles Amélie Hamaide	170	170	—
Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant à Angleur	30	30	30
Totaux	400	400 (600)	230
			Totalen.

ART. 44.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres, primaires et gardiennes subventionnées.*

ART. 44.06 — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Dépenses générales de fonctionnement	52,2	55,0 (13,4)	52,0
			443 Algemene werkingskosten.

Quatrième convention collective : part sectorielle. — Surveillance de midi : 125 francs (60 minutes).

Vierde collectieve overeenkomst : sectorieel gedeelte. — Toezicht tijdens de middaguren : 125 frank (60 minuten).

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs et la promotion culturelle, dans le cadre des activités socioculturelles et sportives (semaine de cinq jours).*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Bijdrage van de Staat in de vorming van animators en de bevordering van de cultuur in het kader van de sociaal-culturele en de sportactiviteiten (vijfdagenweek).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1979	1978	1977
01 Non ventilé	65,0	64,0	35,0

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming		Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	
	Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel			Cadre — Kader	Agents définitifs — Vast personeel		

SERVICES PERMANENTS.

— VASTE DIENSTEN.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. —

<i>Ambtenaren-generaal</i>	1	1	—	0,7	—	—	1	0,7	1	1	1	1,4
— Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	12	12	—	6,5	122	119	11	65,6	134	131	11	72,1
Totaux. — <i>Totalen</i>	13	13	—	7,2	122	119	12	66,3	135	132	12	73,5
Niveau 2	40	40	—	11,1	4 428	4 428	—	1 191,2	4 468	4 468	—	1 202,3
Niveau 3	5	5	—	0,9	71	31	10	6,9	76	36	10	7,8
Niveau 4	6	6	2	1,5	330	330	122	79,2	336	336	124	80,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	64	64	2	20,7	4 951	4 908	144	1 343,6	5 015	4 972	146	1 364,3

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.01. Inspection.			11.03.01. Inspectie.		
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
1979			1978		
—			—		
6,0			5,8		
5,4					
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			(En duizendtallen franken)		
1979			1978		
1977			1977		
—			—		
Classification économique :			Economische classificatie :		
111 Salaire proprement dit	5 563	5 378	5 014	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins	345	342	312	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale	98	95	87	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :	
Traitements barémiques	3 278	3 169	2 899	Barema bezoldigingen.	
Promotions de grades et augmentations barémiques	44	43	39	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	
Majoration index	1 893	1 830	1 769	Verhoging index.	
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.	
Allocations de foyer et de résidence . . .	—	—	—	Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Allocations de fin d'année	229	221	201	Eindejaarstoelagen.	
Majoration index	119	115	106	Verhoging index.	
Totaux	5 563	5 378	5 014	Totaal.	
112 Allocations directes	228	221	202	112 Directe toelagen.	
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :	
Pécule de vacances	157	152	139	Verlofgeld.	
Allocations familiales	32	31	28	Kinderbijslagen.	
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Majoration index	39	38	35	Verhoging index.	
Totaux	228	221	202	Totaal.	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales	209	201	184	— aan sociale verzekeringen.	
Totaux généraux	6 000	5 800	5 400	Algemene totalen.	
11.03.02. Personnel enseignant et enseignants auxiliaires.			11.03.02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.		
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
1979			1978		
—			—		
920,9			922,4		
835,0					
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			(En duizendtallen franken)		
1979			1978		
1977			1977		
—			—		
Classification économique :			Economische classificatie :		
111 Salaire proprement dit	797 707	797 360	728 169	111 Eigenlijk loon.	

	1979	1978	1977	
	—	—	—	
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	36 500	36 814	33 648	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale . . .	27 000	27 072	24 744	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	478 916	486 087	436 010	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	4 797	4 860	4 442	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	282 121	273 922	258 019	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	4 099	4 153	3 796	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocations de fin d'année	19 774	20 032	18 310	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	8 000	8 306	7 592	Verhoging index.
Totaux	797 707	797 360	728 169	Totalen.
112 Allocations directes	71 993	72 934	63 349	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	35 958	36 428	32 640	Verlofgeld.
Allocations familiales	18 589	18 832	16 385	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	219	222	203	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	219	222	202	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	1 846	1 870	1 709	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	15 162	15 360	12 210	Verhoging index.
Totaux	71 993	72 934	63 349	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	51 200	52 106	43 482	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	920 900	922 400	835 000	Algemene totalen.
11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise et personnel administratif.				11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel en administratief personeel.
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
	1979	1978	1977	
	—	—	—	
	167,6	165,4	149,8	
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit	137 464	134 640	125 824	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— Retenue veuves et orphelins	4 500	4 523	4 146	— Afhouding weduwen en wezen.
— Retenues sécurité sociale	6 500	6 573	6 026	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>	—	—	—	<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	79 112	80 710	70 062	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	896	914	838	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	3 163	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	45 532	40 852	39 810	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	710	724	664	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocation de foyer et de résidence	3 483	3 553	3 457	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocations de fin d'année	4 322	4 409	4 242	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	3 409	3 478	3 588	Verhoging index.
Totaux	137 464	134 640	125 824	Totalen.
112 Allocations directes	19 376	19 768	14 454	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>	—	—	—	<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	10 389	10 599	7 425	Verlofgeld.
Allocations familiales	3 888	3 967	2 720	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	632	645	591	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	582	594	545	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	405	413	379	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	3 480	3 550	2 794	Verhoging index.
Totaux	19 376	19 768	14 454	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	10 760	10 992	9 522	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	167 600	165 400	149 800	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Inspection et administration.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

0,1

0,1

0,1

111 Eigenlijk loon.

11.04.02. Etablissements de l'Etat.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

0,1

0,1

0,1

111 Eigenlijk loon.

Economische classificatie :

Economische classificatie :

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	14,8	13,2	14,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :	(En milliers de francs)	Samenstelling van het krediet :	(In duizendtallen franken)
Honoraires des médecins	3 400	Erelonen van geneesheren	3 400
Prestations de tiers	11 200	Prestaties van derden	11 200
Frais de route et de séjour	100	Reis- en verblijfkosten	100
Jetons de présence	100	Presentiegelden	100
Total	14 800	Totaal	14 800

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.01. Inspection et administration de l'enseignement spécial.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.01. Inspectie en bestuur van het buitengewoon onderwijs.

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

Inspection — administration : 100 000 francs.

12.02.02. Etablissements de l'Etat.

Samenstelling van het krediet :

Inspectie — administratie : 100 000 frank.

12.02.02. Staatsinrichtingen.

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	50,0	50,0	46,0	121 Algemene werkingskosten.

Développement des sections des écoles existantes.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Eau, vapeur, gaz et électricité	18 000
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	22 500
Autres dépenses de consommation	60
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	7 300
Produits d'entretien O.C.F.	—
Produits d'entretien — petites dépenses	2 140
Total	50 000

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Water, stoom, gas en elektriciteit	18 000
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	22 500
Andere verbruiksuitgaven	60
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	7 300
Onderhoudsprodukten C.B.B.	—
Onderhoudsprodukten — kleine uitgaven	2 140
Totaal	50 000

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.01. Inspection et administration.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.01. Inspectie en bestuur.

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,4	0,3	0,4	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Frais de bureau	180
— Affranchissement de correspondance	150
— Télégrammes et téléphone	—
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	10

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bureaukosten	180
— Frankering van brieven	150
— Telegrammen en telefoon	—
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	10

	(En milliers de francs)
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . . .	20
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	—
Sous-total . . .	180
Transports	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	30
Publications du Département	150
Habillement O.C.F.	—
Formation professionnelle	40
Total . . .	400

12.03.02. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>				
121 Dépenses générales de fonctionnement .	13,7	13,0	12,4	

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Frais de bureau	11 000
— Affranchissement de correspondance . .	1 300
— Télégrammes et téléphone	3 800
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	700
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . .	4 200
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	1 000
Sous-total . . .	11 000
Transports	800
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	400
Publications du Département	—
Habillement O.C.F.	1 400
Formation professionnelle	100
Total . . .	13 700

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>				
121 Dépenses générales de fonctionnement .	3,0	1,1	0,6	

	(In duizendtallen franken)
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	20
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.C.B.	—
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	—
Subtotaal . . .	180
Vervoer	—
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	30
Publikaties van het Departement	150
Kleding C.B.B.	—
Beroepsscholing	40
Totaal . . .	400

12.03.02. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
<i>Economische classificatie :</i>				
121 Algemene werkingskosten.				

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bureau-onkosten	11 000
— Frankering van brieven	1 300
— Telegrammen en telefoon	3 800
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	700
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	4 200
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.C.B.	—
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties .	1 000
Subtotaal . . .	11 000
Vervoer	800
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	400
Publikaties van het Departement	—
Kleding C.B.B.	1 400
Beroepsscholing	100
Totaal . . .	13 700

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour les charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.05.01. Inspection et administration.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		1,3	1,1	1,1

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
A. Abonnements	400
B. Indemnités kilométriques	380
C. Frais de route et de séjour	520
Total	1 300

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		1,9	1,8	1,7
			(0,1)	

Frais de route et de séjour.

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
122 Location de bâtiments		0,1	1,3	—
			(0,1)	

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	100
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	100

ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		1,4	1,3	1,3

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

12.05.01. Inspectie en bestuur.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
A. Abonnementen	400
B. Kilometervergoedingen	380
C. Reis- en verblijfkosten	520
Totaal	1 300

12.05.02. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

Reis- en verblijfkosten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
122 Location de bâtiments		0,1	1,3	—
			(0,1)	

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	100
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	100

ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		1,4	1,3	1,3

121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
123 Achats spécifiques		3,7	3,6	3,6		123 Specifieke aankopen.	

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
A. Publicité	1 150
B. Avantages sociaux	815
C. Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité	1 735
Total	3 700

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
A. Publiciteit	1 150
B. Sociale voordelen	815
C. Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit	1 735
Totaal	3 700

ART. 12.21. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
123 Achats spécifiques		1,8	1,7	1,3		123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.22. — *Frais de transport des enfants (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.22. — *Kosten voor het vervoer van de kinderen (bij uitzondering met inbegrip voor de uitgaven van vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
123 Achats spécifiques		192,3	177,3	164,0		123 Specifieke aankopen.	
			(13,0)				

ART. 12.23. — *Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
123 Achats spécifiques		11,5	10,8	10,6		123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.24. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques.*

ART. 12.24. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
123 Achats spécifiques		3,5	2,9	2,9		123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.26. — *Rétribution des prestations de surveillance de midi.*

ART. 12.26. — *Bezoldiging van het middagtoezicht.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
Classification économique :							
111 Salaire proprement dit		2,0	1,9	2,0		111 Eigenlijk loon.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	582,1	596,1	544,1	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	517 200	528 705	486 875	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	31 400	32 700	30 100	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	26 400	27 400	25 900	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	292 945	304 445	289 234	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	7 755	8 125	6 020	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	7 164	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocations de fin d'année	16 700	17 430	16 567	Eindejaarstoelagen.
Revalorisation	—	—	—	Revalorisatie.
Majoration index	196 055	194 655	165 000	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	2 400	2 600	1 885	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	1 345	1 450	1 005	Verhoging index.
Totaux	517 200	528 705	486 875	Totaal.

112 Allocations directes	29 500	30 845	28 270	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	18 042	18 692	18 227	Verlofgeld.
Allocations familiales	9 390	9 770	8 460	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	275	360	305	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	28	35	32	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	15	18	16	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 750	1 970	1 230	Verhoging index.
Totaux	29 500	30 845	28 270	Totaal.

113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	35 400	36 550	28 955	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	582 100	596 100	544 100	Algemene totaalen.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés. | ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	105,7	56,6	90,5	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

ART. 43.03. — Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées. | ART. 43.03. — Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement	2,9	2,4	2,4	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

ART. 43.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné.*

ART. 43.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerde buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.*

Classification économique :	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement . .	81,0	77,2 (28,0)	62,0	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

ART. 43.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées.*

ART. 43.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de officiële gesubsidieerde inrichtingen.*

Classification économique :	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	1,0	1,0	1,0	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.*

Classification économique :	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
441 Contributions pour traitements du personnel enseignant	1 545,4	1 552,2	1 484,4	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

Classification économique :	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	1 323 000	1 326 015	1 275 830	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	80 100	82 300	76 500	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	40 400	40 900	39 600	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

Traitements barémiques	750 110	763 310	677 004	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	19 600	20 600	19 600	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	86 939	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocations de fin d'année	45 190	48 490	51 307	Eindejaarstoelagen.
Revalorisation	—	—	—	Revalorisatie.
Majoration index	497 350	481 465	426 880	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .	6 050	6 850	8 300	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	4 700	5 300	5 800	Verhoging index.
Totaux	1 323 000	1 326 015	1 275 830	Totalen.

112 Allocations directes	114 300	116 370	109 370	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				
Pécule de vacances	59 626	60 336	57 139	Samenstelling van het krediet : Verlofgeld.
Allocations familiales	35 655	36 200	33 700	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 140	1 415	1 400	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	45	55	73	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.

	1979	1978	1977	
Indemnités pour accidents du travail	35	40	53	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	17 799	18 324	17 005	Verhoging index.
Totaux	114 300	116 370	109 370	Totalen.

113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	108 100	109 815	99 200	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 545 400	1 552 200	1 484 400	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.* | ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre	199,9	214,7	171,2
			Economische classificatie :
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées.* | ART. 44.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en kleuterscholen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre	6,2	5,1	5,1
			Economische classificatie :
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

Application de la loi du 6 juillet 1970 (art. 14).

Toepassing van de wet van 6 juli 1970 (art. 14).

ART. 44.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial libre subventionné.* | ART. 44.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre	147,2	140,1	122,0
		(10,3)	
			Economische classificatie :
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

ART. 44.06. — *Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées.* | ART. 44.06. — *Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht in de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
441 Contributions pour traitements du personnel enseignant	1,0	1,0	1,0
			Economische classificatie :
			441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial (pour mémoire).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
01 Non ventilé	—	—	—
		(0,4)	
			Economische classificatie :
			01 Niet verdeeld.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet voor de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs (pro memorie).*

Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Agents — définitifs — Vast personeel	Bezetting — Agents — temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Agents — définitifs — Vast personeel	Bezetting — Agents — temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Agents — définitifs — Vast personeel	Bezetting — Agents — temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming

SERVICES PERMANENTS.
— VASTE DIENSTEN.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	62	45	17	47,0	62	45	17	47,0
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	62	45	17	47,0	62	45	17	47,0
Niveau 2	—	—	—	—	1 848	1 338	510	419,7	1 848	1 338	510	419,7
Niveau 3	—	—	—	—	34	20	14	6,2	34	20	14	6,2
Niveau 4	—	—	—	—	381	205	176	73,2	381	205	176	73,2
Totaux. — Totalen	—	—	—	—	2 325	1 608	717	546,1	2 325	1 608	717	546,1

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.01. Inspection.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
101,9	89,3	90,0

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	94 138	81 830	82 982
dont :			
— retenue veuves et orphelins	5 486	5 236	5 079
— retenues sécurité sociale	1 634	1 551	1 394

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werk-ongeval getroffen).

11.03.01. Inspectie.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

waarvan :

— afhouding weduwen en wezen.

— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	48 151	47 813	46 696	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	370	370	370	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	42 917	30 997	33 417	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	2 700	2 650	2 499	Eindejaarstoelagen.
Totaux	94 138	81 830	82 982	Totalen.
112 Allocations directes	4 362	4 242	4 051	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	2 550	2 500	2 212	Verlofgeld.
Allocations familiales	852	852	1 075	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	50	50	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	60	60	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	850	780	764	Verhoging index.
Totaux	4 362	4 242	4 051	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	3 400	3 228	2 903	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	101 900	89 300	89 936	Algemene totalen.

11.03.02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

11.03.02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
12 201,1	11 385,2 (100,0)	10 866,9

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaires proprement dit	10 811 585	10 040 327 (93 203)	9 554 883	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	528 634	508 350	488 776	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	300 900	288 500	275 199	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	5 461 636	5 253 113 '54 504)	5 206 682	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	49 950	49 950	49 950	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

	1979	1978	1977	
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	17 400	57 400	117 400	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	4 876 090	4 284 880 (38 699)	3 815 563	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	6 000	6 000	6 000	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de fin d'année	375 415	365 116	339 235	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence . . .	10 500	10 489	9 236	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	14 594	13 379	10 817	Verhoging index.
Totaux	10 811 585	10 040 327 (93 203)	9 554 883	Totalen.
112 Allocations directes	836 715	814 873 (2 063)	797 559	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	465 752	459 424	407 437	Verlofgeld.
Allocations familiales	193 000	192 379 (1 206)	224 292	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	3 500	3 500	3 500	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	350	350	350	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	174 113	159 220 (857)	161 980	Verhoging index.
Totaux	836 715	814 873 (2 063)	797 559	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	552 800	530 000 (4 734)	514 448	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	12 201 100	11 385 200 (100 000)	10 866 890	Algemene totalen.
11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.			
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
	1979	1978	1977	
	1 778,2	1 701,5	1 581,8	
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	1 510 465	1 445 865	1 347 726	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	72	69	65	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	52	50	43	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	726 787	725 132	713 430	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	5 590	5 590	5 590	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.

	1979	1978	1977	
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	647 788	588 509	510 505	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	69 431	68 126	60 795	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	32 300	32 300	33 571	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	28 569	26 208	23 835	Verhoging index.
Totaux	1 510 465	1 445 865	1 347 726	Totalen.
112 Allocations directes	177 735	169 335	151 453	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	125 000	118 200	98 396	Verlofgeld.
Allocations familiales	25 000	25 000	27 793	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	600	600	600	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	135	135	135	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	2 500	2 500	2 500	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	24 500	22 900	22 029	Verhoging index.
Totaux	177 735	169 335	151 453	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	90 000	86 300	82 576	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 778 200	1 701 500	1 581 755	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.01. Administration de l'enseignement secondaire.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

1979

1978

1977

5,2

5,0

3,3

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Conseil de perfectionnement	300
Centre technique	100
Commission de révision pour l'épuration	10
Jurys	4 790
Total	5 200

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Verbeteringsraad	300
Technische dienst	100
Herzieningscommissie voor de epuratie	10
Jury's	4 790
Totaal	5 200

11.04.02. Etablissements de l'Etat.

11.04.02. Staatsinrichtingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

1979

1978

1977

3,2

3,1

4,6

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Stages pédagogiques	2 000
Indemnités de diplômes	400
Prestations irrégulières	300
Prestations supplémentaires	300
Jurys	200
Total	3 200

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Pedagogische stages	2 000
Vergoedingen diploma's	400
Onregelmatige prestaties	300
Bijzondere prestaties	300
Jury's	200
Totaal	3 200

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		0,8	0,7	0,7

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

12.02.01. Inspection.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		0,1	0,1	0,1

Entretien des machines à écrire mises à la disposition des membres de l'inspection.

12.02.02. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		485,0	461,1 (24,3)	419,6

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Eau, vapeur, gaz et électricité	172 000
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	226 000
Autres dépenses de consommation	—
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	70 000
Produits d'entretien, petites dépenses	17 000
Total	485 000

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

12.03.01. Administration et inspection.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		1,9	1,8	1,7

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Frais de bureau	1 600
— Affranchissement de correspondance	800
— Télégrammes et téléphone	250
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	200

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

12.02.01. Inspectie.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

Onderhoud van de schrijfmachines ter beschikking gesteld van de leden der inspectie.

12.02.02. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Water, stoom, gas en elektriciteit	172 000
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	226 000
Andere verbruiksuitgaven	—
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	70 000
Onderhoudsprodukten, kleine uitgaven	17 000
Totaal	485 000

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03.01. Bestuur en inspectie.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
122 Algemene werkingskosten.	

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bureau-onkosten	1 600
— Frankering van brieven	800
— Telegrammen en telefoon	250
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	200

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . . .	350	— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven . . .	350
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties . . .	—
Sous-total . . .	1 600	Subtotaal . . .	1 600
Transports . . .	—	Vervoer . . .	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration . . .	—	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven . . .	—
Publications du Département . . .	200	Publikaties van het Departement . . .	200
Habillement O.C.F. . . .	—	Kleding C.B.B. . . .	—
Formation professionnelle . . .	100	Beroepsscholing . . .	100
Total . . .	1 900	Totaal . . .	1 900
12.03.02. Etablissements de l'Etat.		12.03.02. Staatsinrichtingen.	

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
1979	1978	1977		
Classification économique :				
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	128,4	112,0 (0,2)	110,4	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Frais de bureau . . .	100 700	Bureau-onkosten . . .	100 700
— Affranchissement de correspondance . . .	10 000	— Frankering van brieven . . .	10 000
— Télégrammes et téléphone . . .	22 500	— Telegrammen en telefoon . . .	22 500
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux . . .	5 000	— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen . . .	5 000
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F. . . .	—	— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B. . . .	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . . .	50 700	— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven . . .	50 700
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. . . .	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B. . . .	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	12 500	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties . . .	12 500
Sous-total . . .	100 700	Subtotaal . . .	100 700
Transports . . .	13 000	Vervoer . . .	13 000
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration . . .	2 100	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven . . .	2 100
Publications du Département . . .	500	Publikaties van het Departement . . .	500
Habillement O.C.F. . . .	12 000	Kleding C.B.B. . . .	12 000
Formation professionnelle . . .	100	Beroepsscholing . . .	100
Total . . .	128 400	Totaal . . .	128 400

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

12.04.01. Administration.

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

12.04.01. Administratie.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
1979	1978	1977		
Classification économique :				
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	6,2	2,3 (0,8)	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.01. Inspection.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .		7,1	6,8	6,5

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
A. Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport	3 200
B. Indemnités kilométriques	2 200
C. Frais de route et de séjour	1 700
Total	7 100

12.05.02. Etablissements de l'Etat.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.01. Inspectie.

	(In miljoenen franken)
Economische classificatie :	
121 Algemene werkingskosten.	

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
A. Abonnements op vervoernetten en reisbewijzen	3 200
B. Kilometervergoedingen	2 200
C. Reis- en verblijfkosten	1 700
Totaal	7 100

12.05.02. Staatsinrichtingen.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	
Classification économique :		—	—	—	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .		6,9	6,2	5,9	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Titre de transport	1 400
Indemnités kilométriques	300
Frais de route et de séjour	400
Abonnements sociaux	4 800
Total	6 900

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Reisbewijzen	1 400
Kilometervergoedingen	300
Reis- en verblijfkosten	400
Sociale abonnementen	4 800
Totaal	6 900

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	
Classification économique :		—	—	—	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .		13,5	12,5	12,0	121 Algemene werkingskosten.
			(0,2)		

ART. 12.20. — *Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	
Classification économique :		—	—	—	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques		25,3	22,7	21,8	123 Specifieke aankopen.
			(0,2)		

ART. 12.21. — *Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	
Classification économique :		—	—	—	Economische classificatie :
123 Achats spécifiques		16,7	15,5	14,8	123 Specifieke aankopen.

102 453 élèves à 163 francs.

102 453 leerlingen × 163 frank.

ART. 12.22. — Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).

ART. 12.22. — Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	60,2	49,4 (5,6)	47,0
			123 Specifieke aankopen.

Transport en commun des élèves, intervention de l'Etat dans les frais du ramassage scolaire, remboursement des frais d'abonnements aux ayants droit.

Gemeenschappelijk vervoer van leerlingen, tussenkomst van de Staat in de kosten van ophalen van de leerlingen, terugbetaling van abonnementskosten aan de rechthebbenden.

ART. 12.23. — Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.

ART. 12.23. — Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	86,7	75,0 (0,2)	67,2
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.45. — Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.

ART. 12.45. — Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	102,7	94,0	94,0
			123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	5 275,0	5 174,0 (735,7)	5 216,1
			431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	4 631 012	4 558 790 (686 997)	4 641 959
dont :			
— retenue veuves et orphelins	226 200	217 300	205 263
— retenues sécurité sociale	177 300	170 400	160 868
Décomposition du crédit :			
Traitements barémiques	2 334 458	2 407 550 (401 752)	2 587 695
Promotions de grades et augmentations barémiques	23 200	23 200	23 200
			111 Eigenlijk loon.
			waarvan :
			— afhouding weduwen en wezen.
			— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
			Samenstelling van het krediet :
			Baremabefeldingen.
			Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
	1979	1978	1977	
	—	—	—	
Recrutements dans les limites des cadres .	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	2 079 049	1 938 312 (285 245)	1 853 736	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	6 530	6 530	6 525	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	5 775	5 298	4 633	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	182 000	177 900	166 170	Eindejaarstoelagen.
Totaux	4 631 012	4 558 790 (686 997)	4 641 959	Totalen.
112 Allocations directes	329 488	312 960 (8 534)	288 824	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	210 200	198 300	180 624	Verlofgeld.
Allocations familiales	60 800	60 800 (4 990)	60 775	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 250	1 250	1 250	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	1 250	1 250	1 250	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	55 988	51 360 (3 544)	44 925	Verhoging index.
Totaux	329 488	312 960 (8 534)	288 824	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	314 500	302 250 (40 169)	285 317	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	5 275 000	5 174 000 (735 700)	5 216 100	Algemene totalen.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.

ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
	1979	1978	1977	Economische classificatie :
Classification économique :	—	—	—	
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	917,2	814,4	660,3	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.
75 200 élèves à 12 196 francs (subvention moyenne).				75 200 leerlingen × 12 196 frank (gemiddelde toelage).

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés.

ART. 44.01. — Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
	1979	1978	1977	Economische classificatie :
Classification économique :	—	—	—	
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre	12 854,6	11 912,9 (200,0)	11 055,7	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	11 295 837	10 412 837 (184 880)	9 641 442	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	511 700	490 600	462 827	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	374 400	359 900	332 422	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	5 713 321	5 424 192 (108 116)	5 290 462	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	53 200	52 155	51 153	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	11 000	81 000	80 157	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	5 095 118	4 441 132 (76 764)	3 849 459	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	393 800	386 100	345 900	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	15 600	15 600	14 217	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	13 798	12 658	10 094	Verhoging index.
Totaux	11 295 837	10 412 837 (184 880)	9 641 442	Totalen.
112 Allocations directes	894 763	861 763 (4 460)	824 585	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	482 063	465 063	401 684	Verlofgeld.
Allocations familiales	219 000	219 000 (2 608)	247 311	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	193 700	177 700 (1 852)	175 590	Verhoging index.
Totaux	894 763	861 763 (4 460)	824 585	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	664 000	638 300 (10 660)	589 597	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	12 854 600	11 912 900 (200 000)	11 055 624	Algemene totalen.

ART. 44.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.

ART. 44.02. — Werkingstoelagen aan de vrij gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre	1 865,8	1 658,7	1 488,2	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.
157 800 élèves × 11 823 francs (subvention moyenne).				157 800 leerlingen × 11 823 frank (gemiddelde toelage).

ART. 44.03. — *Subventions à des fins pédagogiques.*ART. 44.03. — *Toelagen voor pedagogische doeleinden.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique : 1979 1978 1977

Economische classificatie :

443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . .

1,2 1,2 —

443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Service extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

SERVICES PERMANENTS.
— **VASTE DIENSTEN.**

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> . .	3	3	—	2,3	—	—	—	—	3	3	—	2,3
— Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	69	73	—	45,9	—	4 185	934	1 850,7	69	4 258	934	1 896,6
Totaux. — <i>Totalen</i> . .	72	76	—	48,2	—	4 185	934	1 850,7	72	4 261	934	1 898,9
Niveau 2	—	—	—	—	—	9 765	2 181	3 611,0	—	9 765	2 181	3 611,0
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	3 424	1 126	726,8	—	3 424	1 126	726,8
Totaux. — <i>Totalen</i> . .	72	76	—	48,2	—	17 374	4 241	6 188,5	72	17 450	4 241	6 236,7

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.01. Inspection (contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement, inspection de l'organisation des études, inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle).

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werk-ongeval getroffen).*

11.03.01. Inspectie (controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs, inspectie van het bestuur van het onderwijs, inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979 1978 1977

— — —

13,2 13,5 13,0

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	12 184	12 600	12.002	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	826	796	749	— afhouding weduwen en wezen.
— Retenues sécurité sociale	228	219	207	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	6 220	6 760	6 765	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	31	31	61	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten en betrekkingen.
Recrutement d'interimaires	—	—	—	Aanwerving interimarissen.
Révisions barémiques	—	—	—	Herziening der barema's.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	5 502	5 405	4 785	Verhoging index.
Allocation pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	431	404	391	Eindejaarstoelagen.
Totaux	12 184	12 600	12 002	Totalen.
112 Allocations directes	541	500	497	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	299	270	284	Verlofgeld.
Allocations familiales	96	96	96	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	146	134	117	Verhoging index.
Totaux	541	500	497	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	475	400	431	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	13 200	13 500	12 930	Algemene totalen.

11.03.03. Centres psycho-médico-sociaux.

| 11.03.03. Psycho-medisch-sociale centra.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
408,1	397,0	361,9
	(0,1)	

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				Economische classificatie :
Classification économique :	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	365 991	356 978	323 837	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	16 507	15 867	14 955	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	11 515	11 068	10 431	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	182 991	187 000	178 808	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	4 300	4 300	4 317	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten en betrekkingen.
Recrutement d'interimaires	1 200	1 200	1 200	Aanwerving interimarissen.
Révisions barémiques	—	—	—	Herziening der barema's.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderingen wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	162 510	150 039	126 314	Verhoging index.
Allocation pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	810	760	703	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	716	615	497	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	13 464	13 064	11 998	Eindejaarstoelagen.
Totaux	365 991	356 978	323 837	Totaal.
112 Allocations directes	21 572	20 871	19 974	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	12 334	12 173	12 017	Verlofgeld.
Allocations familiales	3 900	3 760	3 589	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	300	300	300	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	200	200	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	4 838	4 438	3 868	Verhoging index.
Totaux	21 572	20 871	19 974	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	20 537	19 151	18 044	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	408 100	397 000	361 855	Algemene totalen.
		(100)		
Augmentation de 11 100 000 francs pour hausse de l'index.				Vermeerdering van 11 100 000 frank wegens verhoging van het indexcijfer.
ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.				ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.
11.04.01. Orientation professionnelle.				11.04.01. Beroepsoriëntering.
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	0,5	0,5	0,5	111 Eigenlijk loon.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1979	1978
121 Dépenses générales de fonctionnement .	55,2	51,3

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers) :	
— Centres psycho-médico-sociaux	26 995
— Cinéma éducatif	180
— Manifestations culturelles, expositions, etc.	1 000
— Internats et autres services d'intendance	32
— Méthodes — stages	16 970
— Statistiques — programmation	7 640
2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :	
— Du conseil d'orientation professionnelle	162
— De la commission de révision des peines	22
— Cinéma éducatif	1 262
— Internats et autres services d'intendance	315
— Des comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionné	50
— Des commissions du service structures et programmes	572
Total	55 200

Augmentation de 3 900 000 francs pour hausse de l'index pour les honoraires des médecins et extension des activités.

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1979	1978
121 Dépenses générales de fonctionnement .	10,0	9,7

Décomposition :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Eau, vapeur, gaz et électricité	Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Autres dépenses de consommation	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux
					O.C.F.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Administrations ou services							
—							
Administraties of diensten							
Centres P.M.S. — P.M.S. Centra	2 423	3 415	130	3 478	—	447	9 893
Cinéma, radio, télévision et discothèque — School-kinema, radio, televisie en discotheek	—	—	—	—	—	—	—
Structures, méthodes et stages — Strukturen, methoden en stages	—	—	57	—	—	—	57
Totaux — Totalen	2 423	3 415	187	3 478	—	447	9 950

Augmentation de 300 000 francs pour hausse des prix.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden. — Reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere jaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden) :	
— Psycho-medisch-sociale centra	26 995
— Opvoedende kinema	180
— Culturele manifestaties, tentoonstellingen, enz.	1 000
— Internaten en andere intendancediensten	32
— Methodes — stages	16 970
— Statistieken — programmatie	7 640
2. Presentiegelden en reis- en verblijfkosten voor de leden :	
— Van de hoge raad voor studie en beroepsoriëntering	162
— Van de commissie tot herziening van de tuchtstraffen	22
— Opvoedende kinema	1 262
— Internaten en andere intendancediensten	315
— Voor de nationale paritaire commissies voor het vrij gesubsidieerd onderwijs	50
— Van de commissies van de dienst structuren en leerplannen	572
Totaal	55 200

Vermeerdering van 3 900 000 frank wegens verhoging van het indexcijfer voor de doktershonoraria en uitbreiding der activiteiten.

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

Onderverdeling :

Vermeerdering van 300 000 frank wegens verhoging der prijzen.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	141,1	124,4 (10,0)	119,8	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations — Administraties	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies, en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du département — Publikaties van het departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6	7
Centres P.M.S. — P.M.S. Centra	13 350	52	104	468	—	2 489	16 463
Cinéma, radio, télévision et discothèque — School- kinema, radio, televisie en discotheek	1 630	1 200	—	—	—	—	2 830
Structures, programmes et méthodes — Strukturen, programma's en methoden	1 412	47	—	18 246	—	—	19 705
Statistiques et programmation — Statistieken en programmatie	6 400	—	—	4 900	—	—	11 300
Bibliothèque centrale — Centrale bibliotheek	1 300	—	—	—	—	6 600	7 900
Activités parascolaires — Bijchoolse activiteiten	906	300	—	904	—	—	2 110
Internats et autres services d'intendance — Internaten en andere intendantiediensten	50	49 600	—	58	—	—	49 708
Perfectionnement des maîtres — Volmaking van de leerkrachten	50	—	—	280	—	30 670	31 000
Totaux — Totalen	25 098	51 199	104	24 856	—	39 759	141 016

Augmentation de 16 700 000 francs pour hausse des prix et extension des activités.

Vermeerdering van 16 700 000 frank wegens verhoging der prijzen en uitbreiding der activiteiten.

Frais de bureau.

Bureau-onkosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sement de correspon- dances — Franking van brieven	Télégrammes et téléphone — Telegrammen en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Centres P.M.S. — P.M.S. Centra	1 800	4 894	364	2 288	3 484	—	520
Cinéma, radio, télévision et discothèque — School- kinema, radio, televisie en discotheek	—	—	85	—	545	—	1 000
Structures, programmes et méthodes — Strukturen, programma's en methoden	165	87	680	—	480	—	—
Statistiques et programmation — Statistieken en programmatie	—	—	—	—	3 600	—	2 800
Bibliothèque centrale — Centrale bibliotheek	250	—	—	—	1 050	—	—
Activités parascolaires — Bijchoolse activiteiten	—	—	150	—	756	—	—
Internats et autres services d'intendance — Internaten en andere intendantiediensten	—	—	50	—	—	—	—
Perfectionnement des maîtres — Volmaking van de leerkrachten	—	—	—	—	50	—	—
Totaux — Totalen	2 215	4 981	1 329	2 288	9 965	—	4 320

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementskosten) :

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	7,4	7,3	6,9	121 Algemene werkingskosten.
Décomposition :	Onderverdeling :			

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Services — Diensten	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnements, reisbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reizen verblijfskosten	Abonnements sociaux — Sociale abonnementskosten	Totaux — Totalen
a) Centres psycho-médico-sociaux — Psycho-medisch-sociale centra	260	2 736	800	94	3 890
b) Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante — Toezicht over de cursussen in de israelitische en protestantse godsdiensten	—	—	50	—	50
c) Structures, programmes, méthodes — Structuren, programma's, methodes	441	345	2 000	—	2 786
d) Activités parascolaires — Bijschoolse activiteiten	—	—	220	—	220
e) Commission de la révision des peines — Commissie tot herziening van de tuchtstraffen	—	—	12	—	12
f) Internats et autres services d'intendance — Internaten en andere intendantiediensten	—	—	352	—	352
Totaux — Totalen	701	3 081	3 434	94	7 310

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6,5	6,4	6,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
Centres psycho-médico-sociaux :		Psycho-medisch-sociale centra :	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	210	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	210
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 700	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 700
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	200	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	200
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	390	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	390
Total	6 500	Totaal	6 500

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

12.07.01. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

12.07.01. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	2,8	2,6	2,6
			121 Algemene werkingskosten.

Augmentation de 200 000 francs pour hausse des prix.

Vermeerdering van 200 000 frank wegens verhoging der prijzen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des enseignants ». — Secteur libre.*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
33.31 Fins culturelles : ménages	0,2	0,1	0,1
			33.31 Culturele doeleinden : gezinnen.

ART. 33.02. — *Subvention à l'A.E.D.E. « Association européenne des enseignants ». — Secteur officiel.*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
33.31 Fins culturelles : ménages	0,2	0,1	0,1
			33.31 Culturele doeleinden : gezinnen.

ART. 33.03. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Sport, culture, école et solidarité » (S.C.E.S.) à Bruxelles.*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
33.31 Fins culturelles : ménages	23,6	18,9	12,8
			33.31 Culturele doeleinden : gezinnen.

Augmentation de 4 700 000 francs pour aménagement du domaine Saint-Brévin.

Vermeerdering van 4 700 000 frank voor inrichting van het Sint-Brevins-domein.

ART. 33.04. — *Subvention à l'Association pour la promotion des enseignants belges d'expression française avec l'étranger (A.P.E.F.E.).*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
33.31 Fins culturelles : ménages	57,4	51,5	36,5
			33.31 Culturele doeleinden : gezinnen.

Augmentation de 5 900 000 francs selon décision ministérielle.

Vermeerdering van 5 900 000 frank. — Ministeriële beslissing.

ART. 33.05. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Centre de recherche et d'information sur les études et les professions » (C.R.I.E.P.).*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
33.51 Fins culturelles : ménages	4,5	4,5	3,9
			33.51 Culturele doeleinden : gezinnen.

ART. 33.05. — *Toelage aan de V.Z.W. « Centre de recherche et d'information sur les études et les professions » (C.R.I.E.P.).*

ART. 33.06. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Jeunesse et sciences » à Solre-Saint-Géry.*

ART. 33.06. — *Toelage aan de V.Z.W. « Jeunesse et sciences » te Solre-Saint-Géry.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
33.31 Fins culturelles : ménages	1,3	—	—
			33.31 Culturele doeleinden : gezinnen.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Cotisation de la Belgique à la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar.*

ART. 34.01. — *Belgische bijdrage aan de conferentie van de Ministers van Opvoeding van de Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
342 Transferts de revenus à l'étranger	0,3	0,3	0,3
			342 Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	237,2	228,7	210,5
			431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
111 Salaire proprement dit	210 350	203 916	187 331
dont :			
— retenue veuves et orphelins	8 267	7 947	7 490
— retenues sécurité sociale	8 809	8 467	7 980
<i>Décomposition du crédit :</i>			
Traitements barémiques	105 340	104 065	102 161
Promotions de grades et augmentations barémiques	2 581	2 555	2 916
Recrutements dans les limites des cadres	364	381	1 678
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	1 326	—
Recrutements d'interimaires	1 000	1 000	1 000
Révisions barémiques	—	—	—
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	93 175	87 004	72 249
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—
Allocations de foyer et de résidence	230	200	177
Majoration index	203	162	126
Allocations de fin d'année	7 457	7 223	7 024
Totaux	210 350	203 916	187 331

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— afhouding weduwen en wezen.
— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Samenstelling van het krediet :
Barema bezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Aanwerving interimarissen.
Herziening der barema's.
Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Verhoging index.
Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Haard- en standplaatsvergoedingen.
Verhoging index.
Eindejaartoeelagen.

Totaal.

	1979	1978	1977	
	—	—	—	
112 Allocations directes	10 548	10 367	10 060	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	6 597	6 534	6 488	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 700	1 650	1 605	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	200	200	200	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	200	200	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- niskosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	100	100	100	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	1 751	1 683	1 467	Verhoging index.
Totaux	10 548	10 367	10 060	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	16 302	14 417	13 027	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	237 200	228 700	210 418	Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	32,1	29,1	29,1
			<i>Economische classificatie :</i>
			433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
441 Contributions pour traitement du personnel de l'enseignement libre . . .	308,0	302,5	276,1
			<i>Economische classificatie :</i>
			441 Bijdragen voor lonen aan het onderwijzend personeel der vrije scholen.

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
111 Salaire proprement dit	272 280	269 948	246 177
dont :			
— retenue veuves et orphelins . . .	15 701	15 092	14 224
— retenues sécurité sociale	5 861	5 634	5 310
<i>Décomposition du crédit :</i>			
Traitements barémiques	142 756	140 610	134 146
Promotions de grades et augmentations barémiques	1 585	2 028	3 963
Recrutements dans les limites des cadres .	—	1 827	1 678
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	1 103	—
Recrutements d'interimaires	1 000	1 000	1 000
Révisions barémiques	—	—	—
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—
Majoration index	115 391	112 391	94 869
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—
			<i>Samenstelling van het krediet :</i>
			Baremabezoldigingen.
			Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
			Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
			Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
			Aanwerving interimarissen.
			Herziening der barema's.
			Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
			Verhoging index.
			Toelagen voor uitoefening van hogere functies.

	1979	1978	1977	
	—	—	—	
Allocations de foyer et de résidence	560	500	419	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	495	405	296	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	10 493	10 084	9 806	Eindejaarstoelagen.
Totaux	272 280	269 948	246 177	Totalen.
112 Allocations directes	22 640	21 439	20 181	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	9 944	9 773	9 663	Verlofgeld.
Allocations familiales	5 650	5 161	4 784	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	200	200	200	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	200	200	200	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	100	100	100	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	6 546	6 005	5 234	Verhoging index.
Totaux	22 640	21 439	20 181	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	13 080	11 113	9 740	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	308 000	302 500	276 098	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
443 Contributions pour autres frais de fonc- tionnement de l'enseignement libre	42,1	41,0	39,3
			<i>Economische classificatie :</i>
			443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.02. — *Organisation à Bruxelles en 1977 de la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar (pour mémoire).*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.02. — *Organisatie te Brussel in 1977 van de conferentie van de Ministers van Opvoeding van Franssprekende Staten van Afrika en van Madagascar (pro memorie).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
01 Non ventilé	—	—	2,7
			<i>Economische classificatie :</i>
			01 Niet verdeeld.

ART. 01.03. — *Centre national d'information sur l'éducation.*

ART. 01.03. — *Nationaal informatie centrum voor opvoeding.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
01 Non ventilé	2,5	2,5	—
			<i>Economische classificatie :</i>
			01 Niet verdeeld.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Service extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts — Kosten- raming
SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.												
Niveau 1 :												
— Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	1	1	—	0,8	—	—	—	—	1	1	—	0,8
— Autres rangs. — Andere ranggen	12	11	—	7,1	182	163	41	87,9	194	174	41	95,0
Totaux. — Totalen	13	12	—	7,9	182	163	41	87,9	195	175	41	95,8
Niveau 2	—	—	—	—	286	260	72	98,7	286	260	72	98,7
Niveau 3	—	—	—	—	85	67	18	15,0	85	67	18	15,0
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	11,0	—	—	—	11,0
Totaux. — Totalen	13	12	—	7,9	553	490	131	212,6	566	502	131	220,5

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de
l'Etat.

11.04.01. Frais de contrôle des institutions universitaires.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

Application de l'article 45, § 6, de la loi du 27 juillet 1971.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : Frais de bureau,
transport, impôts, rétributions, publications du département, forma-
tion professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'admini-
stration.12.03.01. Administration de l'enseignement supérieur et de la
recherche scientifique (pour mémoire).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement

SECTIE 36.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.01. Onkosten voor de controle van de universitaire instel-
lingen.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1178 1977

111 Eigenlijk loon.

Toepassing van artikel 45, § 6, van de wet van 27 juli 1971.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten,
vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement,
beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.12.03.01. Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschap-
pelijk onderzoek (pro memorie).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1978 1977

121 Algemene werkingskosten.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

ART. 21.01. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social.*

21.01.01. Ancien régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44 du Titre IV).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
214 Intérêts sur dette non publique . . .	10,9	10,0	16,3

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953 et de la loi du 16 juillet 1970.

21.01.02. Nouveau régime d'investissements (à virer à l'art. 60.44A du Titre IV).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
214 Intérêts sur dette non publique . . .	16,9	2,0	6,9

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953 et de la loi du 16 juillet 1970.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
3312 Aide sociale : institutions	372,6	353,8	309,9

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à l'université libre de Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

ART. 21.01. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden.*

21.01.01. Oud investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44 van Titel IV).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
214 Rente op niet openbare schuld.	10,9	10,0	16,3

Toepassing van artikel 55ter van de wet van 28 april 1953 en van de wet van 16 juli 1970.

21.01.02. Nieuw investeringsregime (over te schrijven op art. 60.44A van Titel IV).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
214 Rente op niet openbare schuld.	16,9	2,0	6,9

Toepassing van artikel 55ter van de wet van 28 april 1953 en van de wet van 16 juli 1970.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
	—	—	—
3312 Sociale steun : instellingen.	372,6	353,8	309,9

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de « Université libre de Bruxelles » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	2 258,1	2 147,8	1 994,9	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A	471 645	68 496	155 474	695 615
B	525 704	189 744	218 447	933 895
C	510 952	229 569	223 538	964 059
D	8 642	3 045	2 243	13 930
Totaux — Totalen	1 516 943	490 854	599 702	2 607 499

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 677; B : 529; C : 255; D : 6) —
Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 677; B : 529; C : 255; D : 6) . . .

— 336 636

Application de l'article 27, § 3, 3°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 11; B : 5; C : 24) — Toepassing van
artikel 27, § 3, 3°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 11; B : 5; C : 24)

— 12 778

Total général — Algemeen totaal 2 258 085

Arrondi à — Afgerond op 2 258 100

ART. 44.02. — Allocations de fonctionnement à l'Université catholique de Louvain (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.02. — Werkingsuitkering aan de « Université catholique de Louvain » (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	2 865,0	2 690,9	2 425,9	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A	478 460	69 434	157 601	705 495
B	614 515	206 893	238 189	1 059 597
C	678 319	270 902	263 785	1 213 006
D	61 129	21 538	15 865	98 532
Totaux — Totalen	1 832 423	568 767	675 440	3 076 630

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 380; B : 262; C : 166; D : 63) —
Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 380; B : 262; C : 166; D : 63)

— 209 749

Application de l'article 27, § 3, 3°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 6; B : 1; D : —; C : 2) —
Toepassing van artikel 27, § 3, 3°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 6; B : 1; D : —; C : 2)

— 1 908

Total général — Algemeen totaal 2 864 973

Arrondi à — Afgerond op 2 865 000

ART. 44.03. — Allocation de fonctionnement aux facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.03. — Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix » te Namen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	605,1	585,9	539,7	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A 1	35 565	6 052	13 737	55 354
A 2	36 857	5 692	12 921	55 470
A 3	51 492	8 031	18 230	77 753
B 4	80 099	30 932	35 611	146 642
B 6	122 397	39 913	45 951	208 261
B 7	40 049	15 466	17 805	73 320
Totaux — Totalen	366 459	106 086	144 255	616 800

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 11; B : 40) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 11; B : 40) —11 791

Total général — Algemeen totaal 605 009

Arrondi à — Afgerond op 605 100

ART. 44.04. — Allocation de fonctionnement à la Faculté universitaire catholique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.04. — Werkingsuitkering aan de « Faculté universitaire catholique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	89,1	88,0	78,3	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études — Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique — Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique — Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement — Andere werkingskosten	Total — Totaal
A 2	55 019	8 722	19 798	83 539
B 4	9 229	1 439	3 267	13 935
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totaux — Totalen	64 248	10 161	23 065	97 474

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 53) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 53) —8 435

Total général — Algemeen totaal 89 039

Arrondi à — Afgerond op 89 100

ART. 44.05. — Allocation de fonctionnement à la Faculté polytechnique de Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.05. — Werkingsuitkering aan de « Faculté polytechnique » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	278,5	322,1	304,5	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
A	—	—	—	—
B 5	28 396	12 047	13 869	54 312
C 8	120 149	59 344	57 785	237 278
D	—	—	—	—
Totaux — Totalen	148 545	71 391	71 654	291 590

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : B : 9; C : 26) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : B : 9; C : 26)

— 13 139

Article 35 de la loi du 27 juillet 1971 (montant provisionnel) — Artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 (provisieel bedrag)

—

Total général — Algemeen totaal 278 451

Arrondi à — Afgerond op 278 500

ART. 44.06. — Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

ART. 44.06. — Werkingsuitkering aan de « Facultés universitaires Saint-Louis » te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
440 Dépenses de personnel et de fonctionnement	109,3	105,2	95,5	440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
A 1	36 209	5 727	13 001	54 937
A 2	20 326	3 170	7 196	30 692
A 3	17 164	2 677	6 076	25 917
B 4	—	—	—	—
B 6	—	—	—	—
B 7	—	—	—	—
Totaux — Totalen	73 699	11 574	26 273	111 546

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 19; A : 38) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 19; A : 38)

— 2 319

Total général — Algemeen totaal 109 227

Arrondi à — Afgerond op 109 300

ART. 44.07. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 44.07. — *Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
442 Contributions pour pensions du personnel de l'enseignement libre	84,3	80,7 (58,9)	61,9		442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs.

Application de l'article 38 de la loi du 27 juillet 1971. L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Toepassing van artikel 38 van de wet van 27 juli 1971. De vermeerdering is te wijten aan de stijging van de index.

ART. 44.08. — *Subventions à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'État pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer aux art. 60.45.A et 60.46.A du Titre IV).*

ART. 44.08. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op de art. 60.45.A en 60.46.A van Titel IV).*

44.08.01. Ancien régime : constructions (loi du 2 août 1960).

44.08.01. Oud regime : bouwwerken (wet van 2 augustus 1960).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
441 Contributions pour charges d'intérêts	100,9	91,0	109,0		441 Bijdragen voor rentelasten.

44.08.02. Ancien régime : terrains (loi du 24 juillet 1969).

44.08.02. Oud regime : terreinen (wet van 24 juli 1969).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
441 Contributions pour charges d'intérêts	39,5	—	40,0		441 Bijdragen voor rentelasten.

44.08.03. Nouveau régime : installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).

44.08.03. Nieuw regime : onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
441 Contributions pour charges d'intérêts	1 093,3	736,0	502,0		441 Bijdragen voor rentelasten.

44.08.04. Nouveau régime : installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).

44.08.04. Nieuw regime : onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
441 Contributions pour charges d'intérêts	117,4	98,2	68,3		441 Bijdragen voor rentelasten.

ART. 44.09. — *Subvention à la « Fondation universitaire luxembourgeoise » (institution universitaire visée à l'article 22 de la loi du 28 mai 1971).*

ART. 44.09. — *Toelage aan de « Fondation universitaire luxembourgeoise » (universitaire instelling bedoeld in artikel 22 van de wet van 28 mei 1971).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
440 Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement	60,2	57,6	54,1		440 Uitgaven van personeel, uitrusting en werking.

Augmentation des dépenses de personnel et de fonctionnement.

Verhoging personeels- en werkingskosten.

ART. 44.10. — *Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber.*

ART. 44.10. — *Toelage aan het « Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber ».*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977
440 Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement	3,0	1,7	0,7
			440 Uitgaven voor personeel, uitrusting en werking.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Luik (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering der wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977
01 Non réparti économiquement	1 978,4	2 414,4	2 284,4
			01 Niet economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études Studierichting of onderverdeling van de studierichting	Personnel enseignant et scientifique Onderwijzend en wetenschappelijk personeel	Personnel administratif et technique Administratief en technisch personeel	Autres frais de fonctionnement Andere werkingskosten	Total Totaal
A	260 005	43 597	98 958	402 560
B	424 385	163 886	188 677	776 948
C	457 412	216 346	210 663	884 421
Totaux — Totalen	1 141 802	423 829	498 298	2 063 929

Application de l'article 35 de la loi du 27 juillet 1971 (montant provisionnel) — *Uitvoering van artikel 35 van de wet van 27 juli 1971 (provisioneel bedrag)*

Total — Totaal 2 063 929

Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : 111; B : 76; C : 118) — *Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : 111; B : 76; C : 118)* — 83 815

Application de l'article 27, § 3, 3°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A : —; B : 2; C : 3) — *Toepassing van artikel 27, § 3, 3°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A : —; B : 2; C : 3)* — 1 763

Total général — *Algemeen totaal* 1 978 351

Arrondi à — *Afgerond op* 1 978 400

ART. 01.02. — *Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

ART. 01.02. — *Werkingsuitkering aan de « Université de l'Etat » te Bergen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977
01 Non réparti économiquement	355,0	348,1 (22,1)	304,8
			01 Niet economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
A 2	47 992	8 031	18 230	74 253
A 3	51 492	8 031	18 230	77 753
B 4	80 099	30 932	35 611	146 642
B 6	40 049	15 466	17 805	73 320
A 3 supplément article 32bis — A 3 supplement arti- kel 32bis	5 300	826	1 876	8 002
Totaux — Totalen	224 932	63 286	91 752	379 970
Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A 2 : 11; A 3 : 71; B 4 : 22; B 6 : 25; A 3 article 32bis : 71) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A 2 : 11; A 3 : 71; B 4 : 22; B 6 : 25; A 3 artikel 32bis : 71)				
				— 24 892
Application de l'article 27, § 3, 3°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : A 2 : 1) — Toepassing van artikel 27, § 3, 3°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : A 2 : 1)				
				— 137
Total général — Algemeen totaal				354 941
Arrondi à — Afgerond op				355 000

ART. 01.03. — Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences
agronomiques de l'Etat à Gembloux (en attendant la publication
des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le
Ministre de l'Education nationale accorde des avances provision-
nelles).

ART. 01.03. — Werkingsuitkering aan de « Faculté des Sciences agro-
nomiques de l'Etat » te Gembloux (in afwachting van de publi-
katie der koninklijke besluiten houdende uitvoering der wet van
27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige
voorschotten toe).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1979	1978	1977	Economische classificatie :
01 Non réparti économiquement	254,3	238,9	211,5	01 Niet economisch verdeeld.

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études <i>Studierichting of onderverdeling van de studierichting</i>	Personnel enseignant et scientifique <i>Onderwijzend en wetenschappelijk personeel</i>	Personnel administratif et technique <i>Administratief en technisch personeel</i>	Autres frais de fonctionnement <i>Andere werkingskosten</i>	Total <i>Totaal</i>
B 5	44 313	17 962	20 679	82 954
D 10	8 494	—	185 175	193 669
Totaux — Totalen	52 807	17 962	205 854	276 623
Application de l'article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 (nombre d'étudiants : B 5 : 54; D 10 : 25) — Toepassing van artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971 (studentenaantal : B 5 : 54; D 10 : 25)				
				— 22 387
Total général — Algemeen totaal				254 236
Arrondi à — Afgerond op				254 300

ART. 01.04. — Ecole d'interprètes internationaux de Mons (rembour-
sement à l'Université de l'Etat à Mons).

ART. 01.04. — « Ecole d'interprètes internationaux » van Bergen (terug-
betaling aan de « Université de l'Etat » te Bergen).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1979	1978	1977	Economische classificatie :
01 Non réparti économiquement	9,7	9,5	8,5	01 Niet economisch verdeeld.

ART. 01.05. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement) (pour mémoire).*

ART. 01.05. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking) (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
01 Non réparti économiquement	—	—	10,8	01 Niet economisch verdeeld.	

Dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement. Application de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1971.

Uitgaven voor personeel, uitrusting en werking. Toepassing van artikel 11 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 01.06. — *Service des commissaires et délégués du Gouvernement (dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

ART. 01.06. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden (uitgaven voor personeel, uitrusting en werking).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
01 Non réparti économiquement	9,5	9,5	9,0	01 Niet economisch verdeeld.	
		(1,1)			

Dépenses à ventiler entre les articles 11, 12 et 74. Application de l'article 45 de la loi du 27 juillet 1971.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74. Toepassing van artikel 45 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 01.07. — *Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution, le Ministre de l'Education nationale peut accorder des avances provisionnelles à valoir sur les sommes qui seront dues y compris pour couvrir les dépenses relatives à des années budgétaires antérieures).*

ART. 01.07. — *Bijdrage van de Staat ter toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de bekendmaking van de koninklijke uitvoeringsbesluiten mag de Minister van Nationale Opvoeding provisionele voorschotten toekennen in mindering van de bijdragen die zullen verschuldigd zijn met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1979	1978	1977		
01 Non réparti économiquement	1 067,4	469,4	666,3	01 Niet economisch verdeeld.	

Dépenses à ventiler entre les articles 11 et 12. Application de la loi du 27 juillet 1971 modifiée par la loi du 5 janvier 1976. L'intervention de l'Etat en application de l'article 35 de ladite loi, qui a figuré jusqu'en 1978 aux articles 01.01 (Université de l'Etat à Liège) et 44.05 (Faculté polytechnique de Mons) est inscrite désormais à l'article 01.07.

Uitgaven te verdelen over de artikelen 11 en 12. Toepassing van de wet van 27 juli 1971 gewijzigd door de wet van 5 januari 1976. De tussenkomst van de Staat met toepassing van artikel 35 van voornoemde wet, die verscheen tot 1978 op artikels 01.01 (Rijksuniversiteit te Luik) en 4405 (Faculteit voor toegepaste wetenschappen te Bergen), wordt van nu af op artikel 01.07 ingeschreven.

SECTION 37.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.01. Inspection.

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
1979	1978	1977	
—	—	—	
2,9	2,8	2,9	

SECTIE 37.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.01. Inspectie.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	2 687	2 583	2 667	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	170	170	169	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	47	45	64	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	1 384	1 340	1 519	Barema bezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	—	—	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 225	1 168	1 078	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	—	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocations de fin d'année	47	47	45	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	31	28	25	Verhoging index.
Totaux	2 687	2 583	2 667	Totaal.
112 Allocations directes	62	61	59	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :				Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	50	50	50	Verlofgeld.
Allocations familiales	—	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	12	11	9	Verhoging index.
Totaux	62	61	59	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	98	94	133	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 847	2 738	2 859	Algemene totalen.

11.03.02. Personnel directeur, enseignant, auxiliaire d'éducation et paramédical. | 11.03.02. Bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend personeel en paramedisch personeel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
902,0	849,7	790,3

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit	818 651	766 652	712 005	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	38 526	38 809	35 624	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	21 532	21 690	19 910	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	440 522	412 157	399 109	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	4 559	4 592	4 592	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	349 951	326 850	286 628	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de fin d'année	14 254	14 372	14 013	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	106	111	108	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	9 259	8 570	7 555	Verhoging index.
Totaux	818 651	766 652	712 005	Totaal.
112 Allocations directes	44 376	43 702	42 172	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	22 823	22 937	22 863	Verlofgeld.
Allocations familiales	8 976	9 042	9 042	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	340	343	343	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	140	141	141	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail	730	735	735	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	11 367	10 504	9 049	Verhoging index.
Totaux	44 376	43 702	42 173	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	38 973	39 260	36 038	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	902 000	849 614	790 216	Algemene totalen.
11.03.03. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.				11.03.03. Meesters-, vak- en dienstpersoneel.
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
1979	1978	1977		
420,3	379,4	344,6		
	(0,1)			
(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
1979	1978	1977		<i>Economische classificatie :</i>
111 Salaire proprement dit	362 347	315 368	285 413	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	10 404	1 590	9 958	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	13 850	1 543	13 257	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	204 098	167 149	148 557	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	1 850	2 144	2 144	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

	1979	1978	1977	
	—	—	—	
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegen uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	128 826	115 666	106 998	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	9 299	10 358	10 200	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	6 818	7 902	7 192	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	10 334	10 849	9 022	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	1 122	1 300	1 300	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Totaux	362 347	315 368	285 413	Totalen.
112 Allocations directes	33 053	36 212	35 315	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	17 450	19 438	19 438	Verlofgeld.
Allocations familiales	6 097	6 792	6 792	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 138	1 268	1 268	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	1 047	1 166	1 166	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	728	811	811	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	6 593	6 737	5 840	Verhoging index.
Totaux	33 053	36 212	35 315	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	24 900	27 737	23 833	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	420 300	379 317	344 561	Algemene totalen.
		(100)		

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

1979

1978

1977

Economische classificatie :

9,2

(0,1)

8,4

111 Eigenlijk loon.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Eerlonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

123 Achats spécifiques

1979

1978

1977

Economische classificatie :

4,7

(0,1)

4,8

4,3

123 Specifieke aankopen.

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	136,0	115,4 (0,5)	137,0	121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Eau, vapeur, gaz et électricité	59 500
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	58 000
Autres dépenses de consommation	4 500
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	11 000
Produits d'entretien O.C.F.	1 000
Produits d'entretien, petites dépenses	2 000
Totaux	136 000

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Water, stoom, gas en elektriciteit	59 500
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	58 000
Andere verbruiksuitgaven	4 500
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	11 000
Onderhoudsprodukten C.B.B.	1 000
Onderhoudsprodukten, kleine uitgaven	2 000
Totalen	136 000

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03.01. Etablissements d'enseignement de l'Etat et services extérieurs.

12.03.01. Rijksonderwijsinrichtingen en buitendiensten.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques	51,0	43,7 (0,1)	47,2	123 Specifieke aankopen.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Frais de bureau	40 500
— Affranchissement de correspondance	5 100
— Télégrammes et téléphone	8 000
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	7 000
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	3 000
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses	15 800
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	1 600
Sous-total	40 500
Transports	3 700
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	2 700
Publications du Département	1 000
Habillement O.C.F.	2 500
Formation professionnelle	600
Totaux	51 000

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bureau-onkosten	40 500
— Frankering van brieven	5 100
— Telegrammen en telefoon	8 000
— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	7 000
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	3 000
— Materieel, bureaubenodigheden, papier, inbindingen, kleine uitgaven	15 800
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—
— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	1 600
Subtotaal	40 500
Vervoer	3 700
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	2 700
Publikaties van het Departement	1 000
Kleding C.B.B.	2 500
Beroepsscholing	600
Totalen	51 000

12.03.02. Administration de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.

12.03.02. Bestuur van het hoger onderwijs en van het wetenschappelijk onderzoek.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement . .	0,8	0,8	1,0		121 Algemene werkingskosten.	
<i>Décomposition du crédit :</i>					<i>Samenstelling van het krediet :</i>	
	(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Frais de bureau	500				Bureau-onkosten	500
— Affranchissement de correspondance . .	—				— Frankering van brieven	—
— Télégrammes et téléphone	100				— Telegrammen en telefoon	100
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	300				— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	300
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—				— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . .	100				— Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	100
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—				— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	—				— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	—
Sous-total	500				Subtotaal	500
Transports	—				Vervoer	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	—				Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	—
Publications du Département	300				Publikaties van het Departement	300
Habillement O.C.F.	—				Kleding C.B.B.	—
Formation professionnelle	—				Beroepsscholing	—
Totaux	800				Totalen	800
ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.					ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques	8,0	7,9	10,5		123 Specifieke aankopen.	
ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).					ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques	4,0	3,7	3,7		123 Specifieke aankopen.	
		(0,1)				

ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du Département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.					ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen). — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	
--	--	--	--	--	--	--

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
122 Location de bâtiments	0,1	0,1	0,2		122 Huur van gebouwen.	

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	100
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. . .	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Totaux	100

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).*

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	100
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . .	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	100

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	7,0	6,2	5,4 (0,1)
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.20. — *Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité.*

ART. 12.20. — *Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	8,0	7,0	7,3
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.21. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.21. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6,0	5,9	5,8
			121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.22. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

ART. 12.22. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	0,2	0,3	1,0
			123 Specifieke aankopen.

ART. 12.23. — *Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

ART. 12.23. — *Aankoop van grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977
123 Achats spécifiques	45,0	43,5	44,7
		(0,7)	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.25. — *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.*

ART. 12.25. — *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegsterscholen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques	1,0	1,0	1,0	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.26. — Organisation d'expositions et manifestations commémoratives et dépenses de toute nature.

ART. 12.26. — Organisatie van tentoonstellingen en herdenkingsmanifestaties en allerhande uitgaven.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	—	123 Specifieke aankopen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.02. — Subvention au service social de l'Université de l'Etat à Mons pour les sections autres que les facultés des sciences, des sciences économiques appliquées et l'Institut supérieur de pédagogie (pour mémoire).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.02. — Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen, der toegepaste economische wetenschappen en het Hoger Instituut voor opvoedkunde (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
3312 Aide sociale : institutions	—	1,2	1,3	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.03. — Subvention au service social de l'Ecole des hautes Etudes consulaires et commerciales à Liège (pour mémoire).

ART. 33.03. — Toelage voor de sociale dienst van de « Ecole des hautes Etudes consulaires et commerciales » te Luik (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
3312 Aide sociale : institutions	—	1,7	2,1	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.04. — Subvention au service social de l'Institut catholique des hautes Etudes commerciales à Woluwe-Saint-Pierre (pour mémoire).

ART. 33.04. — Toelage voor de sociale dienst van het « Institut catholique des hautes Etudes commerciales » te Sint-Pieters-Woluwe (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
3312 Aide sociale : institutions	—	2,8	3,4	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.05. — Subvention au service social de l'Institut supérieur de traducteurs et interprètes de l'Etat à Bruxelles (pour mémoire).

ART. 33.05. — Toelage voor de sociale dienst van het « Institut supérieur de traducteurs et interprètes de l'Etat » te Brussel (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
3312 Aide sociale : institutions	—	2,4	3,0	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.06. — Subvention au service social de l'Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles (pour mémoire).

ART. 33.06. — Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans » te Brussel (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
3312 Aide sociale : institutions	—	0,6	0,6	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.07. — *Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles* (pour mémoire).

ART. 33.07. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel* (pro memorie).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	Economische classificatie :
3312 Aide sociale : institutions	—	0,8	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.13. — *Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur de type long (technique et agricole)* (pour mémoire).

ART. 33.13. — *Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type (technisch- en landbouwkundig)* (pro memorie).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	Economische classificatie :
3312 Aide sociale : institutions	—	—	3312 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.14. *Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur artistique de type long (architecture)* (pour mémoire).

ART. 33.14. — *Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger kunstonderwijs van het lange type (architectuur)* (pro memorie).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	Economische classificatie :
3312 Aide sociale : institutions	—	—	3312 Sociale steun : instellingen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	Economische classificatie :
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant	745,9	819,4 (120,0)	431 Bijdragen voor lonen van het onderwyzend personeel.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		
Classification économique :	1979	1978	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	662 227	733 277 (120 000)	111 Eigenlijk loon.
dont :			waarvan :
— retenue veuves et orphelins	42 242	46 356 (7 400)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	20 440	22 430 (4 200)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	379 850	365 300 (66 240)	Baremabbezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	5 000	4 800	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	23 000	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocation de programmation	20 000	18 000	Programmatietoelage.
Revalorisation	—	—	Revalorisatie.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.*

	1979	1978	1977	
Majoration index	257 000	321 815 (53 760)	255 907	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence . . .	200	200	183	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	177	162	130	Verhoging index.
Totaux . . .	662 227	733 277 (120 000)	623 800	Totalen.
112 Allocations directes	39 941	38 454	33 636	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	19 000	18 500	17 486	Verlofgeld.
Allocation familiales	9 000	9 000	8 268	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begraveniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	11 941	10 954	7 882	Verhoging index.
Totaux . . .	39 941	38 454	33 636	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeverbijdragen :
— aux assurances sociales	43 732	47 669	40 159	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . .	745 900	819 400 (120 000)	697 595	Algemene totalen.

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.*

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
433 Contributions pour autres frais de l'enseignement	133,8	120,4	101,9
			<i>Economische classificatie :</i>
			433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre . . .	1 434,1	1 423,6 (65,0)	1 348,5
			<i>Economische classificatie :</i>
			441 Bijdragen voor lonen van het personeel van het vrij onderwijs.

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
111 Salaire proprement dit	1 235 120	1 239 145 (65 000)	1 185 294
dont :			111 Eigenlijk loon.
— retenue veuves et orphelins . . .	77 865	77 440 (3 900)	73 488
			waarvan :
— retenues sécurité sociale	38 583	37 472 (2 150)	35 529
			— afhouding weduwen en wezen.
			— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition du crédit :</i>			<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	632 868	658 910 (37 140)	662 539
			Baremabezoldigingen.

	1979	1978	1977	
Promotions de grades et augmentations barémiques	15 000	15 000	15 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Création de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocation de programmation	33 500	31 000	29 430	Programmatietoelage.
Revalorisation	—	—	—	Revalorisatie.
Majoration index	552 621	533 239 (27 860)	477 391	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	600	550	546	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	531	446	388	Verhoging index.
Totaux	1 235 120	1 239 145 (65 000)	1 185 294	Totalen.
112 Allocations directes	111 415	99 983	83 736	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	42 000	39 000	35 520	Verlofgeld.
Allocations familiales	33 000	30 000	28 906	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	150	150	100	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	36 265	30 833	19 210	Verhoging index.
Totaux	111 415	99 983	83 736	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	87 500	84 472	79 466	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 434 035	1 423 600 (65 000)	1 348 496	Algemene totalen.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
441 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre . . .	196,4	165,6	156,4
			<i>Economische classificatie :</i>
			441 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.

CHAPITRE 01.

HOOFDSTUK 01.

DIVERS.

DIVERSEN.

Non réparti économiquement.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur.*

ART. 01.01. — *Hoge raden voor het hoger onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement . .	4,0	4,0	2,0
			<i>Economische classificatie :</i>
			121 Algemene werkingskosten.

ART. 01.02. — *Conseil permanent de l'enseignement supérieur.*

ART. 01.02. — *Vaste raad voor het hoger onderwijs.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement . .	0,4	0,4	0,2
			<i>Economische classificatie :</i>
			121 Algemene werkingskosten.

**Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses du personnel.**

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

**Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en uitgaven.**

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Service extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

**SERVICES PERMANENTS.
— VASTE DIENSTEN.**

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	2	2	—	1,6	2	1	—	2,8	4	3	—	4,4
— Autres rangs. — Andere rangen	13	9	4	7,8	—	514	—	—	13	523	4	7,8
Totaux. — Totalen	15	11	4	9,4	2	515	—	2,8	17	526	4	12,2
Niveau 2	—	—	—	—	—	1 718	29	392,2	—	1 718	29	392,2
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	838	520	360,0	—	838	520	360,0
Totaux. — Totalen	15	11	4	9,4	2	3 071	549	755,0	17	3 082	553	764,4

SECTION 38.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

**TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.**

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.07. — Subventions à des associations scientifiques et universitaires.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1979	1978	1977
33.32 Fins culturelles : institutions	0,9	0,8	0,8

Le crédit est affecté au soutien financier d'associations scientifiques et universitaires dont les ressources sont en général limitées à des cotisations et dons modestes. Or, les quelque douze à quinze associations bénéficiaires jouent un rôle important dans la coopération scientifique.

ART. 33.14. — Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1979	1978	1977
33.32 Fins culturelles : institutions	5,2	5,0	4,2

Le crédit permet d'allouer des subsides modérés à environ cinquante publications périodiques belges de langue française couvrant un large éventail de disciplines. L'aide accordée est souvent modeste.

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

**INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.**

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.07. — Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.

Economische classificatie :

33.32 Culturele doeleinden : instellingen.

Dit krediet is bestemd voor financiële steunverlening aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen, waarvan de geldmiddelen meestal beperkt blijven tot bijdragen en kleine giften. De twaalf tot vijftien begunstigde verenigingen vervullen een belangrijke rol in de wetenschappelijke samenwerking.

ART. 33.14. — Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.

Economische classificatie :

33.32 Culturele doeleinden : instellingen.

Dit krediet dient om bescheiden toelagen te verlenen aan vijftig Belgische periodische publikaties in het Frans die een ruime waaier van disciplines bestrijken. De verleende steun is vaak gering.

ART. 33.16. — *Subvention au Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi, au Centre universitaire de Charleroi et à l'Institut polytechnique de Charleroi.*

ART. 33.16. — *Toelage aan het « Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi », aan het « Centre universitaire de Charleroi » en aan het « Institut polytechnique de Charleroi ».*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
33.32 Fins culturelles : institutions . . .	6,5	6,5	5,0	33.32 Culturele doeleinden : instellingen.

Le Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi poursuit un programme d'encouragement d'activités scientifiques dans la région de Charleroi. Ce programme est orienté vers des tâches de recyclage et de développement dans les domaines de la médecine, du droit, de l'industrie du verre et de la promotion sociale.

Het « Centre interuniversitaire de formation permanente à Charleroi » moedigt wetenschappelijke activiteiten aan in de streek van Charleroi. Zijn programma is gericht op bijscholing en ontwikkeling inzake geneeskunde, recht, glasindustrie en sociale promotie.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.07. — *Subventions au patrimoine de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
410 Transferts de revenus au pouvoir central	0,2	0,2	0,2	410 Overdrachten van inkomsten naar de centrale macht.

Intervention de l'Etat dans les rémunérations (125 000 francs) d'une aide-bibliothécaire à l'académie et dans les frais de fonctionnement des dix-neuf comités scientifiques nationaux (50 000 francs).

Tussenkomst van de Staat in wedden (125 000 frank) van een hulp-bibliothecaris bij de academie en in de werkingskosten van de negentien wetenschappelijke nationale comités (50 000 frank).

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.01. Inspection.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
	1979	1978	1977	
	7,0	6,2	3,3	
	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	7 000	6 200	3 300	111 Eigenlijk loon.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.07. — *Toelagen aan het patrimonium van de « Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique » voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek.*

SECTIE 39.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.01. Inspectie.

11.03.02. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

11.03.02. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
467,4	449,5	427,3

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

1979	1978	1977	
—	—	—	
111 Salaire proprement dit	443 692	426 416	405 176 111 Eigenlijk loon.
dont :			waarvan :
— retenue veuves et orphelins	17 587	17 587	16 084 — afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	13 506	13 506	12 352 — werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques	289 629	282 008	264 079 Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	2 322	2 259	2 157 Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	— Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocations de fin d'année	12 136	11 817	11 742 Eindejaarstoelagen.
Majoration index	139 605	130 332	127 198 Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	— Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	— Verhoging index.
Totaux	443 692	426 416	405 176 Totalen.
112 Allocations directes	1 585	1 545	1 596 112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :			Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances	108	105	96 Verlofgeld.
Allocations familiales	989	964	974 Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	— Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	— Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	— Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	488	476	526 Verhoging index.
Totaux	1 585	1 545	1 596 Totalen.
113 Contributions patronales :			113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	22 123	21 539	20 528 — aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	467 400	449 500	427 300 Algemene totalen.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

11 03.03. Werklieden en meesterspersoneel.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
13,0	12,6	10,7

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

Economische classificatie :

1979	1978	1977	
—	—	—	
111 Salaire proprement dit	10 726	10 326	8 770 111 Eigenlijk loon.
dont :			waarvan :
— retenue veuves et orphelins	444	444	396 — afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	612	612	547 — werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	5 960	5 660	5 239	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	72	72	64	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Prestations des concierges	54	54	49	Prestaties van huisbewaarders.
Majoration index	3 789	3 689	2 650	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .	299	299	267	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Allocations de fin d'année	460	460	418	Eindejaarstoelagen.
Majoration index	92	92	83	Verhoging index.
Totaux	10 726	10 326	8 770	Totaal.
112 Allocations directes	1 307	1 307	1 066	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	610	610	463	Verlofgeld.
Allocations familiales	292	292	261	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	43	43	39	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Majoration index	362	362	303	Verhoging index.
Totaux	1 307	1 307	1 066	Totaal.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	967	967	864	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	13 000	12 600	10 700	Algemene totalen.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Inspection — administration (*pour mémoire*).

11.04.02. Etablissements de l'Etat.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.01. Inspectie — administratie (*pro memorie*).

11.04.02. Rijksinrichtingen.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	0,2	0,2	0,2
			111 Eigenlijk loon.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,2	0,2	0,2
			121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.01. Inspection — administration.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.01. Inspectie — administratie.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	0,1	0,1
			121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Eau, vapeur, gaz et électricité	—	Water, stoom, gas en elektriciteit	—
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	—	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	—
Autres dépenses de consommation	—	Andere verbruiksuitgaven	—
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	100	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	100
Produits d'entretien O.C.F.	—	Onderhoudsprodukten C.B.B.	—
Produits d'entretien — petites dépenses	—	Onderhoudsprodukten — kleine uitgaven	—
Total	100	Totaal	100

12.02.02. Etablissements de l'Etat.

12.02.02. Rijksinrichtingen.

Classification économique :		Economische classificatie :	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,5	6,2	5,1
			121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Eau, vapeur, gaz et électricité	2 600	Water, stoom, gas en elektriciteit	2 600
Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	2 100	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	2 100
Autres dépenses de consommation	20	Andere verbruiksuitgaven	20
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	1 300	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	1 300
Produits d'entretien O.C.F.	—	Onderhoudsprodukten C.B.B.	—
Produits d'entretien — petites dépenses	480	Onderhoudsprodukten — kleine uitgaven	480
Total	6 500	Totaal	6 500

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

12.03.01. Inspection — administration.

12.03.01. Inspectie — administratie.

Classification économique :		Economische classificatie :	
	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
	1979	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,4	0,4	0,2
			121 Algemene werkingskosten.

Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Frais de bureau	100	Bureau-onkosten	100
— Affranchissement de correspondance	60	— Frankering van brieven	60
— Télégrammes, téléphone	20	— Telegrammen en telefoon	20
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	10	— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	10
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—	— Matériel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses	10	— Matériel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven	10
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installation mécanographiques O.C.F.	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	—
Sous-total	100	Subtotaal	100
Transports	—	Vervoer	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	20	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	20
Publications du département	260	Publikaties van het departement	260
Habillement O.C.F.	—	Kleding C.B.B.	—
Formation professionnelle	20	Beroepsscholing	20
Total	400	Totaal	400

12.03.02. Etablissements de l'Etat.			12.03.02. Rijksinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	4,8	4,5	4,3	121 Algemene werkingskosten.	
<i>Décomposition du crédit :</i>			<i>Samenstelling van het krediet :</i>		
(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
Frais de bureau	4 300		Bureau-onkosten	4 300	
— Affranchissement de correspondance . .	850		— Frankering van brieven	850	
— Télégrammes et téléphone	500		— Telegrammen en telefoon	500	
— Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux	500		— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	500	
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—		— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—	
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses . .	2 250		— Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven .	2 250	
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F. .	—		— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.C.B.	—	
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques . . .	200		— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	200	
Sous-total	4 300		Subtotaal	4 300	
Transports	50		Vervoer	50	
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	150		Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven .	150	
Publications du département	—		Publikaties van het departement	—	
Habillement O.C.F.	200		Kleding C.B.B.	200	
Formation professionnelle	100		Beroepsscholing	100	
Total	4 800		Totaal	4 800	
ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.			ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	2,5	0,9	0,3	121 Algemene werkingskosten.	
ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).			ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).		
12.05.01. Inspection — administration.			12.05.01. Inspectie — administratie.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,4	0,3	0,2	121 Algemene werkingskosten.	
12.05.02. Etablissements de l'Etat.			12.05.02. Rijksinrichtingen.		
(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	0,1	0,1	121 Algemene werkingskosten.	
ART. 12.06. — Loyers des biens immobiliers des divers services du département (en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments). — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.			ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement (met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.		

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
122 Location de bâtiments		0,1	0,1	—	122 Huur van gebouwen.	
<i>Décomposition du crédit :</i>		(En milliers de francs)			<i>Samenstelling van het krediet :</i>	
						(In duizendtallen franken)
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires		100			1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	100
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. . .		—			2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location		—			3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments		—			4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total		100			Totaal	100
ART. 12.07. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, dégâts locatifs; ces derniers éventuellement relatifs à des années budgétaires antérieures, etc.).</i>					ART. 12.07. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, huurschade; deze laatste eventueel betreffende vorige begrotingsjaren, enz.).</i>	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
121 Dépenses générales de fonctionnement		0,6	0,5	0,4	121 Algemene werkingskosten.	
ART. 12.20. — <i>Distributions de prix, voyages et excursions scolaires, manifestations éducatives, frais de propagande et publicité.</i>					ART. 12.20. — <i>Prijsuitreikingen, schoolreizen en uitstappen, opvoedende manifestaties, kosten voor propaganda en publiciteit.</i>	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques		1,1	1,1	1,0	123 Specifieke aankopen.	
ART. 12.21. — <i>Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).</i>					ART. 12.21. — <i>Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).</i>	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques		2,5	2,4	2,3	123 Specifieke aankopen.	
ART. 12.23. — <i>Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.</i>					ART. 12.23. — <i>Aankoop van grondstoffen en bijkorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.</i>	

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
123 Achats spécifiques		7,4	7,2	7,0	123 Specifieke aankopen.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements officiels subventionnés.*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoeelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoeelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1979	1978	1977	
431 Contributions pour traitements du personnel enseignant		811,2	787,9	709,2	431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.
		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1979	1978	1977	
111 Salaire proprement dit		778 400	756 860	682 050	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins		37 400	37 000	34 500	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale		24 500	24 100	22 700	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition du crédit :					Samenstelling van het krediet :
Traitements barémiques		440 700	433 500	380 735	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques		8 540	8 100	7 600	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Créations de services et d'emplois nouveaux		—	—	38 050	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Allocations de fin d'année		31 300	30 998	31 065	Eindejaarstoelagen.
Majoration index		297 860	284 262	224 600	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .		—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index		—	—	—	Verhoging index.
Totaux		778 400	756 860	682 050	Totalen.
112 Allocations directes		2 800	1 930	2 160	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :					Samenstelling van het krediet :
Pécule de vacances		1 063	673	470	Verlofgeld.
Allocations familiales		1 129	809	1 105	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance		31	29	28	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles		12	11	10	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail . .		70	68	62	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index		495	340	485	Verhoging index.
Totaux		2 800	1 930	2 160	Totalen.
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales		30 000	29 110	24 990	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux		811 200	787 900	709 200	Algemene totalen.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.

ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1979	1978	1977	
433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement		59,4	57,2	50,9	433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements libres subventionnés.

ART. 44.01. — Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
Classification économique :		1979	1978	1977	
441 Contributions pour traitement du personnel de l'enseignement libre		390,7	381,1	357,7	441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
111 Salaire proprement dit		353 750	344 355	324 565	111 Eigenlijk loon.	
dont :					waarvan :	
— retenue veuves et orphelins		11 800	11 650	10 900	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale		17 650	17 500	16 100	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition du crédit :					Samenstelling van het krediet :	
Traitements barémiques		205 100	203 298	183 682	Baremabezoldigingen.	
Promotions de grades et augmentations barémiques		3 900	3 700	3 550	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Créations de services et d'emplois nouveaux		—	—	15 265	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Allocations de fin d'année		12 000	11 607	11 368	Eindejaartoeelagen.	
Majoration index		132 750	125 750	110 700	Verhoging index.	
Allocations de foyer et de résidence		—	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.	
Majoration index		—	—	—	Verhoging index.	
Totaux		353 750	344 355	324 565	Totaal.	
112 Allocations directes		2 550	2 450	2 185	112 Directe toelagen.	
Décomposition du crédit :					Samenstelling van het krediet :	
Pécule de vacances		729	699	490	Verlofgeld.	
Allocations familiales		1 183	1 123	1 109	Kinderbijslagen.	
Indemnités de naissance		45	45	45	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles		8	8	9	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	
Indemnités pour accidents du travail		90	90	87	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	
Majoration index		495	485	445	Verhoging index.	
Totaux		2 550	2 450	2 185	Totaal.	
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :	
— aux assurances sociales		34 400	34 295	30 950	— aan sociale verzekeringen.	
Totaux généraux		390 700	381 100	357 700	Algemene totalen.	

ART. 44.02. — Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.

ART. 44.02. — Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre		33,4	34,4	31,7	443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	

Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Service extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

SERVICES PERMANENTS.
— VASTE DIENSTEN.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. —
Ambtenaren-generaal— Autres rangs. — *Andere*
rangenTotaux. — *Totalen*

	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	32	18	14	26,1	32	18	14	26,1
	—	—	—	—	32	18	14	26,1	32	18	14	26,1
Niveau 2	—	—	—	—	627	429	198	267,4	627	429	198	267,4
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	42	11	31	6,9	42	11	31	6,9
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	701	458	243	300,4	701	458	243	300,4

SECTION 40.

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accident du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.03. Inspection de l'enseignement par correspondance.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1979	1978	1977
—	—	—
1,4	1,3	1,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
111 Salaire proprement dit	1 314	1 228	1 134
dont :			
— retenue veuves et orphelins	98	96	88
— retenues sécurité sociale	27	26	24

SECTIE 40.

SCHRIFTELIJK ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werk-ongeval getroffen).

11.03.03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

waarvan :

— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

	1979	1978	1977	
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Traitements barémiques	739	686	641	Baremabezoldigingen.
Promotions de grades et augmentations barémiques	—	—	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Créations de services et d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Recrutement d'interimaires	—	—	—	Aanwerving interimaires.
Révision barémique	—	—	—	Herziening barema's.
Réductions pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	495	476	433	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	—	—	—	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	40	33	30	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocations de fin d'année	40	33	30	Eindejaarstoelagen.
Totaux	1 314	1 228	1 134	Totalen.
112 Allocations directes	35	28	26	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition du crédit :</i>				<i>Samenstelling van het krediet :</i>
Pécule de vacances	30	23	22	Verlofgeld.
Allocations familiales	—	—	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	5	5	4	Verhoging index.
Totaux	35	28	26	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	49	44	40	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	1 398	1 300	1 200	Algemene totalen.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.02. Professeurs de l'enseignement par correspondance.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

1979 1978 1977

19,0 19,0 14,9

111 Eigenlijk loon.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.02. Leraars van het schriftelijk onderwijs.

Economische classificatie :

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie

étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,1	—	—	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	6,6	5,9	5,9	121 Algemene werkingskosten.

Hausse du prix des matières et des services.

Prijsstijging van benodigdheden en diensten.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

Cours par correspondance.

Schriftelijke cursussen.

	(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)
Frais de bureau	5 600	Bureau-onkosten	5 600
— Affranchissement de correspondance	—	— Frankering van brieven	—
— Télégrammes et téléphone	—	— Telegrammen en telefoon	—
— Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	100	— Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	100
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures O.C.F.	—	— Matériel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen C.B.B.	—
— Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, petites dépenses	5 500	— Matériel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, kleine uitgaven	5 500
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques O.C.F.	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties C.B.B.	—
— Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	—	— Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	—
Sous-total	5 600	Subtotaal	5 600
Transports	—	Vervoer	—
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	—	Belastingen, retributies en andere bestuursuitgaven	—
Publications du Département	—	Publikaties van het Departement	—
Habillement O.C.F.	—	Kleding C.B.B.	—
Formation professionnelle	1 000	Beroepsscholing	1 000
Total	6 600	Totaal	6 600

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,3	0,2	0,3	121 Algemene werkingskosten.
		(0,2)		

Tableau synthétique des cadres, des effectifs
et des dépenses du personnel.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en uitgaven.

Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.

	Administration centrale				Services extérieurs				Total pour le département			
	Hoofdbestuur				Buitendiensten				Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kosten- raming
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	

SERVICES PERMANENTS.
— VASTE DIENSTEN.

Niveau 1 :

— Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	4	1	—	1,4	4	1	—	1,4
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	4	1	—	1,4	4	1	—	1,4
Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	—	4	1	—	1,4	4	1	—	1,4

PARTIE II.

SECTION 42.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle française règle l'affectation, dont pour le développement de la culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.*

La répartition par articles budgétaires de la dotation dont question ci-dessus est réalisée par voie de décret.

ART. 01.02. — *Dotation dont le Conseil de la communauté culturelle allemande règle l'affectation.*

La répartition par articles budgétaires de la dotation dont question ci-dessus est réalisée par voie d'arrêté réglementaire.

DEEL II.

SECTIE 42.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.*

De verdeling volgens begrotingsartikels van de bovenvermelde dotatie geschiedt door middel van decreet.

ART. 01.02. — *Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse cultuurgemeenschap.*

De verdeling volgens begrotingsartikels van de bovenvermelde dotatie geschiedt door middel van reglementaire besluiten.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.
PARTIE I.
SECTION 01.
DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.
CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).
Achat de biens meubles durables.
ART. 74.01 (*). — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet.</i>

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	
741 Achats de matériel de transport . . .	0,4	1,0	0,4	741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Achats d'autre matériel	0,8	0,4	5,9	742 Aankoop van ander materieel.
Totaux . . .	1,2	1,4	6,3	Totalen.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1979	1978	1977	
Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .	50	50	50	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	375	175	1 175	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	375	175	4 675	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
Achats de moyens de transport terrestre .	400	1 000	400	Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux . . .	1 200	1 400	6 300	Totalen.

SECTION 02.
DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE FRANÇAISE.
CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).
Achat de biens meubles durables.
ART. 74.01 (*). — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet.</i>

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	
741 Achats de matériel de transport . . .	1,6	0,7	0,7	741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Achats d'autre matériel	1,9	0,7	0,6	742 Aankoop van ander materieel.
Totaux . . .	3,5	1,4	1,3	Totalen.

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.
DEEL I.
SECTIE 01.
KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.
HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).
Aankoop van duurzame roerende goederen.
ART. 74.01 (*). — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet.</i>

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
741 Aankoop van vervoermaterieel.	0,4	1,0	0,4	
742 Aankoop van ander materieel.	0,8	0,4	5,9	
Totalen.	1,2	1,4	6,3	

Samenstelling van het krediet :

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1979	1978	1977	
Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	50	50	50	
Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	375	175	1 175	
Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	375	175	4 675	
Aankoop van vervoermiddelen te land.	400	1 000	400	
Totalen.	1 200	1 400	6 300	

SECTIE 02.
KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN FRANSE CULTUUR.
HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).
Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			<i>Economische classificatie :</i>
	1979	1978	1977	
741 Aankoop van vervoermaterieel.	1,6	0,7	0,7	
742 Aankoop van ander materieel.	1,9	0,7	0,6	
Totalen.	3,5	1,4	1,3	

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	1979	1978	1977
	—	—	—
Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .	600	100	100
Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	200	400	250
Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1 100	200	250
Achats de moyens de transport terrestre .	1 600	700	700
Totaux . . .	3 500	1 400	1 300

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaal.

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

SECTIE 11.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Vermogensuitgaven van het Cabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977
	—	—	—
741 Achats de matériel de transport . .	0,4	0,4	—
742 Achats d'autre matériel	0,3	0,3	0,5
Totaux . . .	0,7	0,7	0,5

Economische classificatie :

741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Aankoop van ander materieel.
Totaal.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	1979	1978	1977
	—	—	—
Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. .	—	—	—
Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	50	50	50
Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	250	250	450
Achats de moyens de transport terrestre .	400	400	—
Totaux . . .	700	700	500

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaal.

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

74.01.01. Administration centrale.				74.01.01. Hoofdbestuur.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Achats d'autre matériel	8,6	8,2	7,1	742 Aankoop van ander materieel.

74.01.02. Centre de traitement de l'information et imprimerie.				74.01.02. Centrum voor informatieverwerking en drukkerij.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Achats d'autre matériel	6,0	3,0	1,3	742 Aankoop van ander materieel.

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.ART. 63.01 (*). — *Subventions aux équipements audio-visuels d'apprentissage des langues dans les établissements officiels subventionnés d'enseignement fondamental du régime français à Bruxelles-Capitale.*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	41,0	—	—	632 Bijdrage voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01 (*). — *Subventions aux équipements audio-visuels d'apprentissage des langues dans les établissements libres subventionnés d'enseignement fondamental du régime français à Bruxelles-Capitale.*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
642 Contributions à l'acquisition de meub- les, de matériel didactique, etc.	33,5	—	—	642 Bijdragen voor de aanschaffing van meu- belen, didactisch materieel, enz.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Inspection de l'enseignement fondamental.				74.01.01. Inspectie van het basisonderwijs.
	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Achats d'autre matériel	0,2	0,2	0,2	742 Aankoop van ander materieel.

74.01.02. Enseignement fondamental.

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Achats d'autre matériel	26,5	22,4	25,0	742 Aankoop van ander materieel.
		(1,7)		

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 63.01 (*). — *Toelagen onder vorm van talenpracticums aan de officiële gesubsidieerde Franstalige inrichtingen voor basisonderwijs in Brussel-Hoofdstad.*

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01 (*). — *Toelagen onder vorm van talenpracticums aan de vrije gesubsidieerde Franstalige inrichtingen voor basisonderwijs in Brussel-Hoofdstad.*

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.*

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Mobilier	9 000
Machines	3 000
Matériel	14 500
Total	26 500

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Meubilair	9 000
Machines	3 000
Materieel	14 500
Totaal	26 500

Classification économique :

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
742 Achat d'autre matériel		6,5	—	—

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.ART. 63.01. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseigne-
ment officiels subventionnés.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement		6,5	1,0	8,7

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01 (*). — Subventions d'équipement aux établissements d'ensei-
gnement libres subventionnés.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.		6,5	1,0	9,9

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.09. — Achat, construction, aménagement d'immeubles destinés
à l'enseignement spécial de l'Etat.

70 Non ventilé.

	(En milliers de francs)
Engagements :	
Engagements 1976 et antérieurs	26 000
Engagements 1977	46 200
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	81 800
Autorisations nouvelles 1979	83 000
Plafond nouveau d'engagement	237 000

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 63.01. — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onder-
wijsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.		8,7	1,0	8,7

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01 (*). — Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onder-
wijsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meu- belen, didactisch materieel, enz.		9,9	1,0	9,9

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.09. — Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen
bestemd voor het buitengewoon Rijksonderwijs.

70 Niet verdeeld.

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1976 en vorige	26 000
Vastleggingen 1977	46 200
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	81 800
Nieuwe machtigingen 1979	83 000
Nieuw vastleggingsplafon	237 000

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Ordonnancements :

	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs	38 100
Ordonnancements 1977	24 100
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	38 800
Autorisations nouvelles 1979	40 000
Plafond nouveau d'ordonnement	141 000

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Inspection. — Administration.

	(En millions de francs)	1979	1978
Classification économique :		—	—
742 Achats d'autre matériel	0,1	0,1	0,1

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
742 Achats d'autre matériel	42,0	39,1	40,9	(0,1)

Décomposition du crédit :

Mobilier	4 600
Moyens audio-visuels	4 500
Matériel didactique	11 900
Machines de bureau	2 600
Autre matériel	5 000
Internats et restaurants scolaires	10 400
Salles de gymnastique	3 000
Total	42 000

SECTION 34.**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.****CHAPITRE VI.****TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 63.01 (*). — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
Classification économique :		—	—	—
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	35,6	28,5	82,9	

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'inspection.

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

Ordonnancements :

	(In duizendtallen franken)
Ordonnancements 1976 en vorige	38 100
Ordonnancements 1977	24 100
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	38 800
Nieuwe machtigingen 1979	40 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	141 000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.01. Inspectie. — Administratie.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Aankoop van ander materieel.		—	—	—	

74.01.02. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
742 Aankoop van ander materieel.		—	—	—	

Samenstelling van het krediet :

Meubilair	4 600
Audio-visuele leermiddelen	4 500
Leermiddelen	11 900
Bureaumachines	2 600
Ander materieel	5 000
Internaten en schoolrestaurants	10 400
Turnzalen	3 000
Totaal	42 000

SECTIE 34.**SECUNDAIR ONDERWIJS.****HOOFDSTUK VI.****VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.		—	—	—	

Bijdrage van de Staat in de door de inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01 (*). — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc		19,1	11,3	35,0

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'inspection.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

ART. 70.01 (*). — *Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
700 Investissements non ventilés		12,0	12,0	12,0

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.01. Inspection.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
742 Achats d'autre matériel		0,1	0,1	0,1

Achat de machines de bureau pour les membres de l'inspection.

74.01.02. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
742 Achats d'autre matériel		218,0	182,2	169,4

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.**Economische classificatie :*

642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.

Bijdrage van de Staat in de door de inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

ART. 70.01 (*). — *Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.**Economische classificatie :*

700 Investerings niet verdeeld.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.*

74.01.01. Inspectie.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
742 Aankoop van ander materieel		0,1	0,1	0,1

Aankoop van bureaumachines voor de leden van de inspectie.

74.01.02. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
742 Aankoop van ander materieel		218,0	182,2	169,4

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Acquisitions de machines de bureau	3 000
Renouvellement du mobilier et du matériel	8 000
Achats en premier équipement de mobilier et matériel	27 000
Internats et restaurants scolaires	22 000
Salles de gymnastique	5 000
Equipement de salles de sciences	11 000
Sections techniques	50 000
Matériel didactique	15 000
Moyens audio-visuels	15 000
Ecoles belges en Allemagne	7 000
Créations et méthodes nouvelles	5 000
Enseignement rénové	50 000
Total	218 000

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Aankopen van bureaumachines	3 000
Vernieuwing van materieel en meubilair	8 000
Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en materieel	27 000
Internaten en schoolrestaurants	22 000
Turnzalen	5 000
Klassen voor natuurwetenschappen	11 000
Technische afdelingen	50 000
Leermiddelen	15 000
Audio-visuele leermiddelen	15 000
Belgische scholen in Duitsland	7 000
Oprichtingen en nieuwe methoden	5 000
Vernieuwd onderwijs	50 000
Totaal	218 000

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 63.01 (*). — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés* (pour mémoire).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	—	—	0,3

Adaptation du crédit relative aux crédits reportés.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01 (*). — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés* (pour mémoire).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :	1979	1978	1977
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	—	—	0,1

Adaptation du crédit relative aux crédits reportés.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.05. — *Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation.*

70 Non ventilés.

Engagements :

(En milliers de francs)

Engagements 1976 et antérieurs	174 532
Engagements 1977	61 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	75 400
Crédits ajustés 1978	100 000
Autorisations nouvelles 1979	110 000

Plafond nouveau d'engagement 520 932

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	143 180
Ordonnancements 1977	44 576
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	99 424
Crédits ajustés 1978	100 000
Autorisations nouvelles 1979	110 000

Plafond nouveau d'ordonnancement 497 180

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (pro memorie).

Economische classificatie :

632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.

Aanpassing van het krediet aangaande de overgedragen kredieten.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra* (pro memorie).

Economische classificatie :

642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.

Aanpassing van het krediet aangaande de overgedragen kredieten.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.05. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten.*

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

(In duizendtallen franken)

Vastleggingen 1976 en vorige	174 532
Vastleggingen 1977	61 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	75 400
Aangepaste kredieten 1978	100 000
Nieuwe machtigingen 1979	110 000

Nieuw vastleggingsplafon 520 932

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	143 180
Ordonnanceringen 1977	44 576
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	99 424
Aangepaste kredieten 1978	100 000
Nieuwe machtigingen 1979	110 000

Nieuw ordonnanceringsplafon 497 180

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

ART. 72.11 (*). — *Frais de reconstruction d'un home pour accueil de groupes scolaires belges et étrangers à Etterbeek (pour mémoire).*

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs	—
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond nouveau d'engagement	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	—

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977
<i>Classification économique :</i>				
742 Achats d'autre matériel	80,2	60,2	66,8	
		(0,6)		

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Achat de machines, mobilier, matériel	6 800
— Centres P.M.S.	5 600
— Structures, programmes et méthodes	100
— Statistiques, programmation	1 100
— Intendance	—
Sous-total	6 800
Achats de moyens de transport terrestre	73 350
— Centres P.M.S.	—
— Structures, programmes, méthodes	—
— Statistiques, programmation	—
— Intendance	73 350
Sous-total	73 350
Total	80 150

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

ART. 72.11 (*). — *Kosten van heropbouw van een home voor ontvangst van Belgische en buitenlandse schoolgroepen te Etterbeek (pro memorie).*

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige	—
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Nieuw vastleggingsplafon	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	—

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.*

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977
<i>Economische classificatie :</i>				
742 Aankoop van ander materieel				
		(0,6)		

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Aankoop van machines, meubilair, materieel	6 800
— P.M.S.-centra	5 600
— Structuren, programma's, methoden	100
— Statistieken, programmatie	1 100
— Intendantie	—
Subtotaal	6 800
Aankoop van voermiddelen te land	73 350
— P.M.S.-centra	—
— Structuren, programma's, methoden	—
— Statistieken, programmatie	—
— Intendantie	73 350
Subtotaal	73 350
Totaal	80 150

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

ART. 61.05. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat.*

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :	(En milliers de francs)
Ordonnancements 1976 et antérieurs	1 037 200
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	605 500
Autorisations nouvelles 1979	800 000
Plafond nouveau d'ordonnement	2 442 700

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.07. — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'hôpital universitaire de Liège-Sart-Tilman.*

70 Non ventilés.

Engagements :	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs	101 800
Engagements 1977	440 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	541 800
Crédits ajustés 1978	440 000
Autorisations nouvelles 1979	440 000
Plafond nouveau d'engagement	1 963 600

Ordonnancements :	
Ordonnancements 1976 et antérieurs	400 000
Ordonnancements 1977	40 000
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	440 000
Crédits ajustés 1978	375 000
Autorisations nouvelles 1979	375 000
Plafond nouveau d'ordonnement	1 630 000

SECTIE 36.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.05. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.*

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen :	(In duizendtallen franken)
Ordonnanceringen 1976 en vorige	1 037 200
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	605 500
Nieuwe machtigingen 1979	800 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	2 442 700

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.07. — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het academisch ziekenhuis te Luik-Sart-Tilman.*

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige	101 800
Vastleggingen 1977	440 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	541 800
Aangepaste kredieten 1978	440 000
Nieuwe machtigingen 1979	440 000
Nieuw vastleggingsplafon	1 963 600

Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1976 en vorige	400 000
Ordonnanceringen 1977	40 000
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	440 000
Aangepaste kredieten 1978	375 000
Nieuwe machtigingen 1979	375 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	1 630 000

ART. 72.10. — *Frais de construction de l'hôpital universitaire de Mons* (pour mémoire).

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs	—
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—

Plafond nouveau d'engagement —

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	—
Autorisations nouvelles 1979	—

Plafond nouveau d'ordonnement —

SECTION 37.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 63.01 (*). — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)
<i>Classification économique :</i>		—	—	—	
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement	27,5		24,6	22,0	

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01 (*). — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)
<i>Classification économique :</i>		—	—	—	
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc	17,0		14,1	4,8	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

ART. 70.01 (*). — *Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport.*

	(En millions de francs)	1979	1978	1977	(In miljoenen franken)
<i>Classification économique :</i>		—	—	—	
70 Investissements non ventilés	4,0		4,0	0,5	

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

ART. 72.10. — *Bouwkosten van het academisch ziekenhuis te Bergen* (pro memorie).

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige	—
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—

Nieuw vastleggingsplafon —

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	—
Nieuwe machtigingen 1979	—

Nieuw ordonnanceringsplafon —

SECTIE 37.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	22,0		24,6	22,0	

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01 (*). — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.*

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	4,8		14,1	4,8	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

ART. 70.01 (*). — *Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.*

	(In miljoenen franken)	1979	1978	1977	Economische classificatie :
70 Investerings niet verdeeld.	0,5		4,0	0,5	

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1979	1978 1977
742 Achats d'autre matériel	98,9	96,9 99,5
		(0,7)

ART. 74.09 (*). — Achats de cheptel.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)
Classification économique :	1979	1978 1977
742 Achats d'autre matériel	0,3	0,3 0,1

Achat de gros bétail et d'animaux de basse-cour pour les écoles de l'Etat.

SECTION 38.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.01. — Acquisition du marais d'Harchies au titre de terrain d'expérimentation scientifique à mettre à la disposition de l'Institut royal des sciences naturelles (pour mémoire).

Classification économique :

710 Achats de terrains et de bâtiments.

Engagements :

	(En milliers de francs)
Engagements 1976 et antérieurs	—
Engagements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	500
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond nouveau d'engagement	500

Ordonnancements :

Ordonnancements 1976 et antérieurs	—
Ordonnancements 1977	—
Crédits 1977 reportés à l'année budgétaire 1978	—
Crédits ajustés 1978	500
Autorisations nouvelles 1979	—
Plafond nouveau d'ordonnement	500

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

ART. 74.09 (*). — Aankoop van levend vee.

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Aankoop van runderen en pluimvee voor scholen van de Staat.

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.01. — Verwerving van het « marais d'Harchies » ten titel van wetenschappelijke experimentatie, ter beschikking te stellen van het koninklijk Instituut voor natuurwetenschappen (pro memorie).

Economische classificatie :

710 Aankoop van grond en gebouwen.

Vastleggingen.

	(In duizendtallen franken)
Vastleggingen 1976 en vorige	—
Vastleggingen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	500
Nieuwe machtigingen 1979	—
Nieuw vastleggingsplafon	500

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1976 en vorige	—
Ordonnanceringen 1977	—
Kredieten 1977 overgedragen naar het begrotingsjaar 1978	—
Aangepaste kredieten 1978	500
Nieuwe machtigingen 1979	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	500

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 63.01 (*). — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement officiels subventionnés.

	(En millions de francs)	1978	(In miljoenen franken)	1977
<i>Classification économique :</i>				
632 Contributions à l'acquisition de matériel didactique	4,3	4,6	3,0	

Interventions de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'inspection.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement libres subventionnés.

	(En millions de francs)	1978	(In miljoenen franken)	1977
<i>Classification économique :</i>				
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	1,5	1,0	0,8	

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipement agréés par l'inspection.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01 (*). — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.01. Inspection. — Administration.

	(En millions de francs)	1978	(In miljoenen franken)	1977
<i>Classification économique :</i>				
742 Achats d'autre matériel	0,1	0,1	—	

74.01.02. Etablissements de l'Etat.

	(En millions de francs)	1978	(In miljoenen franken)	1977
<i>Classification économique :</i>				
742 Achats d'autre matériel	14,4	11,6	13,8	(0,2)

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Mobilier	3 000
Moyens audio-visuels	3 000
Matériel didactique	4 200
Machines de bureau	1 500
Autre matériel	2 700
Total	14 400

(*) Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 39.

ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01 (*). — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1977
<i>Economische classificatie :</i>		
632 Bijdragen voor de aanschaffing van didactisch materieel.	3,0	

Bijdrage van de Staat in de door de inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01. — Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1977
<i>Economische classificatie :</i>		
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	0,8	

Bijdrage van de Staat in de door de inspectie goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01 (*). — Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.

74.01.01. Inspectie. — Administratie.

	(In miljoenen franken)	1977
<i>Economische classificatie :</i>		
742 Aankoop van ander materieel.	—	

74.01.02. Staatsinrichtingen.

	(In miljoenen franken)	1977
<i>Economische classificatie :</i>		
742 Aankoop van ander materieel.	13,8	(0,2)

Samenstelling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Meubilair	3 000
Audio-visuele leermiddelen	3 000
Leermiddelen	4 200
Bureaumachines	1 500
Ander materieel	2 700
Totaal	14 400

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

PARTIE II.

SECTION 42.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle française règle l'affectation, dont pour le développement de la Culture française sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.

La répartition par articles budgétaires de la dotation dont question ci-dessus est réalisée par voie de décret.

ART. 01.02. — Dotation dont le Conseil culturel de la communauté culturelle allemande règle l'affectation (pour mémoire).

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.40.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971).

DEEL II.

SECTIE 42.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de « Conseil culturel de la communauté culturelle française » waarvan voor de ontplooiing van de Franse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.

De verdeling volgens begrotingsartikelen van de bovenvermelde dotatie geschiedt door middel van decreet.

ART. 01.02. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Duitse Cultuurgemeenschap (pro memorie).

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.40.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté	26 269	101 769	551 769	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05	400 000	300 000	300 000	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.
Totaux solde et recettes . . .	426 269	401 769	851 769	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
70 Achats de terrains et construction de bâtiments	420 000	375 500	750 000	70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.
Totaux des dépenses . . .	420 000	375 500	750 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	6 269	26 269	101 769	950 Nieuw saldo.

Ces crédits sont inscrits au Titre II du budget de l'Education nationale et doivent être virés à la section particulière du budget (art. 9, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971).

Deze kredieten worden uitgetrokken op de Titel II van de begroting van Nationale Opvoeding en dienen overgeschreven te worden op de afzonderlijke sectie van de begroting (art. 9, § 1, van de wet van 27 juli 1971).

ART. 60.41.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Université de l'Etat à Mons (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 60.41.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksuniversiteit te Bergen (wet van 27 juli 1971).*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
990 Solde reporté		52 098	652 098	827 098	990 Overgedragen saldo.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere :	
— Non patrimoniales	—	—	—	—	— Niet-patrimoniales.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniales.	
D'origine budgétaire :					Van budgettaire oorsprong :	
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05		250 000	200 000	200 000	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.	
Totaux solde et recettes . . .		302 098	852 098	1 027 098	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales	—	—	—	—	— Niet-patrimoniales.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniales.	
70 Achats de terrains et construction de bâtiments		300 000	800 000	375 000	70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	
Totaux des dépenses . . .		300 000	800 000	375 000	Totalen van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau		2 098	52 098	652 098	950 Nieuw saldo.	

Justification : voir article 60.40.A.

Verantwoording : zie artikel 60.40.A.

ART. 60.42.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 60.42.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gemblours (wet van 27 juli 1971).*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				
Classification économique :		1979	1978	1977	Economische classificatie :	
990 Solde reporté		—	23 259	82 759	990 Overgedragen saldo.	
Recettes :					Ontvangsten :	
Particulières :					Bijzondere :	
— Non patrimoniales	—	—	—	—	— Niet-patrimoniales.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniales.	
D'origine budgétaire :					Van budgettaire oorsprong :	
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05		150 000	55 500	55 500	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.	
Totaux solde et recettes . . .		150 000	78 759	138 259	Totalen saldo en ontvangsten.	
Dépenses :					Uitgaven :	
— Non patrimoniales	—	—	—	—	— Niet-patrimoniales.	
— Patrimoniales	—	—	—	—	— Patrimoniales.	

	1979	1978	1977	
70 Achats de terrains et construction de bâtiments	150 000	78 759	115 000	70 Aankoop van grond en nieuwbouw van gebouwen.
Totaux des dépenses . . .	150 000	78 759	115 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	23 259	950 Nieuw saldo.

Justification : voir article 60.40.A.

Verantwoording : zie artikel 60.40.A.

ART. 60.43.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat : Faculté de Médecine vétérinaire de l'Université de l'Etat à Liège (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 60.43.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat : Faculteit voor Veeartsenijkunde van de Rijksuniversiteit te Luik (wet van 27 juli 1971).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
990 Solde reporté	16 163	66 163	316 163	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Transferts du Titre II, section 36, article 61.05	—	50 000	50 000	660 Overdrachten van Titel II, sectie 36, artikel 61.05.
Totaux solde et recettes . . .	16 163	116 163	366 163	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
70 Achats de terrains et construction de bâtiments	16 163	100 000	300 000	70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.
Totaux des dépenses . . .	16 163	100 000	300 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	16 163	66 163	950 Nieuw saldo.

Justification : voir article 60.40.A.

Verantwoording : zie artikel 60.40.A.

ART. 60.44.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).*

ART. 60.44.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
990 Solde reporté	5 000	7 093	11 393	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Transfert du Titre I, section 36, article 21.01	27 800	23 200	30 700	080 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 21.01.
Totaux solde et recettes . . .	32 800	30 293	42 093	Totalen saldo en ontvangsten.

	1979	1978	1977	
	—	—	—	
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
214 Intérêts sur dette publique	29 800	25 293	35 000	214 Rente op openbare schuld.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	29 800	25 293	35 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	3 000	5 000	7 093	950 Nieuw saldo.

Application de l'article 9, § 2, de la loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 9, § 2, van de wet van 27 juli 1971.

ART. 60.45.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).

ART. 60.45.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1979	1978	1977	
Classification économique :				Economische classificatie :
990 Solde reporté	2 599	124 799	120 999	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales :
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transfert du Titre I, section 36, article 44.08.01, 02 et 03	688 800	688 800	688 800	460 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 44.08.01, 02 en 03.
Totaux solde et recettes	691 399	813 599	809 799	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
444 Contributions pour charges d'intérêts	691 399	811 000	685 000	444 Bijdragen voor rentelasten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	691 399	811 000	685 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	2 599	124 799	950 Nieuw saldo.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

ART. 60.46.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

ART. 60.46.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
	1979	1978	1977	
Classification économique :				Economische classificatie :
990 Solde reporté	2 843	7 143	5 443	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniales.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transfert du Titre I, section 36, article 44.08.04	85 700	85 700	71 700	460 Overdracht van Titel I, sectie 36, artikel 44.08.04.
Totaux solde et recettes	88 543	92 843	77 143	Totalen saldo en ontvangsten.

	1979	1978	1977	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
444 Contributions pour charges d'intérêts	88 543	90 000	70 000	444 Bijdragen voor rentelasten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	88 543	90 000	70 000	Totaal van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	2 843	7 143	950 Nieuw saldo.
Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.				Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.
ART. 60.49.A. — <i>Service expérimental et pluraliste de transport scolaire</i> (pour mémoire).				ART. 60.49.A. — <i>Experimentele en pluralistische Dienst voor leerlingen-</i> <i>vervoer</i> (pro memorie).
CHAPITRE II.				HOOFDSTUK II.
FONDS DE EMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.				WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.
ART. 63.02.C. — <i>Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux</i> <i>pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.</i>				ART. 63.03.C. — <i>Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst,</i> <i>aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een</i> <i>overlevingspensioen.</i>
	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	36	36	36	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
870 Remboursement de prêts	3 250	3 250	3 250	870 Terugbetaling van leningen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
660 Recettes d'origine budgétaire (art. 11.05.01, Titre I, section 31)	—	—	—	660 Ontvangsten van budgettaire oorsprong (art. 11.05.01, Titel I, sectie 31).
Totaux solde et recettes	3 286	3 286	3 286	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
820 Octroi de prêts	3 250	3 250	3 250	820 Toekenning van leningen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	3 250	3 250	3 250	Totaal van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	36	36	36	950 Nieuw saldo.

La Caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget des dépenses courantes.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés.

Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

Het Leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de begroting van de lopende uitgaven.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTÉS
PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

ART. 66.01.A. — *Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
990 Solde reporté	8	8	48	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
265 Intérêts	10	10	10	265 Rente.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	18	18	58	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniale.
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
742 Achats de livres et gravures	10	10	50	742 Aankoop van boeken en gravuren.
Totaux des dépenses . . .	10	10	50	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	8	8	8	950 Nieuw saldo.

ART. 66.10.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastatals.*

ART. 66.10.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
080 Versements effectués par les organismes d'intérêt public	250	250	250	080 Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	250	250	250	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Paiement des rémunérations aux commissaires de Gouvernement et réviseurs	250	250	250	030 Betaling van de bezoldigingen aan de regeringscommissarissen en revisoren.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
Totaux des dépenses . . .	250	250	250	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Nieuw saldo.

Exécution :

1° de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, pris en vertu de la loi du 10 juin 1937, relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2° de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois prérappelées, constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

ART. 66.20.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.*

Uitvoering :

1° van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut;

2° van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een ontvangst met speciale aanwending uit, die in de bijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt staan.

ART. 66.20.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté	115 900	60 400	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	56 300	55 500	60 400	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	172 200	115 900	60 400	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses . . .	—	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	172 200	115 900	60 400	950 Nieuw saldo.

ART. 66.21.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.*

ART. 66.21.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté	47 000	25 100	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	21 200	21 900	25 100	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	68 200	47 000	25 100	Totalen saldo en ontvangsten.

	1979	1978	1977	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	68 200	47 000	25 100	950 Nieuw saldo.

ART. 66.22.A. — Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.

ART. 66.22.A. — Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	3 600	1 900	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	2 900	1 700	1 900	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes	6 500	3 600	1 900	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses	—	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	6 500	3 600	1 900	950 Nieuw saldo.

ART. 66.23.A. — Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie excédant le montant des prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants.

ART. 66.23.A. — Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat het bedrag overtreft der afhoudingen gedaan door deze instellingen uit hoofde van de werkingstoelagen verschuldigd voor diezelfde leerlingen en studenten.

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1979	1978	1977	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	13 400	6 000	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
382 Taxes perçues à l'occasion de services administratifs et pour l'enseignement .	4 400	7 400	6 000	382 Taksen ter zake van administratieve diensten en onderwijs.

	1979	1978	1977	
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	17 800	13 400	6 000	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses . . .	—	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	17 800	13 400	6 000	950 Nieuw saldo.

ART. 66.24.C. — Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (pour mémoire).

ART. 66.25.C. — Fonds destiné à l'affectation de la partie du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné, partie correspondant aux prélèvements effectués par ces établissements au titre de subventions de fonctionnement dues pour ces mêmes élèves et étudiants (pour mémoire).

ART. 67.02.B. — Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).

ART. 66.24.C. — Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen (pro memorie).

ART. 66.25.C. — Fonds bestemd voor de aanwending van het deel van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België gedomicilieerd zijn en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling, deel dat overeenstemt met de door deze instellingen gedane afhoudingen uit hoofde van de voor diezelfde leerlingen en studenten verschuldigde werkingstoelagen (pro memorie).

ART. 67.02.B. — Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
Classification économique :	1979	1978	1977	Economische classificatie :
990 Solde reporté	280	253	258	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
265 Intérêts	167	167	165	265 Interesten.
030 Opérations internes	300	310	300	030 Interne verrichtingen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	747	730	723	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
030 Opérations internes	350	320	325	030 Interne verrichtingen.
333 Fondations et prix	150	130	145	333 Stichtingen en prijzen.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniales.
Totaux des dépenses . . .	500	450	470	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	247	280	253	950 Nieuw saldo.

L'article 67.02.B. est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Justification des fondations et prix nouveaux :

123 (203) Prix Jean-Jacques Van Cles-François. — Ecole moyenne de l'Etat à Pecq. — Un arrêté royal du 23 juillet 1977 a accepté la

Het artikel 67.02.B. wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen van private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

Verantwoording van nieuwe stichtingen en prijzen :

123 (203) Prijs Jean-Jacques Van Cles-François. — Rijksmiddelbare school te Pecq. — Een koninklijk besluit van 23 juli 1977 heeft de

donation de M. J.-Cl. François et de son épouse Mme M.-N. Van Cles, en vue de la création de ce prix.

schenking van de heer J.-Cl. François en zijn echtgenote, Mevr. M.-N. Van Cles, aanvaard met het doel deze prijs op te richten.

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOU MIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

ART. 70.20.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation.*

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN
AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

ART. 70.20.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			Economische classificatie :
	1979	1978	1977	
990 Solde reporté	1 415	1 515	1 315	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales	—	—	—	— Niet-patrimoniale.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
070 Recettes des établissements d'instruction	3 000	3 100	3 300	070 Ontvangsten van de opvoedingsgestichten.
D'origine budgétaire	—	—	—	Van budgettaire oorsprong.
Totaux solde et recettes . . .	4 415	4 615	4 615	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
020 Dépenses des établissements d'instruction	3 100	3 200	3 100	020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten.
— Patrimoniales	—	—	—	— Patrimoniale.
Totaux des dépenses . . .	3 100	3 200	3 100	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 315	1 415	1 515	950 Nieuw saldo.

ANNEXE.

Fondations, donations, legs et prix (art. 67-02.B).

BIJLAGE.

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 67-02.B).

Dénomination		Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1.	(3) Fondation Wolster.	A.R. 30. 8.1896	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	80
2.	(6) Fondation Georges Montefiore-Levi.	A.R. 27.11.1909	Association Montefiore-Levi.	16 160
3.	(12) Fondation Alphonse Hacour.	A.R. 2. 2.1914	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau.	159
4.	(20) Fondation Gheury.	A.R. 26. 5.1920	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Thuin.	92
5.	(24) Prix de l'Amicale.	A.R. 31.12.1923	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	21
6.	(29) Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A.R. 16. 8.1926	Athénée royal de Huy.	180
7.	(33) Prix de la Fondation Vierset-Preudhomme.	A.R. 14. 4.1927	Athénée royal de Huy.	450
8.	(34) Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A.R. 14. 4.1927	Athénée royal de Huy.	136
9.	(36) Prix du volontaire de guerre Raoul Berthelien.	A.R. 13. 5.1927	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	110
10.	(38) Fondation Clément.	A.R. 23. 9.1927	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau.	428
11.	(40) Fondation Francier.	A.R. 23. 1.1928	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
12.	(42) Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A.R. 24.10.1928	Athénée royal de Mons.	71
13.	(45) Prix « Préfet Godineau ».	A.R. 25.10.1929	Athénée royal de Mons.	71
14.	(48) Prix Freddy Quaden.	A.R. 23. 8.1930	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	42
15.	(50) Fondation Guasco.	A.R. 17. 5.1931	Athénée royal de Tournai.	230
16.	(52) Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A.R. 30. 9.1931	Athénée royal de Bruxelles.	480
17.	(53) Prix André.	A.R. 4.11.1931	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	54
18.	(54) Prix de la Persévérance.	A.R. 4.11.1931	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	84
19.	(55) Prix Louis Chainaye-Vierset.	A.R. 21. 2.1932	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	615
20.	(56) Prix Louis Chainaye-Vierset.	A.R. 21. 2.1932	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Huy.	615
21.	(58) Prix Mme Henriette Fritsché-Merkelbach.	A.R. 11. 7.1933	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Seraing.	720
22.	(59) Prix Mme Vigneron-Geerinck.	A.R. 14. 2.1933	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Charleroi.	80
23.	(60) Prix de l'Union des anciennes élèves de l'institut.	A.R. 9. 5.1933	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Tournai.	126
24.	(62) Prix Camille Francotte.	A.R. 8.12.1933	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	110
25.	(63) Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A.R. 9. 5.1934	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	40
26.	(68) Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».	A.R. 13.11.1935	Athénée royal de Liège.	625
27.	(71) Fondation Sottiau.	A.R. 6. 3.1936	Athénée royal de Liège.	42
28.	(76) Prix Célestin Bricteux.	A.R. 27.12.1937	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremme.	120
29.	(78) Prix Cantineau-Givron.	A.R. 9. 3.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	100
30.	(81) Prix Rodolphe Delval.	A.R. 10. 5.1938	Ecole moyenne de l'Etat à Trazegnies.	630
31.	(82) Prix du directeur J. Donnay.	A.R. 10. 5.1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremme.	128
32.	(86) Prix Jean Heine.	A.R. 20. 1.1939	Athénée royal de Huy.	222
33.	(87) Prix Léopold Stiennon.	A.R. 4. 7.1939	Athénée royal de Seraing.	210
34.	(88) Prix Jules Randoux.	A.R. 2. 9.1939	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremme.	240
35.	(90) Prix Gailly.	Arrêté 31. 1.1941	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
36.	(94) Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15.10.1943	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
37.	(95) Prix Jacques Borlée.	A. Régent 28. 7.1945	Athénée royal à Namur.	460
38.	(96) Prix Paul Fassin.	A. Régent 13.11.1945	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	192
39.	(97) Prix du professeur Georges Hamoir, mort pour la patrie.	A. Régent 20.12.1945	Athénée royal de Huy.	240
40.	(98) Prix Pol Dessy.	A. Régent 1. 8.1946	Athénée royal de Huy.	640
41.	(99) Prix Reine Astrid.	A. Régent 9.11.1946	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	480
42.	(100) Prix Marguerite Bervoets.	A. Régent 24. 1.1948	Section d'Athénée pour jeunes filles à La Louvière.	680
43.	(101) Prix du professeur André Jadot, mort pour la patrie.	A. Régent 8. 3.1948	Athénée royal de Huy.	300
44.	(103) Fondation Slegers.	A. Régent 10. 6.1947	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23 704
45.	(104) Prix Fauquel.	A. Régent 21. 2.1949	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1 320

Benaming			Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1.	(3)	Stichting Wolster.	K.B. 30. 8.1896	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	80
2.	(6)	Stichting Georges Montefiore-Levi.	K.B. 27.11.1909	Vereniging Montefiore-Levi.	16 160
3.	(12)	Stichting Alphonse Haccour.	K.B. 2. 2.1914	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	159
4.	(20)	Stichting Gheury.	K.B. 26. 5.1920	Rijksmiddelbare jongensschool te Thuin.	92
5.	(24)	Prijs van de « Amicale ».	K.B. 31.12.1923	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	21
6.	(29)	Prijs van onderluitenant Robert Putzeys.	K.B. 16. 8.1926	Koninklijk Atheneum te Hoei.	180
7.	(33)	Prijs van de stichting Vierset-Preudhomme.	K.B. 14. 4.1927	Koninklijk Atheneum te Hoei.	450
8.	(34)	Prijs van de piloot-vliegenier Gaston de Ruyter.	K.B. 14. 4.1927	Koninklijk Atheneum te Hoei.	136
9.	(36)	Prijs van de oorlogsvrijwilliger Raoul Berthelier.	K.B. 13. 5.1927	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoei.	110
10.	(38)	Stichting Clément.	K.B. 23. 9.1927	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	428
11.	(40)	Stichting Francier.	K.B. 23. 1.1928	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Bouillon.	30
12.	(42)	Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K.B. 24.10.1928	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
13.	(45)	Prijs « Prefect Godineau ».	K.B. 25.10.1929	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
14.	(48)	Prijs Freddy Quaden.	K.B. 23. 8.1930	Rijksmiddelbare School te Wezet.	42
15.	(50)	Stichting Guasco.	K.B. 17. 5.1931	Koninklijk Atheneum te Doornik.	230
16.	(52)	Prijs Abraham-Ava-Silbermann.	K.B. 30. 9.1931	Koninklijk Atheneum te Brussel.	480
17.	(53)	Prijs André.	K.B. 4.11.1931	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	54
18.	(54)	« Prix de la Persévérance ».	K.B. 4.11.1931	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	84
19.	(55)	Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K.B. 21. 2.1932	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoei.	615
20.	(56)	Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K.B. 21. 2.1932	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hoei.	615
21.	(58)	Prijs Mevr. Henriette Fritsché-Merkelbach.	K.B. 11. 7.1933	Rijksmiddelbare meisjesschool te Seraing.	720
22.	(59)	Prijs Mevr. Vignerion-Geerinck.	K.B. 14. 2.1933	Rijksmiddelbare meisjesschool te Charleroi.	80
23.	(60)	Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K.B. 9. 5.1933	Rijksmiddelbare meisjesschool te Doornik.	126
24.	(62)	Prijs Camille Francotte.	K.B. 8.12.1933	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	110
25.	(63)	Prijs van burgemeester Joseph Paulus.	K.B. 9. 5.1934	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	40
26.	(68)	Prijs « Richard Hubens ». oorlogsvrijwilliger.	K.B. 13.11.1935	Koninklijk Atheneum te Luik.	625
27.	(71)	Stichting Sortiau.	K.B. 6. 3.1936	Koninklijk Atheneum te Luik.	42
28.	(76)	Prijs Célestin Briceux.	K.B. 27.12.1937	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	120
29.	(78)	Prijs Cantineau-Givron.	K.B. 9. 3.1938	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	100
30.	(81)	Prijs Rodolphe Delval.	K.B. 10. 5.1938	Rijksmiddelbare School te Trazegnies.	630
31.	(82)	Prijs van directeur J. Donnay.	K.B. 10. 5.1938	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	128
32.	(86)	Prijs Jean Heine.	K.B. 20. 1.1939	Koninklijk Atheneum te Hoei.	222
33.	(87)	Prijs Léopold Stiennon.	K.B. 4. 7.1939	Koninklijk Atheneum te Seraing.	210
34.	(88)	Prijs Jules Randoux.	K.B. 2. 9.1939	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	240
35.	(90)	Prijs Gailly.	Besluit 31. 1.1941	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
36.	(94)	Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15.10.1943	Atheneum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
37.	(95)	Prijs Jacques Borlée.	R.B. 28. 7.1945	Koninklijk Atheneum te Namen.	460
38.	(96)	Prijs Paul Fassin.	R.B. 13.11.1945	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Wezet.	192
39.	(97)	Prijs van leraar Georges Hamoir, gestorven voor het vaderland.	R.B. 20.12.1945	Koninklijk Atheneum te Hoei.	240
40.	(98)	Prijs Pol Dessy.	R.B. 1. 8.1946	Koninklijk Atheneum te Hoei.	640
41.	(99)	Prijs Koningin Astrid.	R.B. 9.11.1946	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
42.	(100)	Prijs Marguerite Bervoets.	R.B. 24. 1.1948	Atheneumafdeling voor meisjes te La Louvière.	680
43.	(101)	Prijs van leraar André Jadot, gestorven voor het vaderland.	R.B. 8. 3.1948	Koninklijk Atheneum te Hoei.	300
44.	(103)	Stichting Slegers.	R.B. 10. 6.1947	Koninklijk Atheneum te Marche-en-Famenne.	23 704
45.	(104)	Prijs Fauquel.	R.B. 21. 2.1949	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1 320

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
46. (105) Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25. 2.1949	Athénée royal de Huy.	400
47. (106) Prix Mme Thiébeau-Knops.	A. Régent 19.10.1949	Athénée royal pour jeunes filles à Molenbeek-Saint-Jean.	1 080
48. (107) Prix Claire Sauté.	A. Régent 9. 1.1950	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 280
49. (108) Prix du général Thys.	A. Régent 6. 4.1950	Athénée royal de Visé.	560
50. (111) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 11. 7.1952	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 078
51. (112) Prix Mme M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A.R. 30. 6.1952	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
52. (113) Prix Donation Bernard-Dagnelie à Thuin.	A.R. 30. 6.1952	Athénée royal à Thuin.	215
53. (114) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 20.10.1952	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Tournai.	1 079
54. (115) Prix Célestin Fromont.	A.R. 2. 3.1953	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Pâturages.	429
55. (116) Prix Urbain Lamalle.	A.R. 16. 6.1953	Athénée royal à Huy.	642
56. (117) Prix Willy Buckinx.	A.R. 31. 7.1953	Athénée royal à Liège.	424
57. (118) Prix Marguerite Bervoets II.	A.R. 31. 8.1953	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	840
58. (119) Prix Jacques Gob.	A.R. 9. 9.1954	Athénée royal à Liège.	488
59. (120) Prix Marguerite Bervoets II.	A.R. 13.12.1954	Lycée royal à La Louvière.	417
60. (121) Prix Jean Brasseur.	A.R. 19.10.1955	Athénée royal de Mons.	1 008
61. (122) Prix de mathématiques.	A.R. 6. 7.1955	Ecole moyenne de Fleurus.	403
62. (123) Prix René Hamente.	A.R. 19. 8.1955	Athénée royal à Huy.	403
63. (124) Prix René Hamente.	A.R. 19. 8.1955	Athénée royal de Bouillon.	403
64. (125) Bourse Vigneron.	A.R. 8.11.1955	Lycée royal de Charleroi.	1 000
65. (126) Prix de Guffroy.	A.R. 8.11.1955	Lycée royal de Charleroi.	240
66. (127) Prix Claire Sauté.	A.R. 15. 2.1956	Athénée royal de Neufchâteau.	1 210
67. (131) Prix Mme Colinet, première directrice-préfète du Lycée.	A.R. 15. 2.1956	Lycée royal de Tournai.	900
68. (132) Prix Gustave Detiège.	A.R. 18. 8.1956	Athénée royal de Hannut.	408
69. (133) Prix Max Bertholet.	A.R. 18. 2.1957	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
70. (139) Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A.R. 18. 6.1958	Lycée royal de Charleroi.	1 000
71. (141) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12. 6.1959	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
72. (142) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12. 6.1959	Athénée royal de Tournai.	770
73. (143) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12. 6.1959	Athénée royal d'Ath.	770
74. (145) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12. 6.1959	Athénée royal de Dour.	770
75. (146) Prix Walthère Lagasse.	A.R. 18.11.1959	Athénée royal de Hannut.	500
76. (147) Prix Nicolas Blaffard.	A.R. 18.11.1959	Athénée royal de Liège.	750
77. (148) Prix Eugène Welberg.	A.R. 27. 1.1960	Athénée royal de Neufchâteau.	2 570
78. (150) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 11. 6.1960	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
79. (151) Prix Désiré De Meyer.	A.R. 3. 3.1958	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	2 309
80. (152) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24. 4.1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Lessines.	787
81. (153) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24. 4.1961	Athénée royal de Bruxelles II.	787
82. (156) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14. 6.1962	Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.	700
83. (158) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14. 6.1962	Athénée royal de Soignies.	700
84. (159) Prix Mme Nelis, veuve Pfloug.	A.R. 28. 2.1962	Ecole moyenne de l'Etat à Houffalize.	200
85. (161) Prix Mme Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson.	A.R. 31. 8.1962	Lycée royal de la Louvière.	997
86. (162) Prix Boels.	A.R. 14. 6.1962	Ecole moyenne de l'Etat à Marchienne-au-Pont.	997
87. (163) Prix docteur Fernand de Ruyter.	A.R. 28. 1.1963	Athénée royal à Huy.	157
88. (164) Prix Félix de Ruyter.	A.R. 28. 1.1963	Athénée royal à Huy.	157
89. (165) Prix André de Ruyter.	A.R. 28. 1.1963	Athénée royal à Huy.	157
90. (167) Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi.	A.R. 21.10.1963	Lycée royal de Charleroi.	2 000
91. (168) Fondation Yvonne Parent-André.	A.R. 17. 1.1964	Athénée royal de Neufchâteau.	655
92. (169) Prix Victor Auguste Gabelle.	A.R. 17. 1.1964	Athénée royal de Dour.	1 500
93. (171) Bourse Schouveller.	A.R. 31. 8.1962	Athénée royal d'Eupen.	1 450
94. (172) Prix C. Dasselborne.	A.R. 8. 2.1964	Athénée royal de Gembloux.	2 400
95. (173) Prix docteur Robert Hanozet.	A.R. 21.10.1963	Athénée royal de Neufchâteau.	770

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
46. (105) Prijs van leraar Jean Robert.	R.B. 25. 2.1949	Koninklijk Atheneum te Hoei.	400
47. (106) Prijs Mevr. Thibeu-Knops.	R.B. 19.10.1949	Koninklijk Atheneum voor meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1 080
48. (107) Prijs Claire Sauté.	R.B. 9. 1.1950	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 280
49. (108) Prijs « Général Thys ».	R.B. 6. 4.1950	Koninklijk Atheneum te Wezet.	560
50. (111) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 11. 7.1952	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 078
51. (112) Prijs Mevr. Dagnelie, weduwe Omer Bernard te Thuin.	K.B. 30. 6.1952	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	215
52. (113) Prijs schenking Bernard-Dagnelie te Thuin.	K.B. 30. 6.1952	Koninklijk Atheneum te Thuin.	215
53. (114) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 20.10.1952	Rijksmiddelbare meisjesschool te Doornik.	1 079
54. (115) Prijs Célestin Fromont.	K.B. 2. 3.1953	Rijksmiddelbare meisjesschool te Pâturages.	429
55. (116) Prijs Urbain Lamalle.	K.B. 16. 6.1953	Koninklijk Atheneum te Hoei.	642
56. (117) Prijs Willy Buckinx.	K.B. 31. 7.1953	Koninklijk Atheneum te Luik.	424
57. (118) Prijs Marguerite Bervoets II.	K.B. 31. 8.1953	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	840
58. (119) Prijs Jacques Gob.	K.B. 9. 9.1954	Koninklijk Atheneum te Luik.	488
59. (120) Prijs Marguerite Bervoets II.	K.B. 13.12.1954	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	417
60. (121) Prijs Jean Brasseur.	K.B. 19.10.1955	Koninklijk Atheneum te Bergen.	1 008
61. (122) Prijs voor wiskunde.	K.B. 6. 7.1955	Middelbare School te Fleurus.	403
62. (123) Prijs René Hamente.	K.B. 19. 8.1955	Koninklijk Atheneum te Hoei.	403
63. (124) Prijs René Hamente.	K.B. 19. 8.1955	Koninklijk Atheneum te Bouillon.	403
64. (125) Beurs Vigneron.	K.B. 8.11.1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
65. (126) Prijs de Guffroy.	K.B. 8.11.1955	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
66. (127) Prijs Claire Sauté.	K.B. 15. 2.1956	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	1 210
67. (131) Prijs « Mme Colinet, première directrice-préfète du Lycée ».	K.B. 15. 2.1956	Koninklijk Lyceum te Doornik.	900
68. (132) Prijs Gustave Detiège.	K.B. 18. 8.1956	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	408
69. (133) Prijs Max Bertholet.	K.B. 18. 2.1957	Rijksmiddelbare School te Couvin.	707
70. (139) Beurs Nelly Reynier-Goffin.	K.B. 18. 6.1958	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
71. (141) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12. 6.1959	Rijksmiddelbare School te Athus.	770
72. (142) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12. 6.1959	Koninklijk Atheneum te Doornik.	770
73. (143) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12. 6.1959	Koninklijk Atheneum te Aat.	770
74. (145) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12. 6.1959	Koninklijk Atheneum te Dour.	770
75. (146) Prijs Walthère Lagasse.	K.B. 18.11.1959	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	500
76. (147) Prijs Nicolas Blaffard.	K.B. 18.11.1959	Koninklijk Atheneum te Luik.	750
77. (148) Prijs Eugène Welberg.	K.B. 27. 1.1960	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	2 570
78. (150) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 11. 6.1960	Rijksmiddelbare meisjesschool te Eigenbrakel.	735
79. (151) Prijs Désiré De Meyer.	K.B. 3. 3.1958	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain.	2 309
80. (152) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24. 4.1961	Rijksmiddelbare School voor jongens te Lessen.	787
81. (153) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24. 4.1961	Koninklijk Atheneum te Brussel II.	787
82. (156) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14. 6.1962	Rijksmiddelbare School te Houdeng-Aimeries.	700
83. (158) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14. 6.1962	Koninklijk Atheneum te Zinnik.	700
84. (159) Prijs Mevr. Nelis, weduwe Pflong.	K.B. 28. 2.1962	Rijksmiddelbare School te Houffalize.	200
85. (161) Prijs Mevr. Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson.	K.B. 31. 8.1962	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	997
86. (162) Prijs Boels.	K.B. 14. 6.1962	Rijksmiddelbare School te Marchienne-au-Pont.	997
87. (163) Prijs doctor Fernand de Ruyter.	K.B. 28. 1.1963	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
88. (164) Prijs Félix de Ruyter.	K.B. 28. 1.1963	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
89. (165) Prijs André de Ruyter.	K.B. 28. 1.1963	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
90. (167) « Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi ».	K.B. 21.10.1963	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	2 000
91. (168) Stichting Yvonne Parent-André.	K.B. 17. 1.1964	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	655
92. (169) Prijs Victor Auguste Gabelle.	K.B. 17. 1.1964	Koninklijk Atheneum te Dour.	1 500
93. (171) Beurs Schouvelier.	K.B. 31. 8.1962	Koninklijk Atheneum te Eupen.	1 450
94. (172) Prijs C. Dasselborne.	K.B. 8. 2.1964	Koninklijk Atheneum te Gembloers.	2 400
95. (173) Prijs doctor Robert Hanozet.	K.B. 21.10.1963	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	770

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
96. (174) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 21. 5.1964	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Marchienne-au-Pont.	700
97. (175) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 21. 5.1964	Ecole moyenne de l'Etat des garçons et filles de Jupille.	700
98. (176) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 21. 5.1964	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Binche.	700
99. (177) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 21. 5.1964	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de Schaarbeek.	700
100. (178) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 21. 5.1964	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de La Louvière.	700
101. (179) Prix Léonard Désiron.	A.R. 17. 3.1965	Athénée royal de Soumagne.	200
102. (180) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 31. 3.1965	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Soignies.	700
103. (181) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 16. 4.1965	Lycée royal pour jeunes filles à Etterbeek.	750
104. (182) Prix Alex Charlier.	A.R. 4. 1.1965	Lycée royal pour jeunes filles à Charleroi.	1 200
105. (183) Prix Mme Schluntz, veuve Derijcke.	A.R. 30. 9.1966	Ecole moyenne de l'Etat de Houffalize.	472
106. (184) Prix Gérard Gaudrelie.	A.R. 27.10.1966	Athénée royal de Dour.	735
107. (185) Prix du Lions Club Thuin.	A.R. 3. 1.1967	Athénée royal de Thuin.	472
108. (186) Prix Charles Cottils.	A.R. 28. 6.1966	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Flobecq.	472
109. (187) Prix Emma Fritsche.	A.R. 9.12.1966	Ecole normale moyenne de l'Etat à Liège.	2 640
110. (189) Prix Gérard Vertongen.	A.R. 22. 8.1967	Athénée royal d'Eupen.	1 650
111. (190) Prix du Lions Club Thuin-Beaumont.	A.R. 21. 5.1968	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Beaumont.	495
112. (191) Fondation Mathei.	A.R. 24.12.1968	Athénée royal de Waremme.	10 000
113. (192) Prix Jean Preud'Homme.	A.R. 11. 4.1968	Athénée royal de Hannut.	2 250
114. (193) Prix Bail, veuve Bara.	A.R. 2. 4.1970	Ecole industrielle de cours techniques et professionnels de l'Etat à Jemappes.	2 868
115. (194) Prix Decerf, veuve Maquinay.	A.R. 17. 6.1968	Athénée royal de Spa.	6 600
116. (195) Prix Balthasar.	A.R. 27.12.1968	Ecole primaire d'enseignement spécial de l'Etat à Grivegnée.	8 670
117. (196) Prix Jean Preud'Homme.	A.R. 31.12.1970	Ecole moyenne des filles à Hannut.	637
118. (197) Prix Julia Carmon.	A.R. 3. 5.1971	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	2 008
119. (195) Prix Delmez-Marsiat.	A.R. 11. 6.1971	Athénée royal de Hannut.	556
120. (199) Prix Henry Delloye.	A.R. 27. 1.1971	Athénée royal à Huy.	750
121. (200) Prix Freddy Seys.	A.R. 29.11.1973	Amicale des Anciens élèves de l'Ecole normale primaire et moyenne de l'Etat à Mons.	22 950
122. (201) Prix Emile Strivet.	A.R. 3. 6.1975	Athénée royal de Tournai.	1 350
123. (203) Prix Jean-Jacques Van Cles-François.	A.R. 23. 7.1977	Ecole moyenne de l'Etat à Pecq.	1 200

Total . . . 166 169

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
96. (174) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 21. 5.1964	Rijksmiddelbare meisjesschool te Marchienne-au-Pont.	700
97. (175) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 21. 5.1964	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Jupille.	700
98. (176) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 21. 5.1964	Rijksmiddelbare meisjesschool te Binche.	700
99. (177) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 21. 5.1964	Rijksmiddelbare School voor jongens te Schaarbeek.	700
100. (178) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 21. 5.1964	Rijksmiddelbare School voor jongens te La Louvière.	700
101. (179) Prijs Léonard Désiron.	K.B. 17. 3.1965	Koninklijk Atheneum te Soumagne.	200
102. (180) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 31. 3.1965	Rijksmiddelbare School voor meisjes te Zinnik.	700
103. (181) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 16. 4.1965	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Etterbeek.	750
104. (182) Prijs Alex Charlier.	K.B. 4. 1.1965	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Charleroi.	1 200
105. (183) Prijs Mevr. Schluntz, weduwe Derijcke.	K.B. 30. 9.1966	Rijksmiddelbare School te Houffalize.	472
106. (184) Prijs Gérard Gaudrelier.	K.B. 27.10.1966	Koninklijk Atheneum te Dour.	735
107. (185) Prijs « Lions Club Thuin ».	K.B. 3. 1.1967	Koninklijk Atheneum te Thuin.	472
108. (186) Prijs Charles Cottils.	K.B. 28. 6.1966	Rijksmiddelbare School voor jongens te Vloesberg.	472
109. (187) Prijs Emma Fritsche.	K.B. 9.12.1966	Rijksmiddelbare Normaalschool te Luik.	2 640
110. (189) Prijs Gérard Vertongen.	K.B. 22. 8.1967	Koninklijk Atheneum te Eupen.	1 650
111. (190) Prijs van de « Lions Club Thuin-Beaumont ».	K.B. 21. 5.1968	Rijksmiddelbare School voor jongens te Beaumont.	495
112. (191) Stichting Mathei.	K.B. 24.12.1968	Koninklijk Atheneum te Borgworm.	10 000
113. (192) Prijs Jean Preud'homme.	K.B. 11. 4.1968	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	2 250
114. (193) Prijs Bail, weduwe Bara.	K.B. 2. 4.1970	Rijksnijverheidsschool voor technische en beroepsleergangen te Jemappes.	2 868
115. (194) Prijs Decerf, weduwe Maquinay.	K.B. 17. 6.1968	Koninklijk Atheneum te Spa.	6 600
116. (195) Prijs Balthazar.	K.B. 27.12.1968	Rijkslagere school voor buitengewoon onderwijs te Grivegnée.	8 670
117. (196) Prijs Jean Preud'homme.	K.B. 31.12.1970	Middelbare School voor meisjes te Hannuit.	637
118. (197) Prijs Julia Carmon.	K.B. 3. 5.1971	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	2 008
119. (198) Prijs Delmez-Marsiat.	K.B. 11. 6.1971	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	556
120. (199) Prijs Henry Delloye.	K.B. 27. 1.1971	Koninklijk Atheneum te Hoei.	750
121. (200) Prijs Freddy Seys.	K.B. 29.11.1973	« Amicale des Anciens élèves » van de Lagere en Middelbare Staatsnormaalschool, te Bergen.	22 950
122. (201) Prijs Emile Strivet.	K.B. 3. 6.1975	Koninklijk Atheneum te Doornik.	1 350
123. (203) Prijs Jean-Jacques Van Cles-François.	K.B. 23. 7.1977	Rijksmiddelbare School te Pecq.	1 200
Totaal . . .			166 169

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1978-1979

**Budget de l'Education nationale — régime
français — de l'année budgétaire 1979.**

ANNEXES.

INDEX.

	Pages
	—
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	2
Tableau récapitulatif	80

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1978-1979

**Begroting van Nationale Opvoeding — Frans-
talig regime — voor het begrotingsjaar 1979.**

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
	—
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I et II)	3
Samenvattende tabel	80

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre, etc.	1,8	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc. .	34,2	—	—	26,0 (26,1)	—	—
Totaux pour le § 1		36,0	—	—	27,6 (27,7)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	13,0	—	—	12,5 (9,1)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . .	22,5	—	—	21,4 (16,9)	—	—
Totaux pour le § 2		35,5	—	—	33,9 (26,0)	—	—
Totaux pour le chapitre I		71,5	—	—	61,5 (53,7)	—	—

Totaux pour la section 01. — Dépenses
de Cabinet du Ministre de l'Education
nationale71,5 — — 61,5
(53,7)

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,5	—	1,5	—	—	1,4	—	—	Jaarwedde van de Minister, enz. . .	11.01
24,1	—	24,1	—	—	22,1	—	—	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz.	11.02
25,6	—	25,6	—	—	23,5	—	—	Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
8,7	—	8,7	—	—	8,6	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. .	12.06
13,6	—	13,6	—	—	12,1	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
22,3	—	22,3	—	—	20,7	—	—	Totalen voor § 2.	
47,9	—	47,9	—	—	44,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
47,9	—	47,9	—	—	44,2	—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinets- uitgaven van de Minister van Natio- nale Opvoeding.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.		LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
			CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
				Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre, etc.	1,8	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc.	37,2	—	—	33,6 (35,8)	—	—
Totaux pour le § 1		39,0	—	—	35,2 (37,4)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	7,2	—	—	6,3 (6,3)	—	—
12.07	Frais de premier établissement	1,0	—	—	— (—)	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		8,2	—	—	6,3 (6,3)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . . .	9,1	—	—	14,6 (12,1)	—	—
Totaux pour le § 2		17,3	—	—	20,9 (18,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I		56,3	—	—	56,1 (55,8)	—	—
Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française		56,3	—	—	56,1 (55,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)									

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,5	—	1,5	—	—	1,2	—	—	Jaarwedde van de Minister, enz. . .	11.01
33,0	—	33,0	—	—	28,3	—	—	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz.	11.02
34,5	—	34,5	—	—	29,5	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

6,0	—	5,6	—	—	4,2	—	—	Huur van onroerende goederen, enz. .	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling.	12.07

6,0	—	5,6	—	—	4,2	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
11,5	—	10,0	—	—	6,4	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
17,5	—	15,6	—	—	10,6	—	—	Totalen voor § 2.	
52,0	—	50,1	—	—	40,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie 02. — Kabinets-
uitgaven van de Minister van Franse
Cultuur.

52,0 — 50,1 — 40,1 — —

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat, etc. . . .	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
11.02	Traitements du personnel du Cabinet, etc. .	24,5	—	—	21,8 (22,9)	—	—
Totaux pour le § 1		26,1	—	—	23,3 (24,4)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers, etc. . . .	4,0	—	—	3,5 (3,5)	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		4,0	—	—	3,5 (3,5)	—	—
12.07	Frais de premier établissement, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet . .	5,3	—	—	9,3 (8,3)	—	—
Totaux pour le § 2		9,3	—	—	12,8 (11,8)	—	—
Totaux pour le chapitre I		35,4	—	—	36,1 (36,2)	—	—
Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française		35,4	—	—	36,1 (36,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 11.

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

0,8	—	0,8	—	—	—	—	—	Jaarwedde van de Staatssecretaris, enz.	11.01
9,4	—	6,7	—	—	—	—	—	Jaarwedden van het personeel van het Kabinet, enz.	11.02
10,2	—	7,5	—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

1,7	—	1,0	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
-----	---	-----	---	---	---	---	---	------------------------------------	-------

1,7	—	1,0	—	—	—	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
-----	---	-----	---	---	---	---	---	---	--

—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling, enz. (pro memorie).	12.07
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

7,2	—	3,4	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet . .	12.19
-----	---	-----	---	---	---	---	---	------------------------------------	-------

8,9	—	4,4	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
-----	---	-----	---	---	---	---	---	-------------------	--

19,1	—	11,9	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
------	---	------	---	---	---	---	---	---------------------------	--

19,1	—	11,9	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinets- uitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur.	
------	---	------	---	---	---	---	---	---	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
01.	Administration centrale	889,1	—	—	822,2 (826,9)	—	—
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
01.	Administration centrale	12,6	—	—	12,3 (12,3)	—	—
11.05	Service social :						
01.	Administration centrale	14,0	—	—	14,0 (14,0)	—	—
11.10	Remboursement à l'Office de l'Emploi :						
01.	Administration centrale	35,0	—	—	25,9 (9,0)	—	—
Totaux pour le § 1		950,7	—	—	874,4 (862,2)	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc. :						
01.	Administration centrale	13,8	—	—	12,1 (15,0)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :						
01.	Administration centrale	59,7	—	—	64,6 (55,9)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, etc. :						
01.	Administration centrale	116,9	—	—	111,7 (129,0)	—	—
02.	C.T.I. et imprimerie	25,0	—	—	27,0 (27,5)	—	—
		141,9	—	—	138,7 (156,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (1976-1977)

1977 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>					1976 (réalisations) — <i>(verwezenlijkingen)</i>			TEKSTEN (17)	Art. (18)
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

749,2	—	710,7	—	15,4	641,3	—	8,0	Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03
								01. Hoofdbestuur.
12,6	—	8,2	—	1,7	9,3	—	1,5	Toelagen aan het Rijkspersoneel, 11.04
								enz. : 01. Hoofdbestuur.
14,0	—	7,0	—	4,6	5,7	—	4,2	Maatschappelijke dienst : 11.05
								01. Hoofdbestuur.
9,0	—	4,6	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor 11.10
								Arbeidsvoorziening : 01. Hoofdbestuur.
784,8	—	730,5	—	21,7	656,3	—	13,7	Totale voor § 1.
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
								goederen en van diensten.
14,7	—	12,3	—	3,3	8,8	—	2,8	Erelonen van advocaten, enz. : 12.01
								01. Hoofdbestuur.
58,0	—	26,6	—	14,6	22,7	—	14,5	Verbruiksuitgaven met betrekking tot 12.02
								het bezetten van de lokalen en on- derhoudsuitgaven : 01. Hoofdbestuur.
94,1	—	58,1	—	9,5	32,1	—	11,0	Leveringen van goederen en diensten : 12.03
24,3	—	10,6	—	7,9	1,3	—	5,3	bureau-onkosten, enz. : 01. Hoofdbestuur.
								02. C.V.I. en drukkerij.
118,4	—	68,7	—	17,4	33,4	—	16,3	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

12.04 Location d'installations mécanographiques :

01. Administration centrale	1,0	—	—	—	—	—	—
02. C.T.I. et imprimerie	46,2	—	—	(—) 45,0 (45,0)	—	—	—
	47,2	—	—	45,0 (45,0)	—	—	—

12.05 Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :

01. Administration centrale	15,3	—	—	15,1 (12,2)	—	—	—
---------------------------------------	------	---	---	----------------	---	---	---

12.06 Loyers des biens immobiliers, etc. :

01. Administration centrale	237,6	—	—	232,6 (237,6)	—	—	—
---------------------------------------	-------	---	---	------------------	---	---	---

12.07 Frais exceptionnels de services, etc. :

01. Administration centrale	4,2	—	—	4,0 (5,3)	—	—	—
---------------------------------------	-----	---	---	--------------	---	---	---

Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	519,7	—	—	512,1 (527,5)	—	—	—
---	-------	---	---	------------------	---	---	---

12.18 Travaux d'entretien de l'Etat-proprétaire .	115,1	—	—	129,3 (150,0)	—	—	—
---	-------	---	---	------------------	---	---	---

Totaux pour le § 2	634,8	—	—	641,4 (677,5)	—	—	—
------------------------------	-------	---	---	------------------	---	---	---

Totaux pour le chapitre I	1 585,5	—	—	1 515,8 (1 539,7)	—	—	—
-------------------------------------	---------	---	---	----------------------	---	---	---

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01 Indemnités diverses à des tiers, etc. . .	3,0	—	—	3,5 (3,5)	—	—	—
---	-----	---	---	--------------	---	---	---

33.02 Secours aux veuves et aux familles des artistes, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—	—
--	-----	---	---	--------------	---	---	---

Totaux pour le chapitre III	3,2	—	—	3,7 (3,7)	—	—	—
---------------------------------------	-----	---	---	--------------	---	---	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Huur van mechanografische installaties :	12.04
—	—	—	—	—	—	—	—	01. Hoofdbestuur.	
32,2	—	16,5	—	5,9	23,9	—	3,0	02. C.V.I. en drukkerij.	
32,2	—	16,5	—	5,9	23,9	—	3,0		
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
11,8	—	8,7	—	2,1	7,3	—	2,9	01. Hoofdbestuur.	
								Huur van onroerende goederen, enz. :	12.06
202,2	—	149,1	—	0,3	62,1	—	0,2	01. Hoofdbestuur.	
								Uitzonderingsuitgaven, enz. :	12.07
2,1	—	1,1	—	1,1	2,5	—	1,0	01. Hoofdbestuur.	
439,4	—	283,0	—	44,7	160,7	—	40,7	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
91,3	—	47,4	—	36,7	55,6	—	32,0	Onderhoudswerken van de Staat-eigenaar.	12.18
530,7	—	330,4	—	81,4	216,3	—	72,7	Totalen voor § 2.	
1 315,5	—	1 060,9	—	103,1	872,6	—	86,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
2,5	—	2,5	—	0,5	3,1	—	0,5	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars, enz.	33.02
2,7	—	2,5	—	0,7	3,1	—	0,7	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.41.01 Quote-part dans les frais de fonctionnement
de l'Institut national géographique . . .

6,4

—

—

6,4
(6,6)

—

—

Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés,43.20 Frais de déplacement en matière d'accidents
du travail

0,2

—

—

0,2
(0,2)

—

—

Transferts de revenus
à l'enseignement libre.44.20 Frais de déplacement en matière d'accidents
du travail

0,2

—

—

0,2
(0,2)

—

—

Totaux pour le chapitre IV . . .

6,8

—

—

6,8
(7,0)

—

—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour
tout le budget, les charges résultant d'une
augmentation éventuelle de l'indice des
prix à la consommation et de la pro-
grammation sociale (pour mémoire) .

—

—

—

(853,4)

—

—

01.03 Régionalisation des services administratifs
(pour mémoire)

—

—

—

—

—

—

01.04 Université ouverte (pour mémoire) . . .

—

—

—

(—)

—

—

Totaux pour le chapitre 01 . . .

—

—

—

(853,4)

—

—

Totaux pour la section 31. — Administra-
tion générale

1 595,5

—

—

1 526,3
(2 403,8)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.Aandeel in de werkingskosten van het 41.01
Nationaal Geografisch Instituut.

5,1 — — — — — — —

Inkomensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Verplaatsingskosten op het stuk van 43.20
arbeidsongevallen.

0,1 — 0,1 — — — — —

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.Verplaatsingskosten op het stuk van 44.20
arbeidsongevallen.

0,1 — 0,1 — — — — —

5,3 — 0,2 — — — — —

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet tot dekking van 01.01
de lasten, voor de hele begroting,
voortvloeiend uit een eventuele stij-
ging van het indexcijfer der con-
sumptieprijzen en uit de sociale
programmatie. (pro memorie)

— — — — — — —

Regionalisatie van de administratieve 01.03
diensten (pro memorie)

— — — — — 3,0 — 1,5

Open Universiteit (pro memorie) . . 01.04

— — — — — — — 9,5

— — — — — 3,0 — 11,0

Totalen voor hoofdstuk 01.

1 323,5 — 1 063,6 — 103,8 878,7 — 98,1

Totalen voor sectie 31. — Algemeen
bestuur.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel :

01. Inspection, etc.	158,0	—	—	136,5 (135,9)	—	—
02. Personnel enseignant, etc.	2 649,2	—	—	2 537,7 (2 594,6)	—	—
03. Personnel ouvrier et de maîtrise et per- sonnel administratif, etc.	214,1	—	—	200,0 (194,0)	—	—

3 021,3	—	—	2 874,2 (2 924,5)	—	—
---------	---	---	----------------------	---	---

11.04 Allocations généralement quelconques au
personnel de l'Etat, etc.:

01. Administration et Inspection de l'ensei- gnement fondamental	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	1,0	—	—	1,0 (1,8)	—	—

1,2	—	—	1,2 (2,0)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

Totaux pour le § 1	3 022,5	—	—	2 875,4 (2 926,5)	—	—
----------------------------	---------	---	---	----------------------	---	---

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01 Honoraires des avocats, des médecins, etc. :

01. Administration de l'enseignement fonda- mental	0,8	—	—	0,8 (0,6)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	3,4	—	—	3,2 (4,4)	—	—

4,2	—	—	4,0 (5,0)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.02 Dépenses de consommation, etc. :

01. Inspection de l'enseignement fonda- mental	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	39,5	—	—	38,3 (39,2)	—	—

39,6	—	—	38,4 (39,3)	—	—
------	---	---	----------------	---	---

U) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03

01. Inspectie, enz.

02. Onderwijzend personeel, enz.

03. Werklieden- en meesterspersoneel,
administratief personeel, enz.

147,9	—	147,9	—	—	114,8	—	—
2 412,1	—	2 406,4	—	—	2 226,6	—	—
179,2	—	179,2	—	—	168,8	—	—
2 739,2	—	2 733,5	—	—	2 510,2	—	—

Allerhande toelagen aan het Rijksper- 11.04
soneel, enz. :01. Administratie en Inspectie van
het basisonderwijs.

02. Staatsinrichtingen.

0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—
0,6	—	0,5	—	—	2,1	—	—
0,8	—	0,7	—	—	2,2	—	—

2 740,0	—	2 734,2	—	—	2 512,4	—	—
---------	---	---------	---	---	---------	---	---

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.Erelonen van advocaten, geneesheren, 12.01
enz. :

01. Bestuur van het basisonderwijs.

02. Staatsinrichtingen.

0,5	—	0,5	—	—	0,5	—	—
3,0	—	1,8	—	1,9	3,7	—	—
3,5	—	2,3	—	1,9	4,2	—	—

Verbruiksuitgaven, enz.

12.02

01. Inspectie van het basisonderwijs.

02. Staatsinrichtingen.

0,1	—	—	—	0,3	0,3	—	—
36,7	—	34,8	—	1,7	34,3	—	—
36,8	—	34,8	—	2,0	34,6	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, etc. :						
	01. Administration et Inspection de l'enseignement fondamental	6,0	—	—	5,8 (7,4)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	16,0	—	—	15,4 (15,4)	—	—
		22,0	—	—	21,2 (22,8)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :						
	01. Administration et Inspection de l'enseignement fondamental	5,7	—	—	5,3 (5,4)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	0,9	—	—	0,8 (1,0)	—	—
		6,6	—	—	6,1 (6,4)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers des divers services, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	1,0	—	—	0,9 (1,1)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	73,5	—	—	70,7 (74,7)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	7,7	—	—	7,7 (8,1)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	9,0	—	—	8,9 (9,0)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	21,0	—	—	19,0 (21,0)	—	—
12.23	Matières premières, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	6,6	—	—	6,6 (7,0)	—	—
12.24	Délivrance gratuite de livres, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	17,0	—	—	16,7 (17,0)	—	—
12.25	Internats de l'enseignement de l'Etat. — Intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe :						
	01. Etablissements de l'Etat	4,0	—	—	3,7 (3,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Leveringen van goederen en diensten : 12.03 bureau-onkosten, enz. :	
4,9	—	2,7	—	0,1	2,1	—	—	01. Bestuur en Inspectie van het basis- onderwijs.	
12,7	—	12,1	—	0,2	11,3	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
17,6	—	14,8	—	0,3	13,4	—	—		
								Allerhande vergoedingen aan het 12.05 Rijkspersoneel, enz. :	
5,6	—	4,8	—	—	4,9	—	—	01. Bestuur en Inspectie van het basis- onderwijs.	
0,9	—	0,6	—	—	0,9	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
6,5	—	5,4	—	—	5,8	—	—		
								Huur van onroerende goederen van 12.06 de verschillende diensten, enz. :	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Uitzonderingsuitgaven voor diensten, 12.07 enz. :	
0,7	—	0,6	—	0,1	0,9	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
65,2	—	58,0	—	4,3	59,0	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
								Prijsuitreiking, enz. : 12.20	
8,0	—	8,0	—	0,1	8,2	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Verzekering van de leerlingen, enz. : 12.21	
8,3	—	2,1	—	6,4	7,7	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Terugbetaling van de kosten voor het 12.22 vervoer, enz. :	
20,0	—	12,9	—	3,1	19,0	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Grondstoffen, enz. : 12.23	
6,6	—	6,6	—	0,1	7,6	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Kosteloos verstrekken van leerboe- 12.24 ken, enz. :	
17,0	—	17,0	—	—	16,0	—	—	01. Staatsinrichtingen.	
								Rijksinternaten. — Bijdrage van de 12.25 Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben :	
2,7	—	2,7	—	0,9	3,3	—	—	01. Staatsinrichtingen.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat	20,5	—	—	20,1 (23,0)	—	—
12.36	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fonda- mental	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le § 2	159,6	—	—	153,7 (163,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	3 182,1	—	—	3 029,1 (3 090,3)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements écoles officielles subventionnées, etc.	8 927,3	—	—	8 600,7 (8 670,1)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement écoles offi- cielles subventionnées, etc.	928,4	—	—	866,4 (898,4)	—	—
43.03	Intervention dans le coût des livres, etc. .	38,6	—	—	40,0 (40,2)	—	—
43.04	Internats de l'enseignement officiel de l'Etat. — Intervention dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	0,9	—	—	0,9 (0,6)	—	—
43.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi, etc.	67,3	—	—	70,4 (74,4)	—	—
	Totaux pour les articles 43	9 962,5	—	—	9 578,4 (9 683,7)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements, écoles libres sub- ventionnées, etc.	6 330,1	—	—	6 191,9 (6 202,2)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement, écoles libres subventionnées, etc.	761,9	—	—	724,7 (745,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
21,4	—	11,6	—	—	20,0	—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht, enz. :	12.26
								01. Staatsinrichtingen.	
0,3	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.	12.36
149,5	—	119,1	—	14,9	141,0	—	—	Totalen voor § 2.	
2 889,5	—	2 854,3	—	14,9	2 653,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
8 377,8	—	8 147,1	—	—	8 068,0	—	—	Weddetoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.	43.01
823,9	—	823,9	—	—	783,7	—	—	Werkingsstoelagen officiële gesubsidieerde scholen, enz.	43.02
40,4	—	39,8	—	0,2	40,9	—	—	Bijdrage in de kosten van leerboeken, enz.	43.03
0,5	—	—	—	—	0,5	—	—	Internaten van het officieel Staatsonderwijs. — Deelneming in de verblijfskosten voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	43.04
62,4	—	—	—	42,9	—	—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht, enz.	43.06
9 305,0	—	9 010,8	—	43,1	8 893,1	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
7 603,3	—	5 894,3	—	—	5 192,0	—	—	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.	44.01
677,5	—	677,5	—	—	645,0	—	—	Werkingsstoelagen vrije gesubsidieerde scholen, enz.	44.02

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.	32,3	—	—	34,0 (34,0)	—	—
44.04	Internats de l'enseignement libre subventionné. — Intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe .	2,5	—	—	2,2 (1,0)	—	—
44.05	Subventions aux écoles primaires pour la pratique des méthodes nouvelles, etc. .	0,4	—	—	0,4 (0,3)	—	—
44.06	Subventions de l'Etat pour le paiement des prestations de surveillance de midi, etc.	52,2	—	—	55,0 (54,8)	—	—
	Totaux pour les articles 44 . . .	7 179,4	—	—	7 008,2 (7 038,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .	17 141,9	—	—	16 586,6 (16 721,7)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Intervention de l'Etat pour la formation d'animateurs (semaine de cinq jours) .	65,0	—	—	64,0 (65,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01 . . .	65,0	—	—	64,0 (65,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Enseignement fondamental	20 389,0	—	—	19 679,7 (19 877,0)	—	—
SECTION 33.							
ENSEIGNEMENT SPECIAL.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(Dépenses courantes pour biens et services.)							
§ 1. — Salaires et charges sociales.							
11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
01.	Inspection, etc.	6,0	—	—	5,8 (5,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
33,9	—	33,0	—	0,1	33,8	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.	44.03
1,0	—	—	—	0,4	0,4	—	—	Internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs. — Bijdrage van de Staat in het kostgeld voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	44.04
0,3	—	0,2	—	0,2	0,1	—	—	Toelagen aan lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes, enz.	44.05
52,0	—	—	—	36,0	—	—	—	Rijkstoelagen voor de vergoeding van het middagtoezicht, enz.	44.06
8 368,0	—	6 605,0	—	36,7	5 871,3	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
17 673,0	—	15 615,8	—	79,8	14 764,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
35,0	—	9,3	—	29,5	74,6	—	—	Bijdrage van de Staat in de vorming van animators (vijfdagenweek).	01.01
35,0	—	9,3	—	29,5	74,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
20 597,5	—	18 479,6	—	124,2	17 492,4	—	—	Totalen voor sectie 32. — Basis-onderwijs.	
SECTIE 33.									
BUITENGEWOON ONDERWIJS.									
HOOFDSTUK I.									
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.									
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)									
§ 1. — Lonen en sociale lasten.									
5,4	—	5,2	—	—	4,8	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. : 01. Inspectie, enz.	11.03

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	02. Personnel enseignant, etc.	920,9	—	—	922,4 (892,8)	—	—
	03. Personnel ouvrier, etc.	167,6	—	—	165,4 (158,4)	—	—
		1 094,5	—	—	1 093,6 (1 056,9)	—	—
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
	01. Inspection et Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le § 1	1 094,7	—	—	1 093,8 (1 057,1)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	14,8	—	—	13,2 (14,1)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	01. Inspection et Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	50,0	—	—	50,0 (48,3)	—	—
		50,1	—	—	50,1 (48,4)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc. :						
	01. Inspection et Administration	0,4	—	—	0,3 (0,4)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	13,7	—	—	13,0 (13,1)	—	—
		14,1	—	—	13,3 (13,5)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques.	3,0	—	—	1,1 (1,2)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :						
	01. Inspection et Administration	1,3	—	—	1,1 (1,2)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	1,9	—	—	1,8 (1,8)	—	—
		3,2	—	—	2,9 (3,0)	—	—

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
835,0	—	820,6	—	—	763,8	—	—	02. Onderwijzend personeel, enz.	
149,8	—	148,1	—	—	134,1	—	—	03. Werklieden, enz.	
990,2	—	973,9	—	—	902,7	—	—		
								Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
0,1	—	—	—	—	—	—	—	01. Inspectie en Administratie.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—		
990,4	—	974,0	—	—	902,8	—	—	Totalen voor § 1.	
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
14,0	—	12,8	—	—	13,0	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
								Verbruiksuitgaven, enz. :	12.02
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	01. Inspectie en Administratie.	
46,0	—	42,9	—	—	38,2	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
46,1	—	43,0	—	—	38,3	—	—		
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	—	01. Inspectie en Administratie.	
12,4	—	11,4	—	—	9,2	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
12,8	—	11,7	—	—	9,5	—	—		
0,6	—	—	—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties.	12.04
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
1,1	—	0,6	—	—	0,7	—	—	01. Inspectie en Administratie.	
1,7	—	1,7	—	—	0,8	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
2,8	—	2,3	—	—	1,5	—	—		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	0,1	—	—	1,3 (0,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	1,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	86,7	—	—	83,2 (81,6)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	3,7	—	—	3,6 (3,8)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc..	1,8	—	—	1,7 (1,5)	—	—
12.22	Frais de transport des enfants handicapés, etc.	192,3	—	—	177,3 (175,1)	—	—
12.23	Matières premières, etc.	11,5	—	—	10,8 (11,2)	—	—
12.24	Délivrance gratuite de livres, etc.	3,5	—	—	2,9 (2,9)	—	—
12.26	Rétribution des prestations de surveillance de midi	2,0	—	—	1,9 (2,3)	—	—
	Totaux pour le § 2	301,5	—	—	281,4 (278,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	1 396,2	—	—	1 375,2 (1 335,5)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.							
43.01	Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	582,1	—	—	596,1 (561,4)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement, établisse- ments officiels subventionnés, etc.	105,7	—	—	56,6 (82,6)	—	—
43.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres classiques, etc.	2,9	—	—	2,4 (2,3)	—	—
43.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux, etc.	81,0	—	—	77,2 (50,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)					VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (MILJOENEN FRANKEN)				
1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op met gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,3	—	1,2	—	—	1,4	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
77,6	—	71,0	—	—	63,7	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
3,6	—	3,5	—	—	3,4	—	—	Prijsuitreiking, enz.	12.20
1,3	—	1,1	—	—	1,2	—	—	Verzekering van leerlingen, enz. . .	12.21
164,0	—	155,8	—	—	120,1	—	—	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen, enz.	12.22
10,6	—	10,5	—	—	9,6	—	—	Grondstoffen, enz.	12.23
2,9	—	2,9	—	—	2,7	—	—	Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz.	12.24
2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—	Bezoldiging van het middagtoezicht. .	12.26
262,0	—	246,8	—	—	202,7	—	—	Totalen voor § 2.	
1 252,4	—	1 220,8	—	—	1 105,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
544,1	—	580,7	—	—	482,6	—	—	Weddetoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
90,5	—	75,0	—	—	63,0	—	—	Werkingsstoelagen officiële gesubsidieerde inrichtingen, enz.	43.02
2,4	—	2,0	—	—	2,2	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.	43.03
62,0	—	45,5	—	—	43,0	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, enz.	43.04

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
43.06	Subventions de l'Etat, etc., surveillance de midi, établissements officiels subven- tionnés	1,0	—	—	1,0 (2,9)	—	—
	Totaux pour les articles 43	772,7	—	—	733,3 (699,6)	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.01	Subventions-traitements, etc., établissements libres subventionnés	1 545,4	—	—	1 552,2 (1 596,8)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement, établisse- ments libres subventionnés, etc.	199,9	—	—	214,7 (194,3)	—	—
44.03	Intervention de l'Etat dans le coût des livres classiques, etc.	6,2	—	—	5,1 (5,1)	—	—
44.04	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux, etc. . .	147,2	—	—	140,1 (128,1)	—	—
44.06	Subventions de l'Etat, etc., surveillance de midi, établissements libres subventionnés	1,0	—	—	1,0 (4,1)	—	—
	Totaux pour les articles 44	1 899,7	—	—	1 913,1 (1 928,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	2 672,4	—	—	2 646,4 (2 628,0)	—	—
	CHAPITRE 01.						
	DIVERS.						
	Non réparti économiquement.						
01.01	Crédit provisionnel, loi du 6 juillet 1970, etc. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Enseignement spécial	4 068,6	—	—	4 021,6 (3 963,5)	—	—

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES)

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
1,0	—	0,3	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen, enz., middagtoezicht, officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.06
700,0	—	703,5	—	—	590,8	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
								Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
1 484,4	—	1 508,2	—	—	1 383,2	—	—	Weddetoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
171,2	—	179,4	—	—	158,7	—	—	Werkingsstoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02
5,1	—	4,3	—	—	4,9	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.	44.03
122,0	—	113,2	—	—	116,0	—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, enz.	44.04
1,0	—	0,3	—	—	—	—	—	Rijkstoelagen, enz., middagtoezicht, vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.06
1 783,7	—	1 805,4	—	—	1 662,8	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
2 483,7	—	2 508,9	—	—	2 253,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
								HOOFDSTUK 01.	
								DIVERSEN.	
								Niet economisch verdeeld.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Voorlopig krediet, wet van 6 juli 1970 (pro memorie).	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
3 736,1	—	3 729,7	—	—	3 359,1	—	—	Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon onderwijs.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel, etc. :

01. Inspection	101,9	—	—	89,3 (90,0)	—	—
02. Personnel enseignant, etc.	12 201,1	—	—	11 385,2 (11 495,0)	—	—
03. Personnel ouvrier, etc.	1 778,2	—	—	1 701,5 (1 748,1)	—	—
	14 081,2	—	—	13 176,0 (13 333,1)	—	—

11.04 Allocations au personnel de l'Etat, etc. :

01. Administration, etc.	5,2	—	—	5,0 (3,5)	—	—
02. Etablissements de l'Etat, etc.	3,2	—	—	3,1 (4,6)	—	—
	8,4	—	—	8,1 (8,1)	—	—

Totaux pour le § 1	14 089,6	—	—	13 184,1 (13 341,2)	—	—
------------------------------	----------	---	---	------------------------	---	---

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01 Honoraires des avocats, des médecins, etc.	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
12.02 Dépenses de consommation, etc. :						
01. Inspection	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	485,0	—	—	461,1 (440,6)	—	—
	485,1	—	—	461,2 (440,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel, enz. : 11.03

01. Inspectie.

02. Onderwijzend personeel, enz.

03. Werklieden, enz.

90,0	—	89,9	—	—	77,3	—	—
10 866,9	—	10 866,9	—	—	9 843,9	—	—
1 581,8	—	1 581,8	—	—	1 559,6	—	—
12 538,7	—	12 538,6	—	—	11 480,8	—	—

Toelagen aan het Rijkspersoneel, 11.04
enz. :

01. Bestuur, enz.

02. Staatsinrichtingen, enz.

3,3	—	0,1	—	0,1	2,6	—	0,7
4,6	—	1,7	—	1,8	0,3	—	0,5
7,9	—	1,8	—	1,9	2,9	—	1,2
12 546,6	—	12 540,4	—	1,9	11 483,7	—	1,2

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.Erelonen van advocaten, geneesheren, 12.01
enz.

Verbruiksuitgaven, enz. : 12.02

01. Inspectie.

02. Staatsinrichtingen.

0,7	—	0,4	—	0,3	0,1	—	—
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1
419,6	—	411,4	—	26,9	330,6	—	48,7
419,7	—	411,5	—	27,0	330,7	—	48,8

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
01.	Inspection	1,9	—	—	1,8 (1,8)	—	—
02.	Etablissements de l'Etat	128,4	—	—	112,0 (116,0)	—	—
		130,3	—	—	113,8 (117,8)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques .	6,2	—	—	2,3 (—)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :						
01.	Inspection	7,1	—	—	6,8 (6,8)	—	—
02.	Etablissements de l'Etat, etc.	6,9	—	—	6,2 (6,2)	—	—
		14,0	—	—	13,0 (13,0)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. . .	13,5	—	—	12,5 (12,5)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	649,9	—	—	603,5 (584,7)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	25,3	—	—	22,7 (23,3)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	16,7	—	—	15,5 (15,5)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc.	60,2	—	—	49,4 (49,4)	—	—
12.23	Matières premières, etc.	86,7	—	—	75,0 (71,0)	—	—
12.45	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement, etc.	102,7	—	—	94,0 (98,7)	—	—
	Totaux pour le § 2	941,5	—	—	860,1 (842,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	15 031,1	—	—	14 044,2 (14 183,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
1,7	—	0,8	—	0,2	0,1	—	0,5	01. Inspectie.	
110,4	—	101,3	—	5,5	94,9	—	9,9	02. Staatsinrichtingen.	
112,1	—	102,1	—	5,7	95,0	—	10,4		
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties.	12.04
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
6,5	—	4,6	—	1,9	4,2	—	0,9	01. Inspectie.	
5,9	—	5,4	—	0,5	4,8	—	0,1	02. Staatsinrichtingen.	
12,4	—	10,0	—	2,4	9,0	—	1,0		
—	—	—	—	—	0,3	—	0,1	Huur van onroerende goederen (pro memorie).	12.06
12,0	—	9,4	—	1,5	9,9	—	2,6	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
556,9	—	533,4	—	36,9	445,0	—	62,9	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
21,8	—	21,5	—	0,1	20,5	—	0,1	Prijsuitreiking, enz.	12.20
14,8	—	0,1	—	10,8	0,7	—	8,9	Verzekering van leerlingen, enz. . .	12.21
47,0	—	40,1	—	2,6	33,7	—	2,1	Terugbetaling van de kosten voor vervoer van de leerlingen, enz.	12.22
67,2	—	64,9	—	0,5	63,8	—	2,8	Grondstoffen, enz.	12.23
94,0	—	94,0	—	—	91,5	—	0,7	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven, enz.	12.45
801,7	—	754,0	—	50,9	655,2	—	77,5	Totalen voor § 2.	
13 348,3	—	13 294,4	—	52,8	12 138,9	—	78,7	Totalen voor hoofdstuk I.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés	5 275,0	—	—	5 174,0 (5 228,6)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés	917,2	—	—	814,4 (842,1)	—	—
Totaux pour les articles 43		6 192,2	—	—	5 988,4 (6 070,7)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés	12 854,6	—	—	11 912,9 (12 028,4)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés	1 865,8	—	—	1 658,7 (1 722,2)	—	—
44.03	Subventions à des fins pédagogiques	1,2	—	—	1,2 (1,2)	—	—
Totaux pour les articles 44		14 721,6	—	—	13 572,8 (13 751,8)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		20 913,8	—	—	19 561,2 (19 822,5)	—	—
Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire		35 944,9	—	—	33 605,4 (34 006,3)	—	—

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif, etc. :						
01.	Inspection, etc.	13,2	—	—	13,5 (12,8)	—	—
03.	Centres psycho-médico-sociaux	408,1	—	—	397,0 (401,6)	—	—
		421,3	—	—	410,5 (414,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

5 216,1	—	5 216,1	—	—	4 666,1	—	—	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
---------	---	---------	---	---	---------	---	---	---	-------

660,3	—	660,3	—	—	646,8	—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.02
-------	---	-------	---	---	-------	---	---	---	-------

5 876,4	—	5 876,4	—	—	5 312,9	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
---------	---	---------	---	---	---------	---	---	-------------------------------	--

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

11 055,6	—	11 055,6	—	—	9 925,8	—	—	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
----------	---	----------	---	---	---------	---	---	---	-------

1 488,2	—	1 488,2	—	—	1 376,1	—	—	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.02
---------	---	---------	---	---	---------	---	---	---	-------

—	—	—	—	1,2	—	—	1,2	Toelagen voor pedagogische doeleinden.	44.03
---	---	---	---	-----	---	---	-----	--	-------

12 543,8	—	12 543,8	—	1,2	11 301,9	—	1,2	Totalen voor de artikelen 44.	
----------	---	----------	---	-----	----------	---	-----	-------------------------------	--

18 420,2	—	18 420,2	—	1,2	16 614,8	—	1,2	Totalen voor hoofdstuk IV.	
----------	---	----------	---	-----	----------	---	-----	----------------------------	--

31 768,5	—	31 714,6	—	54,0	28 753,7	—	79,9	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	
----------	---	----------	---	------	----------	---	------	--	--

SECTIE 35.

BESTUUR VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief personeel, 11.03
enz. :

13,0	—	13,0	—	—	10,6	—	—	01. Inspectie, enz.	
------	---	------	---	---	------	---	---	---------------------	--

361,9	—	366,3	—	0,6	326,7	—	—	03. Psycho-medisch-sociale centra.	
-------	---	-------	---	-----	-------	---	---	------------------------------------	--

374,9	—	379,3	—	0,6	337,3	—	—		
-------	---	-------	---	-----	-------	---	---	--	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04 Allocations au personnel de l'Etat :							
	01. Orientation professionnelle	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour le § 1	421,8	—	—	411,0 (414,9)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	55,2	—	—	51,3 (53,6)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation de locaux et dépenses d'entretien	10,0	—	—	9,7 (9,7)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc. .	141,1	—	—	124,4 (134,5)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. .	7,4	—	—	7,3 (7,8)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	6,5	—	—	6,4 (6,5)	—	—
12.07	Frais exceptionnels, etc.	2,8	—	—	2,6 (2,8)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	223,0	—	—	201,7 (214,9)	—	—
	Totaux pour le § 2	223,0	—	—	201,7 (214,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	644,8	—	—	612,7 (629,8)	—	—
	CHAPITRE III.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Transfert de revenus aux ménages.						
33.01	Subvention à l'A.E.D.E. — secteur libre .	0,2	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Subvention à l'A.E.D.E. — secteur officiel .	0,2	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Subvention A.S.B.L. — S.C.E.S. à Bruxelles	23,6	—	—	18,9 (18,9)	—	—
33.04	Subvention à l'«A.P.E.F.E.»	57,4	—	—	51,5 (51,5)	—	—
33.05	Subvention A.S.B.L. — C.R.I.E.P.	4,5	—	—	4,5 (4,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
0,5	—	0,2	—	—	0,2	—	0,2	01. Beroepsoriëntering.	
375,4	—	379,5	—	0,6	337,5	—	0,2	Totalen voor § 1.	
								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
47,2	—	34,8	—	13,0	27,9	—	6,6	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
8,8	—	7,9	—	0,6	7,9	—	0,2	Consumptieve bestedingen in verband met bezetting van de lokalen en onderhoudskosten.	12.02
119,8	—	84,8	—	23,2	62,5	—	23,2	Leveringen van goederen en diensten.	12.03
6,9	—	5,4	—	1,4	4,2	—	1,4	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
6,0	—	5,2	—	0,2	4,5	—	0,2	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
2,6	—	0,8	—	0,9	1,7	—	0,9	Uitzonderingsuitgaven, enz.	12.07
191,3	—	138,9	—	39,3	108,7	—	32,5	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
191,3	—	138,9	—	39,3	108,7	—	32,5	Totalen voor § 2.	
566,7	—	518,4	—	39,9	446,2	—	32,7	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	—	Toelage aan de A.E.D.E. — vrije sector.	33.01
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	—	Toelage aan de A.E.D.E. — officiële sector.	33.02
12,8	—	9,5	—	—	9,5	—	—	Toelage V.Z.W. — S.C.E.S. te Brussel	33.03
36,5	—	31,5	—	11,6	0,5	—	—	Toelage aan de «A.P.E.F.E.»	33.04
3,9	—	2,0	—	2,4	—	—	—	Toelage V.Z.W. — C.R.I.E.P.	33.05

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.06	Subvention A.S.B.L. Jeunesse et Sciences, Solre-Saint-Géry	1,3	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour les articles 33 . . .	87,2	—	—	75,1 (75,1)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.01	Cotisation de la Belgique, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre III . . .	87,5	—	—	75,4 (75,4)	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.						
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.						
43.01	Subventions-traitements aux offices d'O.P. et centres P.M.S., etc.	237,2	—	—	228,7 (230,7)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S., etc. . .	32,1	—	—	29,1 (31,2)	—	—
	Totaux pour les articles 43 . . .	269,3	—	—	257,8 (261,9)	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.01	Subventions-traitements aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	308,0	—	—	302,5 (299,6)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	42,1	—	—	41,0 (41,0)	—	—
	Totaux pour les articles 44 . . .	350,1	—	—	343,5 (340,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .	619,4	—	—	601,3 (602,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(in miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITSLUITENDE

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelage V.Z.W. «Jeunesse et Sciences Solre-Saint-Géry».	33.06
53,4	—	43,2	—	14,2	10,0	—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
0,3	—	0,3	—	—	0,1	—	0,3	Belgische bijdrage, enz.	34.01
53,7	—	43,5	—	14,2	10,1	—	0,3	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
210,5	—	211,3	—	—	189,6	—	—	Weddetoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S. centra.	43.01
29,1	—	29,0	—	—	36,7	—	—	Werkingsstoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S. centra, enz.	43.02
239,6	—	240,3	—	—	226,3	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
276,1	—	273,2	—	—	248,0	—	—	Weddetoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S.-centra.	44.01
39,3	—	39,2	—	—	34,2	—	—	Werkingsstoelagen aan de diensten voor B.O. en P.M.S.-centra.	44.02
315,4	—	312,4	—	—	282,2	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
555,0	—	552,7	—	—	508,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.02	Organisation à Bruxelles en 1977 de la conférence des Ministres de l'Education des Etats d'expression française d'Afrique et de Madagascar (pour mémoire) . . .	—	—	—	— (—)	—	—
01.03	Centre national d'information sur l'éducation	2,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
Totaux pour le chapitre 01 . . .		2,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
Totaux pour la section 35. — Organisation des études		1 354,2	—	—	1 291,9 (1 310,2)	—	—

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.04 Allocations au personnel de l'Etat, etc. :

01.	Contrôle des institutions universitaires .	0,7	—	—	0,6 (0,7)	—	—
Totaux pour le § 1 . . .		0,7	—	—	0,6 (0,7)	—	—
Totaux pour le chapitre I . . .		0,7	—	—	0,6 (0,7)	—	—

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES
D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

21.01	Subventions à la C.G.E.R., etc. :						
01.	Ancien régime, etc.	10,9	—	—	10,0 (19,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)					VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (1976-1977)						
1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)						
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN		Art.
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975				
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)				
									(17)	(18)	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Organisatie te Brussel in 1977 van de 01.02
conferentie van de Ministers van
Opvoeding van Franssprekende Sta-
ten van Afrika en van Madagascar
(pro memorie).

Nationaal Informatie Centrum voor 01.03
Opvoeding.

2,7

—

2,7

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 35. — Bestuur van
het onderwijs.

1 178,1

1 114,6

54,1

964,8

33,0

SECTIE 36.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Toelagen aan het Rijkspersoneel, 11.04
enz. :

01. Controle van de universitaire in-
stellingen.

0,6

0,5

0,6

0,6

0,5

0,6

Totalen voor § 1.

0,6

0,5

0,6

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN
VAN BEDRIJVEN.

Rente overheidsschuld.

Toelagen aan de A.S.L.K., enz. :
01. Oud regime, enz.

21.01

16,3

16,3

11,8

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
02.	Nouveau régime, etc.	16,9	—	—	2,0 (3,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre II . . .	27,8	—	—	12,0 (23,2)	—	—
	CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS. Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Subventions sociales aux universités, etc. .	372,6	—	—	353,8 (353,8)	—	—
	Totaux pour l'article 33	372,6	—	—	353,8 (353,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre III . . .	372,6	—	—	353,8 (353,8)	—	—
	CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC. Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.01	Allocation de fonctionnement Université libre de Bruxelles, etc.	2 258,1	—	—	2 147,8 (2 202,7)	—	—
44.02	Allocation de fonctionnement Université catholique de Louvain, etc.	2 865,0	—	—	2 690,9 (2 759,0)	—	—
44.03	Allocation de fonctionnement Facultés uni- versitaires Notre-Dame de la Paix, Namur, etc.	605,1	—	—	585,9 (601,0)	—	—
44.04	Allocation de fonctionnement Faculté uni- versitaire catholique de Mons, etc. . .	89,1	—	—	88,0 (91,2)	—	—
44.05	Allocation de fonctionnement Faculté poly- technique de Mons, etc.	278,5	—	—	322,1 (341,1)	—	—
44.06	Allocation de fonctionnement aux Facultés universitaires Saint-Louis, à Bruxelles, etc.	109,3	—	—	105,2 (107,9)	—	—
44.07	Subventions-pensions (loi du 27 juillet 1971)	84,3	—	—	80,7 (71,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
6,9	—	6,9	—	—	8,6	—	—	02. Nieuw regime, enz.	(18)
23,2	—	23,2	—	—	20,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
309,9	—	309,8	—	—	273,0	—	—	Sociale toelagen aan de universiteiten, enz.	33.01
309,9	—	309,8	—	—	273,0	—	—	Totalen voor artikel 33.	
309,9	—	309,8	—	—	273,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
1 994,9	—	1 994,8	—	—	1 944,2	—	—	Werkingsuitkering «Université libre de Bruxelles», enz.	44.01
2 425,9	—	2 425,8	—	—	2 381,3	—	—	Werkingsuitkering «Université catholique de Louvain», enz.	44.02
539,7	—	539,6	—	—	497,1	—	—	Werkingsuitkering «Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix», te Namen, enz.	44.03
78,3	—	78,2	—	—	70,8	—	—	Werkingsuitkering «Faculté universitaire catholique» te Bergen, enz.	44.04
304,5	—	304,4	—	—	288,4	—	—	Werkingsuitkering «Faculté polytechnique» te Bergen, enz.	44.05
95,5	—	95,4	—	—	80,9	—	—	Werkingsuitkering aan de «Facultés universitaires Saint-Louis» te Brussel, enz.	44.06
61,9	—	58,7	—	11,3	47,2	—	—	Pensioentolagen (wet van 27 juli 1971).	44.07

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.08	Subventions à la C.G.E.R., etc. :						
	01. Ancien régime — constructions, etc.	100,9	—	—	91,0 (91,0)	—	—
	02. Ancien régime — terrains, etc.	39,5	—	—	— (—)	—	—
	03. Nouveau régime — administration, enseignement, recherche, etc.	1 093,3	—	—	736,0 (736,0)	—	—
	04. Nouveau régime — social, etc.	117,4	—	—	98,2 (98,2)	—	—
		1 351,1	—	—	925,2 (925,2)	—	—
44.09	Subvention à la Fondation universitaire luxembourgeoise, etc.	60,2	—	—	57,6 (57,6)	—	—
44.10	Subvention à l'Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber	3,0	—	—	1,7 (1,7)	—	—
	Totaux pour les articles 44	7 703,7	—	—	7 005,1 (7 159,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	7 703,7	—	—	7 005,1 (7 159,1)	—	—
CHAPITRE 01.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Liège, etc.	1 978,4	—	—	2 414,4 (2 487,1)	—	—
01.02	Allocation de fonctionnement à l'Université de l'Etat à Mons, etc.	355,0	—	—	348,1 (333,1)	—	—
01.03	Allocation de fonctionnement à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux, etc.	254,3	—	—	238,9 (244,7)	—	—
01.04	Ecoles d'interprètes internationaux de Mons (remboursement à l'Université de l'Etat à Mons)	9,7	—	—	9,5 (9,5)	—	—
01.05	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universi- taires, etc.	—	—	—	—	—	—
01.06	Services des commissaires et délégués du Gouvernement, etc.	9,5	—	—	9,5 (8,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Toelagen aan de A.S.L.K., enz. :	44.08
109,0	—	109,0	—	40,0	99,5	—	—	01. Oud regime — bouwwerken, enz.	
40,0	—	40,0	—	40,0	42,7	—	—	02. Oud regime — terreinen, enz.	
502,0	—	502,0	—	30,0	439,5	—	—	03. Nieuw regime — administratie, onderwijs, onderzoek, enz.	
68,3	—	68,3	—	—	57,3	—	—	04. Nieuw regime — sociaal, enz.	
719,3	—	719,3	—	110,0	639,0	—	—		
54,1	—	54,1	—	—	49,1	—	—	Toelage aan de «Fondation universitaire luxembourgeoise», enz.	44.09
0,7	—	—	—	—	0,6	—	—	Toelage aan het «Institut universitaire d'Etudes du Judaïsme Martin Buber».	44.10
6 274,8	—	6 270,3	—	121,3	5 998,6	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
6 274,8	—	6 270,3	—	121,3	5 998,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
2 284,4	—	2 284,3	—	—	2 151,0	—	—	Werkingsuitkering aan de «Université de l'Etat» te Luik, enz.	01.01
304,8	—	304,7	—	—	291,4	—	—	Werkingsuitkering aan de «Université de l'Etat» te Bergen, enz.	01.02
211,5	—	211,4	—	—	202,1	—	—	Werkingsuitkering aan de «Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat» te Gemblours, enz.	01.03
8,5	—	6,3	—	—	42,8	—	—	«Ecole d'interprètes internationaux de Mons» (terugbetaling aan de «Université de l'Etat» te Bergen).	01.04
10,8	—	10,7	—	0,8	14,1	—	0,1	Rijksdienst voor de financiering en de controle van de universitaire investeringen, enz.	01.05
9,0	—	7,6	—	1,2	6,9	—	—	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden, enz.	01.06

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
01.07	Intervention de l'Etat en application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971, etc.	1 067,4	—	—	469,4 (511,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre 01	3 674,3	—	—	3 489,8 (3 593,8)	—	—
	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur	11 779,1	—	—	10 861,3 (11 130,6)	—	—
	SECTION 37.						
	ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION.						
	(Dépenses courantes pour biens et services.)						
	§ 1. — Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
01.	Inspection	2,9	—	—	2,8 (2,8)	—	—
02.	Personnel directeur, etc.	902,0	—	—	849,7 (834,2)	—	—
03.	Personnel de maîtrise, etc.	420,3	—	—	379,4 (351,2)	—	—
		1 325,2	—	—	1 231,9 (1 188,2)	—	—
11.04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. :						
01.	Etablissements de l'Etat et services extérieurs	9,2	—	—	9,2 (9,2)	—	—
	Totaux pour le § 1	1 334,4	—	—	1 241,1 (1 197,4)	—	—
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, médecins, etc.	4,7	—	—	4,8 (4,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.	136,0	—	—	115,4 (130,5)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

666,3	—	236,8	—	288,0	169,1	—	89,4	Bijdrage van de Staat ter toepassing van artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971, enz.	01.07
3 495,3	—	3 061,8	—	290,0	2 877,4	—	89,5	Totalen voor hoofdstuk 01.	
10 103,8	—	9 665,6	—	411,3	9 170,0	—	89,5	Totalen voor sectie 36. — Hoger onderwijs.	
SECTIE 37. NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS. HOOFDSTUK I. CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (Lopende uitgaven voor goederen en diensten.) § 1. — Lonen en sociale lasten.									
2,9	—	2,9	—	—	3,4	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. :	11.03
790,3	—	772,7	—	7,2	710,8	—	—	01. Inspectie.	
344,6	—	343,2	—	—	301,1	—	—	02. Bestuurspersoneel, enz.	
								03. Meesterspersoneel, enz.	
1 137,8	—	1 118,8	—	7,2	1 015,3	—	—	Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. :	11.04
8,4	—	1,1	—	2,4	1,5	—	2,6	01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.	
1 146,2	—	1 119,9	—	9,6	1 016,8	—	2,6	Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
4,3	—	2,4	—	0,4	1,2	—	1,0	Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.	12.01
137,0	—	115,4	—	1,5	102,2	—	18,0	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancings- kredieten
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)						
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
	01. Etablissements de l'Etat et services exté- rieurs	51,0	—	—	43,7 (50,2)	—	—
	02. Administration enseignement supérieur, etc.	0,8	—	—	0,8 (1,0)	—	—
		51,8	—	—	44,5 (51,2)	—	—
12.04	Location d'installations mécanographiques.	8,0	—	—	7,9 (8,0)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. .	4,0	—	—	3,7 (4,1)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc. . . .	0,1	—	—	0,1 (0,2)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. . .	7,0	—	—	6,2 (5,7)	—	—
	Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	211,6	—	—	182,6 (204,4)	—	—
12.20	Distribution des prix, etc.	8,0	—	—	7,0 (7,8)	—	—
12.21	Assurance des élèves, etc.	6,0	—	—	5,9 (6,4)	—	—
12.22	Remboursement des frais de transport des élèves, etc.	0,2	—	—	0,3 (1,0)	—	—
12.23	Matières premières, etc., fins didactiques .	45,0	—	—	43,5 (49,7)	—	—
12.25	Frais de pension des élèves des écoles d'infir- mières de l'Etat	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
12.26	Organisations d'expositions, etc.	0,2	—	—	0,2 (—)	—	—
	Totaux pour le § 2	272,0	—	—	240,5 (270,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre I	1 606,4	—	—	1 481,6 (1 467,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
47,2	—	37,5	—	6,5	28,9	—	9,7	01. Staatsinrichtingen en buitendiensten.	
1,0	—	0,4	—	—	0,1	—	—	02. Bestuur hoger onderwijs, enz.	
48,2	—	37,9	—	6,5	29,0	—	9,7		
10,5	—	7,5	—	—	8,9	—	10,7	Huur van mechanografische installaties.	12.04
3,7	—	2,9	—	—	3,1	—	0,9	Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
5,4	—	2,9	—	0,1	3,0	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
209,3	—	169,1	—	8,5	147,5	—	40,3	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
7,3	—	5,4	—	0,7	4,9	—	1,3	Prijsuitreiking, enz.	12.20
5,8	—	3,2	—	0,1	4,0	—	—	Verzekering van de leerlingen, enz. .	12.21
1,0	—	0,1	—	—	4,1	—	1,0	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, enz.	12.22
44,7	—	30,9	—	2,0	34,8	—	17,3	Grondstoffen, enz., didactische doeleinden.	12.23
1,0	—	0,9	—	0,3	0,4	—	—	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen.	12.25
—	—	—	—	—	—	—	—	Organisatie van tentoonstellingen, enz.	12.26
269,1	—	209,6	—	11,6	195,7	—	59,9	Totalen voor § 2.	
1 415,3	—	1 329,5	—	21,2	1 212,5	—	62,5	Totalen voor hoofdstuk I.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.02	Subventions au service social de l'Université de l'Etat à Mons, etc.	—	—	—	1,2 (1,6)	—	—
33.03	Subventions au service social de l'Ecole des Hautes études consulaires et commerciales à Liège	—	—	—	1,7 (2,3)	—	—
33.04	Subvention au service social de l'Institut catholique des Hautes Etudes commerciales à Woluwe-Saint-Pierre	—	—	—	2,8 (3,7)	—	—
33.05	Subvention au service social de l'Institut supérieur de Traducteurs et Interprètes de l'Etat à Bruxelles	—	—	—	2,4 (3,2)	—	—
33.06	Subvention au service social de l'Institut d'Enseignement supérieur Lucien Cooremans, Bruxelles	—	—	—	0,6 (0,8)	—	—
33.07	Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps, Bruxelles	—	—	—	0,8 (1,1)	—	—
33.13	Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur de type long (technique et agricole)	—	—	—	— (14,0)	—	—
33.14	Subventions aux services sociaux des institutions d'enseignement supérieur artistique de type long (architecture)	—	—	—	— (2,1)	—	—
Totaux pour les articles 33		—	—	—	9,5 (28,8)	—	—
Totaux pour le chapitre III		—	—	—	9,5 (28,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — 'verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

1,3	—	—	—	—	1,0	—	—	Toelage voor de sociale dienst van de « Université de l'Etat » te Bergen, enz.	33.02
2,1	—	—	—	1,8	—	—	1,8	Toelagen voor de sociale dienst van de « Ecoles des Hautes Etudes consulaires et commerciales », te Luik.	33.03
3,4	—	—	—	—	3,0	—	—	Toelage voor de sociale dienst van het »Institut catholique des Hautes Etudes commerciales», te Sint-Pieters-Woluwe.	33.04
3,0	—	—	—	—	2,3	—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut supérieur de Traducteurs et Interprètes de l'Etat » te Brussel.	33.05
0,6	—	—	—	—	0,5	—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans », Brussel.	33.06
1,1	—	—	—	—	0,9	—	—	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps », te Brussel.	33.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type (technisch en landbouw-onderwijs).	33.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen voor de sociale diensten van de instellingen voor hoger kunst-onderwijs van het lange type (bouwkunde).	33.14
11,5	—	—	—	1,8	7,7	—	1,8	Totale voor de artikelen 33.	
11,5	—	—	—	1,8	7,7	—	1,8	Totale voor hoofdstuk III.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	745,9	—	—	819,4 (746,7)	—	—
43.02	Subventions de fonctionnement, établissements officiels subventionnés, etc.	133,8	—	—	120,4 (124,1)	—	—
Totaux pour les articles 43		879,7	—	—	939,8 (870,8)	—	—
Transferts de revenus à l'enseignement libre.							
44.01	Subventions-traitements, établissements libres subventionnés, etc.	1 434,1	—	—	1 423,6 (1 449,2)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement établissements libres subventionnés, etc.	196,4	—	—	165,6 (182,5)	—	—
Totaux pour les articles 44		1 630,5	—	—	1 589,2 (1 631,7)	—	—
Totaux pour le chapitre IV		2 510,2	—	—	2 529,0 (2 502,5)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.08	Conseils supérieurs de l'Enseignement supérieur	4,0	—	—	4,0 (4,0)	—	—
01.09	Conseil permanent de l'Enseignement supérieur	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
Totaux pour le chapitre 01		4,4	—	—	4,4 (4,4)	—	—
Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire		4 121,0	—	—	4 024,5 (4 003,4)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

697,6	—	697,6	—	—	444,4	—	—	Weddetoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01
101,9	—	98,4	—	—	71,9	—	—	Werkingskosten, officiële gesubsidieerde inrichtingen, enz.	43.02
799,5	—	796,0	—	—	516,3	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
1 348,5	—	1 348,5	—	—	1 034,8	—	—	Weddetoelagen vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.01
156,4	—	156,4	—	—	128,6	—	—	Werkingskosten vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02
1 504,9	—	1 504,9	—	—	1 163,4	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
2 304,4	—	2 300,9	—	—	1 679,7	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

2,0	—	0,1	—	—	—	—	—	Hoge Raden voor het Hoger Onderwijs.	01.08
0,2	—	0,1	—	—	—	—	—	Vaste Raad voor Hoger Onderwijs.	01.09
2,2	—	0,2	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
3 733,4	—	3 630,6	—	23,0	2 899,9	—	64,3	Totalen voor sectie 37. — Niet-Universitair Hoger Onderwijs.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 38.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.07	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	0,9	—	—	0,8 (0,8)	—	—
33.14	Subvention, etc., ouvrages et publications scientifiques périodiques	5,2	—	—	5,0 (5,0)	—	—
33.16	Subvention au Centre interuniversitaire de Formation permanente à Charleroi . . .	6,5	—	—	6,5 (5,0)	—	—
Totaux pour le chapitre III . . .		12,6	—	—	12,3 (10,8)	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.07	Subventions au patrimoine de l'Académie royale de Belgique (comités scientifiques nationaux et bibliothèque)	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre IV . . .		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour la section 38. — Recherche scientifique		12,8	—	—	12,5 (11,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3 ¹)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,8	—	0,8	—	—	—	—	—	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.	33.07
4,2	—	—	—	—	—	—	0,2	Toelage, enz., werken en wetenschappelijke periodieke publikaties.	33.14
5,0	—	5,0	—	—	—	—	—	Toelage aan het « Centre interuniversitaire de formation permanente » te Charleroi.	33.16
10,0	—	5,8	—	—	—	—	0,2	Totale voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Toelagen voor het patrimonium van de « Académie royale de Belgique » (nationale wetenschappelijke comités en bibliotheek).	41.07
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Totale voor hoofdstuk IV.	
10,2	—	5,9	—	—	0,1	—	0,2	Totale voor sectie 38. — Wetenschappelijk onderzoek.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 39.

ENSEIGNEMENT
DE PROMOTION SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03 Rémunérations du personnel, etc. :

01. Inspection	7,0	—	—	6,2 (7,0)	—	—
02. Personnel enseignant, etc.	467,4	—	—	449,5 (458,8)	—	—
03. Personnel ouvrier et de maîtrise	13,0	—	—	12,6 (12,5)	—	—
	487,4	—	—	468,3 (478,3)	—	—

11.04 Allocations au personnel de l'Etat, etc. :

01. Inspection-Administration (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

Totaux pour le § 1	487,6	—	—	468,5 (478,5)	—	—
------------------------------	-------	---	---	------------------	---	---

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01 Honoraires des avocats, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,1)	—	—
12.02 Dépenses de consommation, etc. :						
01. Inspection-Administration	0,1	—	—	0,1 (—)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	6,5	—	—	6,2 (6,2)	—	—
	6,6	—	—	6,3 (6,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 39.

ONDERWIJS
VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het personeel, 11.03
enz. :

01. Inspectie.
02. Onderwijzend personeel, enz.
03. Werklieden en meesterspersoneel.

3,3	—	—	—	—	—	—	—
427,3	—	427,3	—	—	391,6	—	—
10,7	—	10,0	—	—	10,7	—	—
441,3	—	437,3	—	—	402,3	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—
441,5	—	437,4	—	—	402,4	—	—

Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel, enz. 11.04

01. Inspectie-Administratie (pro memorie).
02. Staatsinrichtingen.

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten, enz. . . . 12.01

Verbruiksuitgaven, enz. : 12.02

01. Inspectie-Administratie.
02. Staatsinrichtingen.

0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
5,1	—	4,5	—	—	4,8	—	—
5,1	—	4,5	—	—	4,8	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

12.03 Fournitures de biens et services, etc. :

01. Inspection-Administration	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	4,8	—	—	4,5 (4,6)	—	—

5,2	—	—	4,9 (5,0)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.04 Location d'installations mécanographiques.

2,5	—	—	0,9 (0,9)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.05 Indemnités au personnel de l'Etat, etc. :

01. Inspection-Administration	0,4	—	—	0,3 (0,3)	—	—
02. Etablissements de l'Etat	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—

0,5	—	—	0,4 (0,4)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.06 Loyers des biens immobiliers, etc.

0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.07 Frais exceptionnels de services, etc.

0,6	—	—	0,5 (0,5)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07	15,7	—	—	13,3 (13,2)	—	—
---	------	---	---	----------------	---	---

12.20 Distribution des prix, etc.

1,1	—	—	1,1 (1,1)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.21 Assurance des élèves, etc.

2,5	—	—	2,4 (2,4)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

12.23 Matières premières, etc., fins didactiques

7,4	—	—	7,2 (7,2)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

Totaux pour le § 2	26,7	—	—	24,0 (23,9)	—	—
------------------------------	------	---	---	----------------	---	---

Totaux pour le chapitre I	514,3	—	—	492,5 (502,4)	—	—
-------------------------------------	-------	---	---	------------------	---	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01 Subventions-traitements, etc., établissements officiels subventionnés	811,2	—	—	787,9 (778,7)	—	—
--	-------	---	---	------------------	---	---

1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
0,2	—	0,1	—	—	0,2	—	—	01. Inspectie-Administratie.	
4,3	—	3,6	—	—	3,8	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
4,5	—	3,7	—	—	4,0	—	—		
0,3	—	0,2	—	—	0,3	—	—	Huur van mechanografische installaties.	12.04
								Vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	01. Inspectie-Administratie.	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	02. Staatsinrichtingen.	
0,3	—	0,3	—	—	0,3	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,4	—	0,3	—	—	0,3	—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
10,8	—	9,1	—	—	9,8	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
1,0	—	1,0	—	—	1,3	—	—	Prijsuitreiking, enz.	12.20
2,3	—	2,3	—	—	2,1	—	—	Verzekering van leerlingen, enz.	12.21
7,0	—	6,6	—	—	5,9	—	—	Grondstoffen, enz., didactische doelen.	12.23
21,1	—	19,0	—	—	19,1	—	—	Totalen voor § 2.	
462,6	—	456,4	—	—	421,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.									
709,2	—	709,2	—	—	680,8	—	—	Weddetoelagen, enz., officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.01

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
43.02	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés, etc. . . .	59,4	—	—	57,2 (60,6)	—	—
	Totaux pour les articles 43 . . .	870,6	—	—	845,1 (839,3)	—	—
	Transferts de revenus à l'enseignement libre.						
44.01	Subventions-traitements, etc., établissements libres subventionnés	390,7	—	—	381,1 (383,4)	—	—
44.02	Subventions de fonctionnement, établissements libres subventionnés, etc. . . .	33,4	—	—	34,4 (34,4)	—	—
	Totaux pour les articles 44 . . .	424,1	—	—	415,5 (417,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .	1 294,7	—	—	1 260,6 (1 257,1)	—	—
	Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale	1 809,0	—	—	1 753,1 (1 759,5)	—	—
	SECTION 40.						
	ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE.						
	CHAPITRE I.						
	DEPENSES DE CONSOMMATION.						
	(Dépenses courantes pour biens et services.)						
	§ 1. — Salaires et charges sociales.						
11.03	Rémunérations du personnel, etc. :						
	03. Inspection, etc.	1,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
11.04	Allocations du personnel de l'Etat :						
	02. Professeurs, etc.	19,0	—	—	19,0 (19,0)	—	—
	Totaux pour le § 1 . . .	20,4	—	—	20,3 (20,3)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
50,9	—	50,9	—	—	47,4	—	—	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen.	43.02
760,1	—	760,1	—	—	728,2	—	—	Totalen voor de artikelen 43.	
								Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
357,7	—	357,7	—	—	331,4	—	—	Weddetoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	44.01
31,7	—	31,0	—	—	26,9	—	—	Werkingsstoelagen, vrije gesubsidieerde inrichtingen, enz.	44.02
389,4	—	388,7	—	—	358,3	—	—	Totalen voor de artikelen 44.	
1 149,5	—	1 148,8	—	—	1 086,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
1 612,1	—	1 605,2	—	—	1 508,0	—	—	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie.	
								SECTIE 40.	
								SCHRIFTELIJK ONDERWIJS.	
								HOOFDSTUK I.	
								CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.	
								(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)	
								§ 1. — Lonen en sociale lasten.	
1,2	—	1,2	—	—	1,1	—	—	Bezoldigingen van het personeel, enz. :	11.03
								03. Inspectie, enz.	
14,9	—	10,4	—	—	13,4	—	—	Toelagen aan het Rijkspersoneel : 02. Leraars, enz.	11.04
16,1	—	11,6	—	—	14,5	—	—	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	0,1	—	—	— (0,1)	—	—
12.03	Fournitures de biens et de services, etc. .	6,6	—	—	5,9 (6,0)	—	—
12.05	Indemnités au personnel de l'Etat, etc. .	0,3	—	—	0,2 (0,3)	—	—
Sous-totaux pour les articles 12.01 à 12.07		7,0	—	—	6,1 (6,4)	—	—
Totaux pour le § 2		7,0	—	—	6,1 (6,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I		27,4	—	—	26,4 (26,7)	—	—
Totaux pour la section 40. — Enseignement par correspondance		27,4	—	—	26,4 (26,7)	—	—
Totaux pour la partie I du titre I. — Dépenses courantes du Ministère de l'Education nationale — régime français		81 264,7	—	—	76 956,4 (78 637,7)	—	—

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	1,2	—	—	1,4 (0,8)	—	—
Totaux pour le chapitre VII. . . .		1,2	—	—	1,4 (0,8)	—	—
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale		1,2	—	—	1,4 (0,8)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten, enz. . . .	12.01
5,9	—	4,5	—	—	5,9	—	—	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
0,3	—	0,5	—	—	0,3	—	—	Vergoedingen van het Rijkspersoneel, enz.	12.05
6,2	—	5,0	—	—	6,2	—	—	Subtotalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
6,2	—	5,0	—	—	6,2	—	—	Totalen voor § 2.	
22,3	—	16,6	—	—	20,7	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
22,3	—	16,6	—	—	20,7	—	—	Totalen voor sectie 40. — Schriftelijk onderwijs.	
74 204,5	—	71 135,9	—	770,4	65 131,7	—	365,0	Totalen voor deel I van titel I. — Lopen- de uitgaven van het Ministerie van Nationale Opvoeding. — Franstalig regime.	

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

6,3	—	2,7	—	—	0,5	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet. . .	74.01
6,3	—	2,7	—	—	0,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
6,3	—	2,7	—	—	0,5	—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetuit- gaven van de Minister van Natio- nale Opvoeding.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET.
DU MINISTRE
DE LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	3,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	3,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture française	3,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
A LA CULTURE FRANÇAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Culture française	0,7	—	—	0,7 (0,7)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(in miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITSLAGEN (in miljoenen franken)

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976</i>	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)</i>	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 02.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

1,3	—	0,8	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
1,3	—	0,8	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
1,3	—	0,8	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Franse Cultuur.	

SECTIE 11.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR FRANSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,5	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,5	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,5	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Franse Cultuur.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION 31.

ADMINISTRATION GENERALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achats de machines, mobilier, matériel
et moyens de transport terrestre :

01. Administration centrale	8,6	—	—	8,2 (7,1)	—	—
02. Centre de Traitement de l'Information et imprimerie	6,0	—	—	3,0 (3,0)	—	—
	14,6	—	—	11,2 (10,1)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.	14,6	—	—	11,2 (10,1)	—	—
Totaux pour la section 31. — Administra- tion générale	14,6	—	—	11,2 (10,1)	—	—

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

* 63.01 Subventions aux équipements audio-visuels, établissements officiels subventionnés	41,0	—	—	— (—)	—	—
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.						
* 64.01 Subventions aux équipements audio-visuels, établissements libres subventionnés	33,5	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre VI	74,5	—	—	— (—)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoen frank)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TIJDS PERIODE)

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE 31.

ALGEMEEN BESTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, 74.01
materieel en vervoermiddelen te
land :

7,1	—	2,9	—	3,0	4,4	—	2,6	01. Hoofdbestuur.
1,3	—	0,3	—	0,3	0,7	—	0,3	02. Centrum voor Informatieverwer- king en drukkerij.
8,4	—	3,2	—	3,3	5,1	—	2,9	
8,4	—	3,2	—	3,3	5,1	—	2,9	Totalen voor hoofdstuk VII.
8,4	—	3,2	—	3,3	5,1	—	2,9	Totalen voor sectie 31. — Algemeen bestuur.

SECTIE 32.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Toelagen onder vorm van talenpracti- (*)63.01
cums, officiële gesubsidieerde inrich-
tingen.

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

Toelagen onder vorm van talenpracti- (*)64.01
cums, vrije gesubsidieerde inrich-
tingen.

— — — — — — — — — — Totalen voor hoofdstuk VI.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achats de machines, mobilier, matériel
et moyens de transport terrestre :01. Inspection de l'enseignement fonda-
mental

0,2

—

—

0,2

—

—

02. Enseignement fondamental de l'Etat

26,5

—

—

22,4

—

—

(25,0)

26,7

—

—

22,6

—

—

(25,2)

* 74.02 Frais d'installation des équipements audio-
visuels, établissements de l'Etat

6,5

—

—

(—)

—

—

Totaux pour le chapitre VII

33,2

—

—

22,6

—

—

(25,2)

Totaux pour la section 32. — Enseignement
fondamental

107,7

—

—

22,6

—

—

(25,2)

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.63.01 Subventions d'équipement, établissements
officiels subventionnés, etc.

6,5

—

—

1,0

(12,0)

—

—

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.64.01 Subventions d'équipement, établissements
libres subventionnés, etc.

6,5

—

—

1,0

(12,0)

—

—

Totaux pour le chapitre VI

13,0

—

—

2,0

(24,0)

—

—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
Op niet gesplitste kredieten (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	— Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.Aankoop van machines, meubilair, 74.01
materieel en vervoermiddelen te
land :

0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	01. Inspectie van het lager onderwijs.
25,0	—	10,8	—	—	12,7	—	—	02. Lager onderwijs van de Staat.
25,2	—	10,9	—	—	12,8	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten voor de installatie van talen- (*)74.02 practicums, Rijksinrichtingen.
25,2	—	10,9	—	—	12,8	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
25,2	—	10,9	—	—	12,8	—	—	Totalen voor sectie 32. — Basis- onderwijs.

SECTIE 33.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Uitrustingstoelagen officiële gesubsidi- 63.01
eerde inrichtingen.Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieerde 64.01
inrichtingen, enz.

18,6	—	9,3	—	—	12,3	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.
------	---	-----	---	---	------	---	---	----------------------------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01 Aménagement et équipement de plaines de
jeux, etc. (pour mémoire)— — — — —
(—)Construction de bâtiments
dans le pays.72.09 Achats, construction et aménagement d'im-
meubles destinés à l'enseignement spécial
de l'Etat— 83,0 40,0 — 81,8 38,8
(—) (83,0) (40,0)

Achats de biens meubles durables.

74.01 Achats de machines, mobilier, etc. :

01. Inspection-Administration

0,1 — — 0,1 — —
(0,1)

02. Etablissements de l'Etat

42,0 — — 39,1 — —
(44,1)42,1 — — 39,2 — —
(44,2)

Totaux pour le chapitre VII . . .

42,1 83,0 40,0 39,2 81,8 38,8
(44,2) (83,0) (40,0)Totaux pour la section 33. — Enseignement
spécial55,1 83,0 40,0 41,2 81,8 38,8
(68,2) (83,0) (40,0)

SECTION 34.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.63.01 Subventions d'équipement, etc., établisse-
ments officiels subventionnés35,6 — — 28,5 — —
(28,5)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (MILJOENEN FRANKEN)

1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aanleg en uitrusting van speelpleinen, 70.01
enz. (pro memorie).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

Aankoop, bouw en geschiktmaking 72.09
van gebouwen bestemd voor buiten-
gewoon onderwijs van de Staat.

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, 74.01
enz. :

01. Inspectie-Administratie.

02. Rijksinrichtingen.

—	—	—	—	—	—	—	—	
—	46,2	—	24,1	—	—	38,1	—	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	
40,9	—	15,0	—	—	38,8	—	—	
41,0	—	15,1	—	—	38,9	—	—	
41,0	46,2	15,1	24,1	—	38,9	38,1	—	
59,6	46,2	24,4	24,1	—	51,2	38,1	—	

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 33. — Buitengewoon
onderwijs.

SECTIE 34.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.

Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Uitrustingstoelagen, enz., officiële ge- 63.01
subsidieerde inrichtingen.

82,9 — 44,7 — — 27,9 — —

[1] tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) <i>(aangevraagde kredieten)</i>			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) <i>(aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)</i>		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.

64.01	Subventions d'équipement, etc., établissements libres subventionnés	19,1	—	—	11,3 (11,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI	54,7	—	—	39,8 (39,8)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01	Aménagement et équipement de plaines de jeux et de sport	12,0	—	—	12,0 (12,0)	—	—
-------	--	------	---	---	----------------	---	---

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achats de machines, etc. :						
01.	Inspection	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
02.	Etablissements de l'Etat	218,0	—	—	182,2 (202,4)	—	—
		218,1	—	—	182,3 (202,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	230,1	—	—	194,3 (214,5)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Enseignement secondaire	284,8	—	—	234,1 (254,3)	—	—

SECTION 35.

ORGANISATION DES ETUDES.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement aux offices d'O.P. et aux centres P.M.S.	—	—	—	— (—)	—	—
-------	---	---	---	---	----------	---	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)					VERGELIJKENDE TABLE DER UITGAVEN (TABLE DES DEPENSES)			T E K S T E N	Art.
1977 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)				
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

35,0	—	16,0	—	—	16,6	—	—	Uitrustingstoelagen, enz., vrije gesubsidieerde inrichtingen.	64.01
117,9	—	60,7	—	—	44,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

12,0	—	3,3	—	9,2	0,8	—	6,4	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.	70.01
								Aankoop van duurzame roerende goederen.	
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1	Aankoop van machines, enz. :	74.01
169,4	—	68,3	—	95,5	81,3	—	86,6	01. Inspectie.	
								02. Rijksinrichtingen.	
169,5	—	68,4	—	95,6	81,3	—	86,7		
181,5	—	71,7	—	104,8	82,1		93,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
299,4	—	132,4	—	104,8	126,6	—	93,1	Totalen voor sectie 34. — Secundair onderwijs.	

SECTIE 35.

BESTUUR
VAN HET ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

0,3	—	0,3	—	—	0,5	—	0,2	Uitrustingstoelagen diensten voor B.O. en P.M.S.-centra.	63.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	-----	--	-------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.

64.01 Subventions d'équipement aux offices d'O.P.
et aux centres P.M.S.

— — — — —
(—)

Totaux pour le chapitre VI . . .

— — — — —
(—)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments
dans le pays.

72.05 Achat, construction, aménagement d'im-
meubles, centres P.M.S., etc. . . .

— 110,0 110,0 — 100,0 100,0
(—) (100,0) (100,0)

72.11 Reconstruction d'un home, etc. (pour
mémoire)

— — — — —
(—)

74.01 Achats de machines, mobilier, etc. . . .

80,2 — — 60,2 — —
(66,8)

Totaux pour le chapitre VII. . . .

80,2 110,0 110,0 60,2 100,0 100,0
(66,8) (100,0) (100,0)

Totaux pour la section 35. — Organisation
des études

80,2 110,0 110,0 60,2 100,0 100,0
(66,8) (100,0) (100,0)

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.05 Installations immobilières, etc.

800,0 — — 605,5 — —
(605,5)

Totaux pour le chapitre VI

800,0 — — 605,5 — —
(605,5)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,3	Uitrustingstoelagen aan diensten voor B.O. en aan P.M.S.-centra.	64.01
0,4	—	0,4	—	—	0,6	—	0,5	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIELE).									
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	61,0	—	44,6	—	—	41,6	—	Aankoop, bouw, geschiktmaking van gebouwen, P.M.S.-centra, enz.	72.05
—	—	—	—	—	—	2,0	—	Heropbouw van een home, enz. (pro memorie).	72.11
66,8	—	7,1	—	40,9	3,9	—	36,0	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
66,8	61,0	7,1	44,6	40,9	3,9	43,6	36,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	
67,2	61,0	7,5	44,6	40,9	4,5	43,6	36,5	Totalen voor sectie 35. — Bestuur van het onderwijs.	
SECTIE 36.									
UNIVERSITAIR ONDERWIJS.									
HOOFDSTUK VI.									
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
605,5	—	—	—	—	605,5	—	—	Onroerende installaties, enz.	61.05
605,5	—	—	—	—	605,5	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments
dans le pays.

72.07	Hôpital universitaire de Liège Sart-Tilman.	—	440,0	375,0	— (—)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
72.10	Hôpital universitaire de Mons (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour les articles 72		—	440,0	375,0	— (—)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
Totaux pour le chapitre VII		—	440,0	375,0	— (—)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)
Totaux pour la section 36. — Enseignement universitaire		800,0	440,0	375,0	605,5 (605,5)	440,0 (440,0)	375,0 (375,0)

SECTION 37.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Subventions d'équipement établissements officiels subventionnés	27,5	—	—	24,6 (25,0)	—	—
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
64.01	Subventions d'équipement établissements libres subventionnés	17,0	—	—	14,1 (15,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VI		44,5	—	—	38,7 (40,0)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

70.01	Aménagement et équipement de plaines de jeux, etc.	4,0	—	—	4,0 (4,0)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITVOERENDE

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

—	440,0	—	40,0	—	—	375,0	—	Academisch ziekenhuis te Luik-Sart- Tilman.	72.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Academisch ziekenhuis te Bergen (pro memorie).	72.01
—	440,0	—	40,0	—	—	375,0	—	Totalen voor de artikelen 72.	
—	440,0	—	40,0	—	—	375,0	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
605,5	440,0	—	40,0	—	605,5	375,0	—	Totalen voor sectie 36. — Universitair onderwijs.	

SECTIE 37.

NIET-UNIVERSITAIR
HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

22,0	—	22,0	—	—	16,4	—	—	Uitrustingstoelagen officiële gesubsidi- eerde inrichtingen.	63.01
4,8	—	4,8	—	—	5,0	—	—	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitrustingstoelagen vrije gesubsidieer- de inrichtingen.	64.01
26,8	—	26,8	—	—	21,4	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aanleg en uitrusting van speelpleinen,
enz.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, de mobilier, etc. . . .	98,9	—	—	96,9 (99,5)	—	—
74.09	Achats de cheptel	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour les articles 74	99,2	—	—	97,2 (99,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	103,2	—	—	101,2 (103,8)	—	—
	Totaux pour la section 37. — Enseignement supérieur non universitaire	147,7	—	—	139,9 (143,8)	—	—
SECTION 38.							
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.							
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de terrains et bâtiments dans le pays.							
71.01	Acquisition du Marais d'Harchies, etc. . . .	—	—	—	— (—)	0,5 (0,5)	0,5 (0,5)
	Totaux pour le chapitre VII	—	—	—	— (—)	0,5 (0,5)	0,5 (0,5)
	Totaux pour la section 38. — Recherche scientifique	—	—	—	— (—)	0,5 (0,5)	0,5 (0,5)
SECTION 39.							
ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE.							
CHAPITRE VI.							
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.							
63.01	Subventions d'équipement, établissements officiels subventionnés, etc.	4,3	—	—	4,6 (4,6)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER GEGAVEN

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

(17)

(18)

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

99,5	—	57,5	—	56,2	—	—	—	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
0,1	—	0,1	—	0,2	—	—	—	Aankoop van levend vee	74.09
99,6	—	57,6	—	56,4	—	—	—	Totalen voor de artikelen 74.	
100,1	—	57,8	—	58,4	3,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
126,9	—	84,6	—	58,4	25,0	—	—	Totalen voor sectie 37. — Niet-universitair Hoger onderwijs.	

SECTIE 38.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.Verwerving van het « Marais d'Har-
chies », enz. 71.01

—	3,7	—	3,7	—	—	0,1	—		
—	3,7	—	3,7	—	—	0,1	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	3,7	—	3,7	—	—	0,1	—	Totalen voor sectie 38. — Wetenschap- pelijk onderzoek.	

SECTIE 39.

ONDERWIJS
VOOR SOCIALE PROMOTIE.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Uitrustingstoelagen, officiële gesubsidi-
eerde inrichtingen. 63.01

3,0 — 3,0 — — 3,1 — —

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1979 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1978 (crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten		— Vastleggings- kredieten	— Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.							
64.01	Subventions d'équipement, établissements libres subventionnés, etc.	1,5	—	—	1,0 (1,6)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI	5,8	—	—	5,6 (6,2)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achats de machines, mobilier, etc. :						
	01. Inspection-Administration	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	02. Etablissements de l'Etat	14,4	—	—	11,6 (14,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	14,5	—	—	11,7 (14,6)	—	—
	Totaux pour la section 39. — Enseignement de promotion sociale	20,3	—	—	17,3 (20,8)	—	—
	Totaux pour la partie I du titre II. — Dépenses de capital	1 515,8	633,0	525,0	1 135,5 (1 197,6)	622,3 (623,5)	514,3 (515,5)
	TOTAUX POUR LES PARTIES I DES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — REGIME FRANÇAIS	82 780,5	633,0	525,0	78 091,9 (79 835,3)	622,3 (623,5)	514,3 (515,5)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1976 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.									
0,8	—	0,8	—	—	0,5	—	—	Uitrustingstoelagen, vrije dieerde inrichtingen, enz.	gesubs- 64.01
3,8	—	3,8	—	—	3,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII.									
INVESTERINGEN (CIVIELE).									
Aankoop van duurzame roerende goederen.									
Aankoop van machines, meubilair, 74.01 enz. :									
—	—	—	—	—	0,1	—	—	01. Inspectie-Administratie.	
13,8	—	4,5	—	—	12,9	—	—	02. Rijksinrichtingen.	
13,8	—	4,5	—	—	13,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
17,6	—	8,3	—	—	16,6	—	—	Totalen voor sectie 39. — Onderwijs voor sociale promotie.	
1 217,9	550,9	274,8	112,4	207,4	847,8	456,8	132,5	Totalen voor deel I van Titel II. — Kapi- taalluitgaven.	
75 422,4	550,9	71 410,7	112,4	977,8	65 979,5	456,8	497,5	TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN TITEL I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING. — FRANSTALIG REGIME.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF.

SAMENVATTENDE TABEL.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs)

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	81 264,7	76 956,4 (78 637,7)	74 204,5	65 539,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	2 148,8	1 757,8 (1 821,1)	1 768,8	1 640,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	83 413,5	78 714,2 (80 458,8)	75 973,3	67 180,9	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	1 529,3	318,4	1 419,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	11,6	5,4	26,8	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	81 264,7	79 956,4 (78 637,7)	71 906,3	65 467,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	2 040,8	1 649,8 (1 713,1)	594,6	775,9	Kapitaaluitgaven.
Totaux	83 305,5	81 606,2 (80 350,8)	72 500,9	66 243,5	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	1 529,3	318,4	1 419,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	11,6	5,4	26,8	Kapitaaluitgaven.